Limburgs Dagblad

Sigarot

Dinsdag 3 augustus 1982. 64e jaargang nr. 180.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het is nog niet zo lang geleden dat Europeanen die ontstegen waren aan hun eigen nationaliteit, met verheffing van stem vanaf een katheder verklaarden: „De eenheid van Europa begint aan de grenskanten. Daar liggen de natuurlijke verbindingen, die een samensmelting kunnen bewerkstelligen. Vanuit de nationale regeringsbolwerken is dat veel moeilijker." Helaas, de praktijk is anders. Uitgerekend in de grensgebieden ervaart men het sterkst hoezeer Europa nog verdeeld is in naties. Het zo eenvoudig lijkende probleem van de ex-pendelaars, de mijnwerkers, die in België hun brood verdienden en daarvandaan ook een pensioen ontvangen, blijkt nu weliswaar tot een oplossing te kunnen komen. Maar hoe lang heeft dat niet geduurd. Onnodige premieheffingen volksverzekering, stevige aanslagen, waardoor hele families in de verdrukking kwamen, zijn evenzovele noodsignalen geweest in de afgelopen maanden om uiteindelijk een stuk redelijkheid aan de grenzen te laten zegevieren, nadat eerst de formele standpunten als betonpalen overeind waren gebleven. Nu zegt de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschap, dat er voor deze commissie nauwelijks een taak is weggelegd bij het oplossen van sociale problemen in de zogenaamde Maas-Rijn-Euregio. Behalve de Limburgse Tweede-Kamerleden v.d. Linden, Konings, Wöltgens, vakbondsmensen en vele anderen zijn ten aanzien van de kwestie van de ex-mijnwerkers die in België hun brood verdiend hebben, nu ook door drie Euro-parlementariërs vragen gesteld over de uiteenlopende sociale zekerheidsstelsels en berekening van inkomstenbelasting in de verschillende landen. En uitgerekend tegen deze Euro-parlementariërs zegt Brussel: „We kunnen niets doen." Niettemin vindt Brussel wel dat de gemeenschapsregels over het vrije verkeer van werknemers tussen de landen onderling wel degelijk bestaat. Goede Morgen, er zijn meer dingen gemeen dan schappelijk in het ene Europa.

Trip-Tip

De dieren vrij en de menselijke toeschouwers gekooid: zó zou je het „Hochwild Freigehege" in Gangelt kunnen noemen. Gemakkelijk toegankelijk vanuit Schinveld, met reeën en edelherten, wilde zwijnen en moeflons, roofvogels en wolven, zoveel mogelijk in een „natuurlijke" omgeving.

Cijfers

De illegale verbouw van marihuana is in de Verenigde Staten een waar miljardenbedrijf geworden. Het weekblad Time meldt dat de rijke oogst jaarlijks op de zwarte markt ruim twintig miljard gulden opbrengt. Ongeveer 100.000 planters in de VS bedrijven illegaal de commerciële marihuanaverbouw. Ze laten de 'stuff' onder meer in onoverzichtelijke maïsvelden, bosranden en andere moeilijk op te sporen plekken groeien. De waarde op de zwarte markt van alleen al de oogst in California wordt op vier miljard geschat. Kortom cijfers om 'high' van te worden.

Topdrukte in politiecellen Valkenburg



Meteo Beek meldt:



Zonnig, maar in de namiddag en avond plaatselijk onweer. Middagtemperatuur ongeveer 29 graden. Matige tot vrij krachtig toenemende oostelijke wind.

Morgen: zon op 6.06 uur – zon onder 21.25 uur; maan onder 5.11 uur – maan op 21.35 uur.

Rond de Middellandse Zee: zonnig en zeer warm; Frankrijk, Alpengebied: zonnig, maar ook enkele regen- en onweersbuien; Zuid-Scandinavië: zonnig en warm.

Minister Ed Nypels regeert Nederland

DEN HAAG – Minister Nypels van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening regeert deze week Nederland. De andere bewindslieden zijn allen met vakantie. De D'66-minister, die op zijn post is gebleven, moet alle lopende zaken afhandelen.

Minister Nypels lijkt met volle teugen van deze verantwoordelijke taak te genieten. In Haagse kringen hoort men echter schamperend praten over de Grote Daden die Nypels deze week allemaal gaat stellen.

De hoon is gebaseerd op de ambitie van minister Nypels om tijdens zijn kortstondige ministerschap stokpaardjes te berijden en zich daarmee onsterfelijk te maken.

In Limburg tot 15 cent verschil in prijs

Benzineoorlog in volle gang

door jan diederen

HEERLEN – De benzineoorlog, die zich vorige week in Nederland al aankondigde in verband met het loslaten van de maximumprijs, is sinds het weekeinde ook in Limburg in volle gang. Wie goedkoop in deze regio wil tanken zal zijn ogen de kost moeten geven en de prijzen, die op de verschillende tankstations worden gehanteerd, met elkaar moeten vergelijken. Op korte afstanden van elkaar kan men prijsverschillen van maar liefst 12 cent per liter (super en normaal) constateren. Neemt men de merkloze benzine van de zogeheten witte pompen erbij dan komt men zelfs op een verschil van 14 cent.

Het loslaten van de maximumprijs heeft – maar dat was te verwachten – een averechts resultaat opgeleverd. Er is geen tankstation dat zijn prijs niet verlaagd heeft.

De maximumprijs was tot en met zaterdag 31 juli 181,6 cent per liter super en 176 cent per liter normale benzine. Een daling van deze prijs met drie cent is het minste wat de automobilist aan de tankstations mag verwachten.

Maar al naar gelang de ligging, het feit of er zelfbediening is, concurrentiemotieven dan wel andere niet te peilen oorzaken treft men prijzen aan tot 15 cent onder de tot vorige week gehanteerde maximumprijzen.

De vraag mag gesteld worden hoe lang de prijzenoorlog zal voortduren. Er zijn pompstationhouders die menen dat het de weg van de langste adem wordt. „De benzinemaatschappijen laten de oorlog rustig voortgaan in de hoop dat tal van kleine stations voorgoed het loodje leggen", redeneren zij.

Anderen vinden dat met name kortingen van 10 en meer centen niet lang gegeven kunnen worden. Een woordvoerder van de BOVAG in Rijswijk legt uit: „Omdat de verdiensten van de wederverkoper te klein worden om nog een redelijke boterham te hebben. Van de prijs van 181,6 (vroeger maximum voor super) gaat vast 74 cent naar de raffinaderijen en 88 cent naar de overheid, zodat voor maatschappijen en wederverkopers nog maar 19,6 te verdelen overblijft. Wat als daar nog 10 tot 15 cent vanaf gaat?"

● Zie verder pag. 3

KORTING 10 ct PER LITER BENZINE

● Bordjes met 10, 12 of 13 cent korting treft men aan tal van tankstations aan. Overigens is korting nu een fout begrip: omdat er geen maximumprijs is kan er ook niet meer gesproken worden van korting.

Toeristen in Zimbabwe vermoord

HARARE – In de hooglanden in het oosten van Zimbabwe zijn de stoffelijke overschotten van drie blanken, twee vrouwen en een man, ontdekt. Het gaat om de lijken van drie Britse toeristen die sinds 14 juli werden vermist. De 32-jarige Richard Prankerd, zijn 24 jaar oude zuster Nicola en hun 23-jarige vriendin Alison Jones verdwenen in het oosten van Zimbabwe. Zij hadden op 18 juli in Harare terug moeten zijn om terug te keren naar Groot-Brittannië.

De stoffelijke overschotten werden gevonden door een echtpaar uit Harare dat op de weg van Inyanga naar Rusape, op 150 km zuidoostelijk van de hoofdstad, was gestopt om foto's te maken.

Er is geen verband aangetoond tussen de verdwijning van de drie toeristen en zes anderen (twee Amerikanen, twee Au traliërs en twee Britten), zo werd in Britse diplomatieke kringen vernomen. De zes toeristen werden 23 juli in het zuidwesten van Zimbabwe ontvoerd door tegenstanders van het bewind van premier Robert Mugabe.

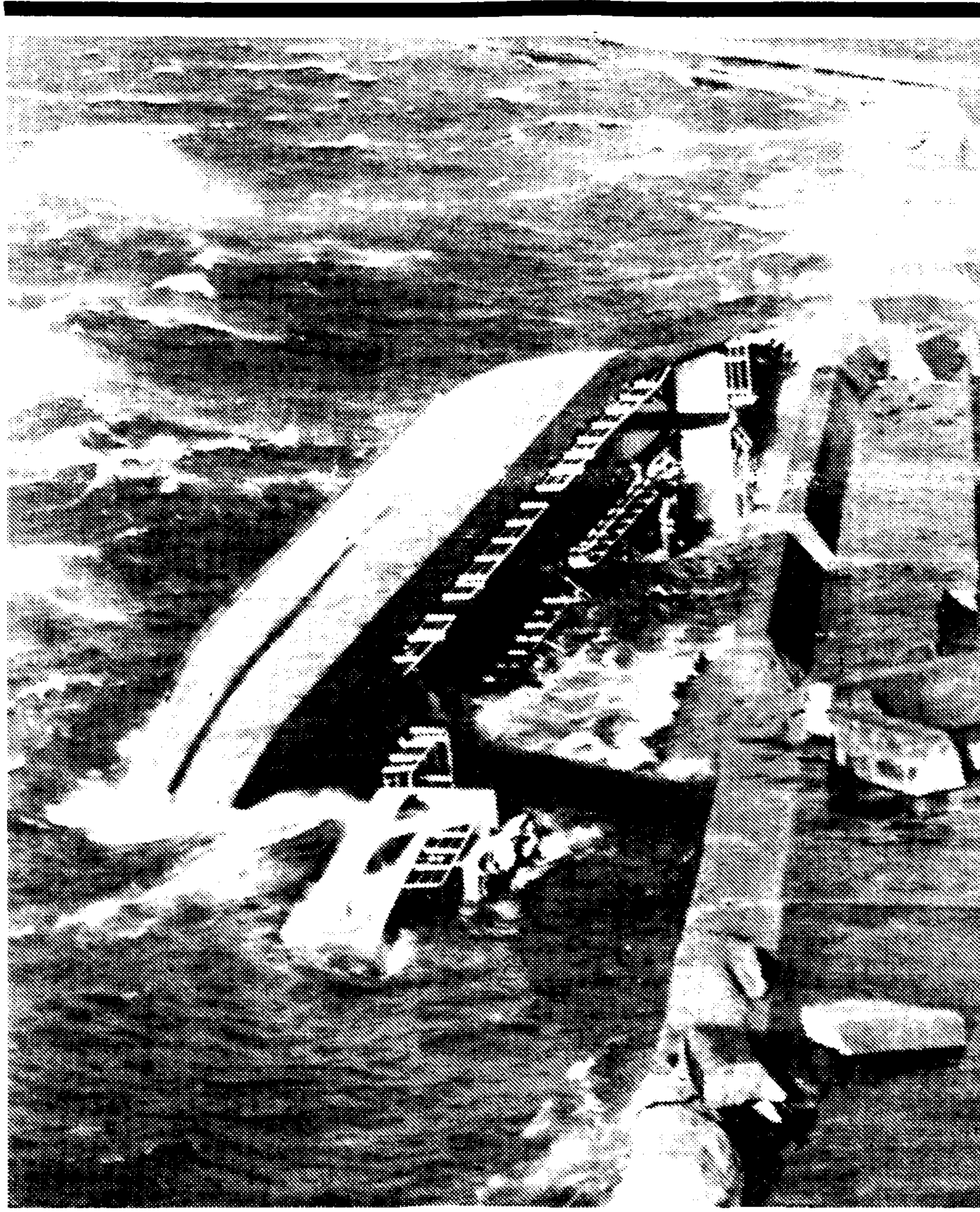
Vanaf het Vrijthof

Man ontvoerd en beroofd

MAASTRICHT – In de nacht van vrijdag op zaterdag is de 42-jarige Maastrichtenaar W.D. door een groep personen ontvoerd en vervolgens beroofd. De man werd in de buurt van het Vrijthof in Maastricht in een auto geduwd en meegenomen. Na onderweg flink te zijn toegetakeld werd hij beroofd van zijn portefeuille met paspoort, zijn beurs met een geldbedrag van 400 gulden en zijn horloge. In Gulpen werd hij uit de wagen gegooid.

● Zie verder pagina 9

„IK WERD GEDWONGEN MEE TE GAAN NAAR EEN CAFÉ"



● De tyfoon „Bess" die de afgelopen dagen het midden en westen van Japan teisterde heeft aan ten minste 38 mensen het leven gekost. Er worden nog 37 mensten vermist.

Driehonderd huizen werden omvergeblazen of spoelden weg door overstromingen en grondverschuivingen. Meer dan 1700 woningen liepen onder water. Wegen werden zwaar beschadigd en er werden 20 dijkdoorbraken gemeld.

In de haven van Yokohama sloeg een tanker door het noodweer om (zie foto). Vorige week werden ongeveer 350 mensen gedood in het zuiden van Japan toen zware regen overstromingen en grondverzakkingen veroorzaakte.

SIGARETTEN WORDEN KWARTJE DUURDER

DEN HAAG – Een pakje sigaretten mag maximaal een kwartje duurder worden. Minister Terlouw van economische zaken heeft daarvoor volgens een woordvoerder van het ministerie in principe toestemming gegeven. Wanneer de verhoging ingaat is op het ministerie niet bekend. De sigarettenfabrikanten zullen zelf moeten bepalen wanneer zij de sigaretten duurder maken en hoeveel, aldus de woordvoerder.

Philip Morris, producent van onder meer Marlboro en Philip Morris, gaat de prijzen van zijn merken inderdaad verhogen. Volgens een woordvoerder zullen omstreeks half augustus de eerste duurdere pakjes op de markt komen. Over een maand of twee verwacht deze fabrikant al zijn merken in prijs verhoogd te hebben.

Volgens de woordvoerder zal de maximum toegestane prijsverhoging van een kwartje op bijna alle merken worden toegepast, want, zo zei hij, als het ministerie toestemming geeft voor een kwartje dan is dat wel het absolute minimum wat je nodig hebt om de kosten het hoofd te bieden.

Verwachting

Ook Niemeyer in Groningen, die als belangrijkste merk Roxy op de markt brengt, gaat de prijs verhogen met een kwartje. „We gaan de komende dagen onze handelsrelaties aanschrijven en we verwachten dat onze sigaretten aan het einde van deze maand duurder in de winkel liggen", aldus een woordvoerder.

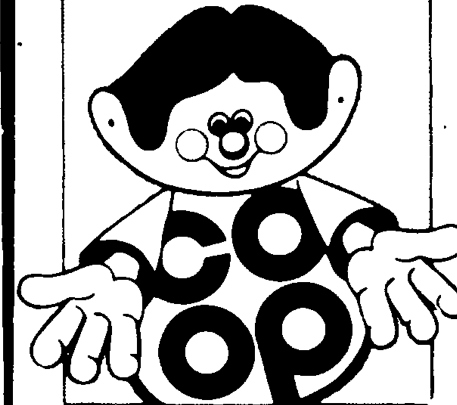
Over het merk Caballero is nog een beslissing genomen, zo liet de producent Ed Laurens maandag weten. Gezien de kostenstijgingen in de sigarettenindustrie zit er volgens een woordvoerder „te eniger tijd" wel een prijsverhoging in, maar wanneer dat zal zijn kon hij niet zeggen.



Gevaar op de weg...

BERG EN TERBLIJT – Elk jaar opnieuw zet zich in het vakantieseizoen een grote gemotoriseerde karavaan in beweging. De route voert binnen- en buitenlands. Het traject leidt onder meer ook naar Limburg. De karavaniers zijn, aan „boord" van meestal volgestouwde auto's (wel of niet met caravans en vouwwagens op sleeptouw), geroutineerde en onervaren automobilisten. Een bepaald gedeelte onder hen is bovendien nonchalant, bezit weinig verantwoordelijkheidsgevoel. Het rrijdt in auto's die niet aan alle (veiligheids)eisen voldoen. Die chauffeurs weten, wel of niet bij benadering, dat het onderhoud van hun auto te wensen heeft overgelaten, maar gaan er niettemin tóch mee op reis. Garagist Man Bergsteijn (foto), die momenteel nogal wat vakantiegangers onder zijn klanten telt, maakt na opgedane ervaringen met auto's van toeristen van zijn hart geen moordkuil. Hij zegt: „Ik krijg auto's op de brug die gewoon een gevaar op de weg betekenen ..." Navrant facet van het massatoerisme.





BUSREIS NAAR ROXI MUSIC

DÜSSELDORF – Op maandag 6 september wordt er een busreis georganiseerd naar de Philipshalle in Düsseldorf, waar de bekende groep ROXI MUSIC zal optreden.

Wie de naam ROXI MUSIC hoort, denkt meteen aan Bryan Ferry, de kunstacademiestudent die in 1970 samen met Brian Eno de groep oprichtte. De samenwerking duurde niet lang; Eno hield het na twee albums wel voor gezien en richtte zijn aandacht op de electronische muziek. Na ROXI MUSIC's eerste hit Virginia Plain volgden er nog vele, zoals Do the Strand en Love is the drug. Ferry maakte ondertussen diverse solo-albums en na zes groepsalbums verliet ook hij ROXI. Zijn solotour ging hem in het begin redelijk af. Hij had een hit met „Let's stick together", een bewerking van het oude Canned Heat succes. In 1979 vertoefde de groep, met Ferry zonder Eno, in Amsterdam voor een eenmalige ROXI-reünie. Er werd besloten de groep opnieuw op te richten en aan een comeback te werken. Dit lukte aardig met de in 1980 verschenen LP „Flesh and Blood" en nog beter met het onlangs verschenen album „Avalon". De groep lijkt nu nog meer populariteit te genieten dan in de artistieke topjaren.

De kosten van de busreis, inclusief entree, bedragen ƒ 56,–. De organisatie is in handen van Top Concerts Susteren. Kaarten zijn op de volgende plaatsen verkrijgbaar: Siva in Sittard, Edison Records in Maastricht, Satisfaction in Heerlen, Disco Limburg in Roermond en Disco Down Town in Kerkrade.

Zomerparkfeest Venlo brengt gevarieerde pop

VENLO – Op zaterdag 7 en zondag 8 augustus a.s. vindt in het Venlose Julianapark, gelegen recht tegenover het NS-station, de zesde editie plaats van het Zomerparkfeest. Het programma bestaat uit theater, jazz- en popmuziek.



● *THE FROG*

Het startschot wordt zaterdag om 14.00 uur gelost door de lokale punkgroep Pandemonium. Daarna zijn vanaf elk heel uur te beluisteren Colorado, de Willem Kulaleenband, Cherokee en de Zuidlimburgsgroep Ritchie & The Loosers. Om 20.30 uur is de beurt aan de groep The Frog, terwijl Powerplay de eerste dag om 22.00 uur afsluit.

Het zondagse programma begint om 11.00 uur met amusement voor de kinderen. Straattheater van de Gebroeders Flint staat voor het volgende uur op het program. Vanuit Los Angeles komt het Superlights Quintet, dat vanaf 14.00 uur jazz van hoog niveau ten gehore zal brengen. Twee uur later beklimt de groep A.A. & The Doctors het podium, om 20.30 uur gevolgd door Mekanik Kommando. Hoogtepunt is een optreden van de Engelse groep The Sound (om 22.00 uur), die vaak in een adem wordt genoemd met groepen als Comsat Angels, U-2 en Bunny & The Echomen.

Tussen de optredens door en na afloop van het live-programma verzorgt de drive-in-discotheek Vahevala de muziek. Op beide avonden vindt bovendien op verscheidene schermen een gigantisch audio-visueel spektakel plaats: The End of The World Show door het Brits-Nederlands gezelschap London Fog. Dit festival, dat vorig jaar zo'n 12.500 bezoekers trok, onderscheidt zich van vele andere door zijn opzet. Waar de meeste organisatoren een beroep moeten doen op subsidies, behoudt het zomerparkfeest haar onafhankelijkheid door financieel op eigen kracht te drijven. Bovendien wordt er geen cent entree geheven. Bij eventueel slecht weer wordt er in het Julianapark een feesttent van forse afmetingen opgezet, waar het programma zich zoals gepland, kan afspelen.

televisie

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 Nieuws voor slechthorenden
18.20 – 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 EO-Zomerkrant. De kinderkrant in een zomerjasje vanaf het eiland Texel.
19.30 De bergen van Arizona. Documentaire over de bergen van Zuidoost-Arizona, het oude Apache-land.
20.00 Curios Combo. Herhaling van een twee jaar geleden gemaakte muziekdocumentaire van het Curios Combi uit Leeuwarden, opgenomen op verschillende Friese locaties.
20.20 Leven zonder stress. Gesprek met dr. Marion Ashten, arts en raadgeefster op het gebied van spanning en stress.
20.50 De bijbel open. „Letters en ketters". Programma over de vertalingen die van de bijbel zijn gemaakt.
21.37 Journaal.
21.55 Het rad van het leven. „Ik heb de man van mijn leven ontmoet". Deze derde aflevering uit de documentaireserie van de Franse televisie gaat over de regels van het spel dat over de hele wereld wordt gespeeld het huwelijk.
22.50 Journaal.
22.55 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 De Bereboot.
18.59 Archibald. Tekenfilm voor de jeugd waarin de toverhond Archibald zijn vriendje Peter leert hoe hij gezond moet blijven.
19.05 The Dukes of Hazzard. TV-serie. „De verkiezing".
20.00 Journaal.
20.27 Dallas. „Nieuw begin". Amerikaanse TV-serie. De verzoening tussen Jock en Miss Ellie heeft een tweede huwelijksreis tot gevolg en daardoor wordt JR's plan om „Ewing Oil" te verkopen gedwarsboomd.
21.20 Julio Iglesias in Parijs. In het Palais des Congrès zingt Julio Iglesias oude en nieuwe succesnummers in arrangementen van Raphaël Ferro en Ramen Arcusa.
22.20 Televizier Magazine. Actualiteitenrubriek.
23.00 De toestand in de wereld. Besproken door mr. G.B.J. Hiltermann.
23.05 Alice. „Vera's doodgraver". Komische TV-serie. Iedereen gelooft dat voor Vera en de plaatselijke begrafenisondernemer de huwelijksklokken zullen gaan luiden. Iedereen is blij voor Vera, behalve Alice, die Vera's aanstaande maar een vreemde vogel vindt.
23.30 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 ■ Menschen, Tiere, Sensationen. Duitse speelfilm van Harry Piel uit 1938, met Harry Piel, Elisabeth Wendt, Ruth Eweler en anderen.
11.45 Umschau.
12.10 Aus Forschung und Technik.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
16.10 Tagesschau.
16.15 Schulbus. Documentairefilm van Peter Klinke over de problemen van schoolkinderen die per bus naar school gaan.
17.00 Abenteuer heute. „Een bos heeft verjaardag". Film over de 900e geboortedag van een uitgestrekt bos in het zuiden van Engeland.
17.50 Tagesschau.
18.00 Kamera-Safari: Von Russland nach Mittelasien. „Een stad in Transkaukasië".
18.10 Die Laurents. De geschiedenis van een Berlijnse hugenotenfamilie.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Gärten der Phantasie.
20.00 Tagesschau.
20.15 Alles oder Nichts. Spel en show met Max Schautzer, vandaag over de autoracesport.
21.00 Panorama. Actualiteitenprogramma.
21.45 Dallas. „Einde van de weg (1)". Amerikaanse Tv-serie. De boringen in de golf hebben succes. Bobby heeft ook weer goede contacten met het oliekartel gelegd. Hij moet wel onmiddellijk twaalf miljoen dollar op tafel kunnen leggen...
22.30 Tagesthemen.
23.00 „Heut' abend..." Joachim Fuchsberger probeert in gesprekken met drie mensen uit te vinden of „eruit stappen" meer is dan een aan mode onderhevig idee.
23.45 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programmaovername Duitsland I.
14.57 Programmaoverzicht.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Sindbad. „Grote en kleine reuzen". Tekenfilmserie naar vertellingen uit „1001 Nacht".
15.30 Vakantiekalender.
15.40 De wensfilm.
16.05 Muggsy. Aflevering uit een serie spannende verhalen uit de grote stad. „De bangerd".
16.30 Mosaik. Programma voor de oudere generatie.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
17.50 Tiere unter heisser Sonne. Aflevering uit deze natuurserie over pelikanen en paradijsvogels.
18.20 Tom und Jerry. Tekenfilmserie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Heute
19.30 Arabische Nachte. Filmkomedie van Klaus Lemke met Cleo Kretschmer, Wolfgang Fierek, Christina Gianna en anderen. Karin heeft zeven jaren lang met haar vriend Wolfgang, die dol is op car-crashraces en andere meisjes, samengeleefd. Op een gegeven moment is ze het beu en vertrekt naar Londen, waar ze een sjeik en een oliebron aan de haak wil slaan. Wolfgang staat paf en doet zijn best haar terug te winnen.
21.00 Heute-Journal.
21.20 Das Mandat. Film van Uwe K. Heye over het alledaagse leven en werken van drie nieuwelingen in de Duitse Bondsdag.
22.05 Die feindlichen Brüder. Serie alpensagen.
23.30 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
18.30 Mit dem Zauberpferd nach London. „De vlucht" (4). Kinderverhalen.
18.50 Lolek und Bolek. „De kleine tuinmannen". Kinderprogramma.
19.00 Hobbythek. „Windspelen". Programma voor vrijetijdsbesteding van en met Jean Pütz.
19.45 Journal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 Zeitzeugen: Margarete Buber-Neumann. Theo M. Loch in gesprek met Margarete Buber-Neumann, ooit echtgenote van de godsdienstfilosoof Martin Buber en de Rijksdagafgevaardigde Heinz Neumann.
21.00 Lapo erzählt... „Het verhaal van Francesco en Andreuccio, twee ongelijke broers." Vijfde aflevering uit een serie naar de Decamerone van Boccaccio.
21.45 Panorama-Nachfrage.
22.30 Die Rebellen vom Liang Shan Po. „In de klauwen van de geestenverdrijver" (5).
23.15 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.35 Der Ferienfilm: Wir fliegen auf den Wind. Amerikaanse speelfilm van E.W. Swackhamer uit 1978.
19.00 Topfguckers Abenteuer. Te gast in Nedersaksen.
19.30 Die Sprechstunde. „Beroepen die ziek maken". Gezondheidsmagazine.
20.20 Barockfiguren aus Südwestdeutschland (2). Over het leven van Abraham a Sancta Clara.
21.05 ■ Sommerstürme. Amerikaanse speelfilm van Douglas Sirk uit 1944 met Linda Darnell, George Sanders en anderen.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. Belgische tekenfilmserie.
18.05 Er was eens... de mens. „De 15e eeuw". Veertiende aflevering uit de Franse tekenfilmserie van Albert Barillé over de geschiedenis van het mensdom.
18.30 Charlie Chaplin. „In de boot genomen". Komisch filmpje uit de oude doos.
18.47 Alaska, beregoed. Dierenfilm gebaseerd op enkele afleveringen uit de serie „Allemaal Beestjes", eerder dit seizoen uitgezonden.
19.37 Lotto-winnaars. Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Kijk uit! Verkeerstips.
20.15 James Last Starparade. Duitse show van Ewald Burike met naast de James Last Band en TV-Dancers: Rockefeller; Mary Roos; Gibsen Brothers en Katja Ebstein.
21.10 Het lange zoeken. „Het land van de verdwijnende Boedha". Negende aflevering uit de dertiendelige serie van Peter Montagnon over godsdiensten in de wereld. Indien de Boedha van Sri Lanka de Boedha van Japan zou ontmoeten, zouden zij elkaar dan herkennen? Het team van „Het Lange Zoeken", nam een kijkje in Japan.
22.00 De schande van Hadleyburg. „The man that corrupted Hadleyburg". Amerikaanse TV-spel van Ralph Rosenblum naar het verhaal van Mark Twain met Robert Preston, Fres Gwynne, Tom Aldredge e.a.: De inwoners van Hadleyburg gaan prat op hun eerlijkheid, die door een vreemdeling echter zwaar op de proef wordt gesteld. Hij belooft aan, iedereen een fortuin die in het verleden een daad van naastenliefde stelde...
22.35 Journaal.

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 Ciné-Vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux-Vacances. Jongerenmagazine met als gast: Loumic.
19.00 Antenne Soir. Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal en toto.
19.55 Europa Cantat Namur. Ontmoeting tussen koren uit dertig verschillende landen.
20.00 Les sentiers du monde: Moritura. Reportage van Hervé Pernot over de kunst van het stierenvechten en over de ontaarding van de „corrida".
21.00 Lucien Leuven. TV-serie.
22.05 Les contes du mardi. Uittreksel uit „De Meeuw" van Jean Tousseul. Dit verhaal brengt ons naar een klein dorpje in de Ardennen dat vol angst de komst van een „komeet" afwacht.
22.35 Ligne Rock: Spécial Vacances. Popprogramma.
23.10 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Auto in? AVRO aan! (vervolg) (7.30 en 8.30 AVRO'S Radiojournaal en 7.02 en 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen (10.03 De zandbakshow). 11.03 Biels & Co. 11.30 Soundtrack. 12.03 Prioriteiten. 13.06 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Uit het platenrek van Wim Harsma (15.52 De zandbakshow). 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO'S Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Operette-Musical. 20.00 De Egmont & Hoorne show. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee Tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgym. 7.20 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gym voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en wee in Nederland. 11.00 Als ik straks vrij zal zijn. 11.33 Ratel. 12.16 Tekst en uitleg. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 En zag dat het niet goed was. 13.33 Salomon 2. 14.00 Leven van de wind. 14.33 Voor Berberse vrouwen. Postbus 900. 15.10 Boekenwijsheid. 15.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.10 Echo. 18.20 Democratie dichterbij. 18.30 Na vijven en zessen. 19.00 Tussen droom en werkelijkheid (2). 19.20 Kruispunt. 19.40 Oefeningen in het lezen van bijbelse verhalen. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenningen. 20.30 Spektakel. 21.30 Gemeentewijzer (8). 22.00 Management (7). 22.40 Archeologische vindplaatsen in Nederland. 23.00 Zin in muziek. 22.40/23.55 Met het oog omhoog.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 VARA's lijn drie. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Popconcert. 21.02-24.00 Moondogs.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Specialiteiten à la carte. 9.00 Klassiek presenteert Live Music Now. 9.30 Van Heinde en Verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.00-17.00 Belcantorium: klassieke muziek. 20.00 TROS klassieke muziek. 20.00 TROS klassiek presenteert. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30 - 13.00 ROZ tussen de middag, nieuws, achtergronden van het nieuws, weerbericht, agenda en muziek; 18.00 ANP-nieuws; 18.03 ROZ Aktueel; 18.15 - 19.00 Wegwijzer. In de rubriek wegwijzer vanavond een verslag over de materialendag alfabetisering die op 19 juni jl. in Roermond is gehouden. Verder een gesprek met wethouder Van Oers van Venray over het open-school-werk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 1. Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Mit Axel. 8.00 RTL-Aktuell. Mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning. Mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. Volksmusik mit Edy. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt – gespielt mit Jörg. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young. Mit Dave Christian. Ab 20.00 Disco-Radio-Action. Mit Jörg. Ab 21.00 „Country Coach". Mit Achim. 22.00 Das Kabarett'l. Mit Haidy. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van twaalf tot twee.

Brabant: 14.00 Poeskaffee met om 14.00 rustige lichte muziek. 15.00 Een documentaire reis met Luk Saffloer door de muzikale actualiteit. 16.00 Splinternieuws. 16.03 Vlotte rhythm en blues, be-bop en rock and roll.

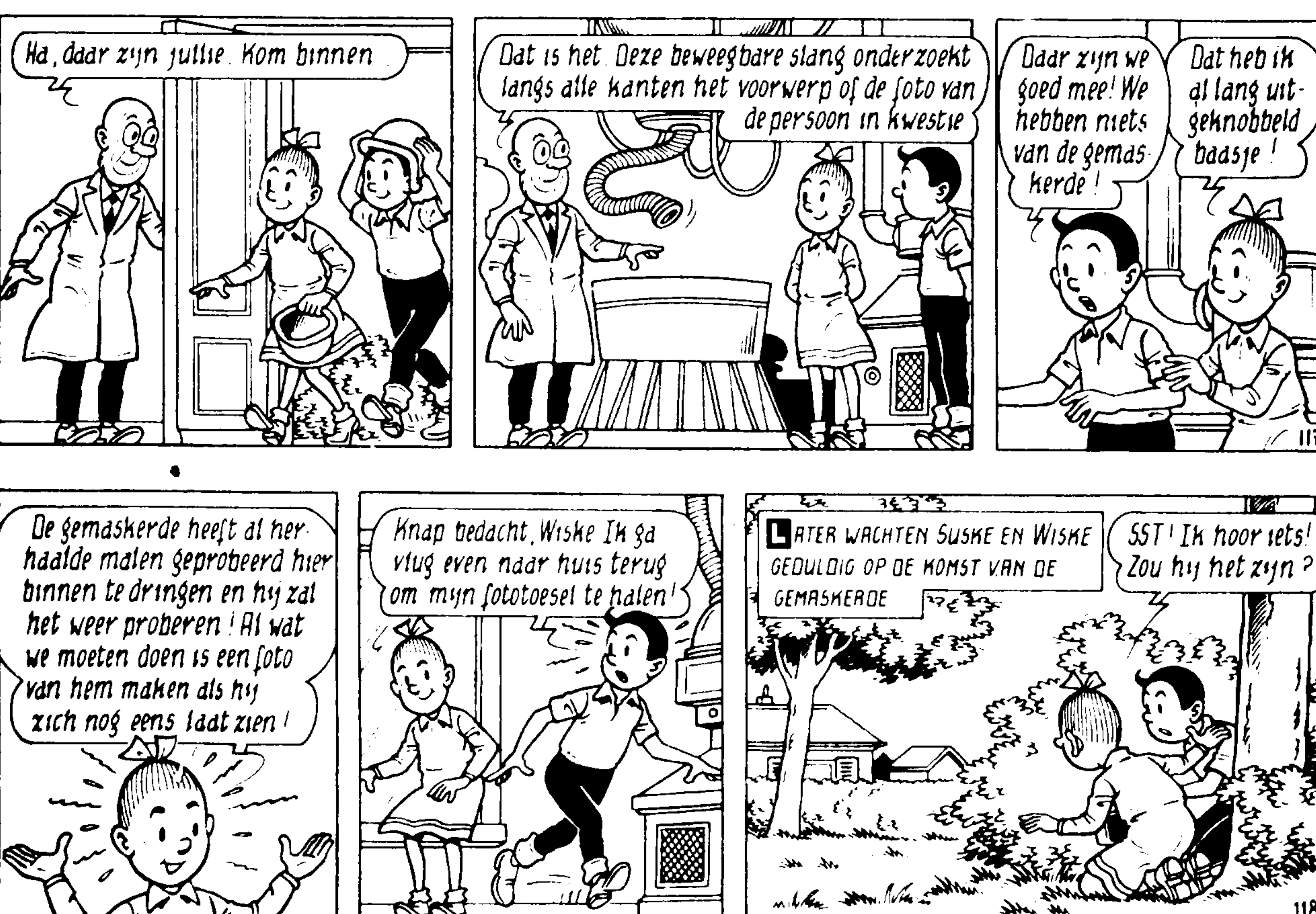
West-Vlaanderen: 17.00 Prikbord · uw agenda. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. Randinformatie uit diverse muziekgenres. 18.00 Focus. Het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Pop op een pitje. Recente en minder recente rock. 19.10 Bij valavond. Gevarieerde rustige muziek met was poëzien van de luisteraars. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Een uurtje rond. Lichte muziek non-stop. 21.00 Splinternieuws. 21.05 Self-service. Een verzoekprogramma voor jonge luisteraars. 22.05 Zomaar een zomeravond. 23.00-23.40 Muziek voor de nacht.

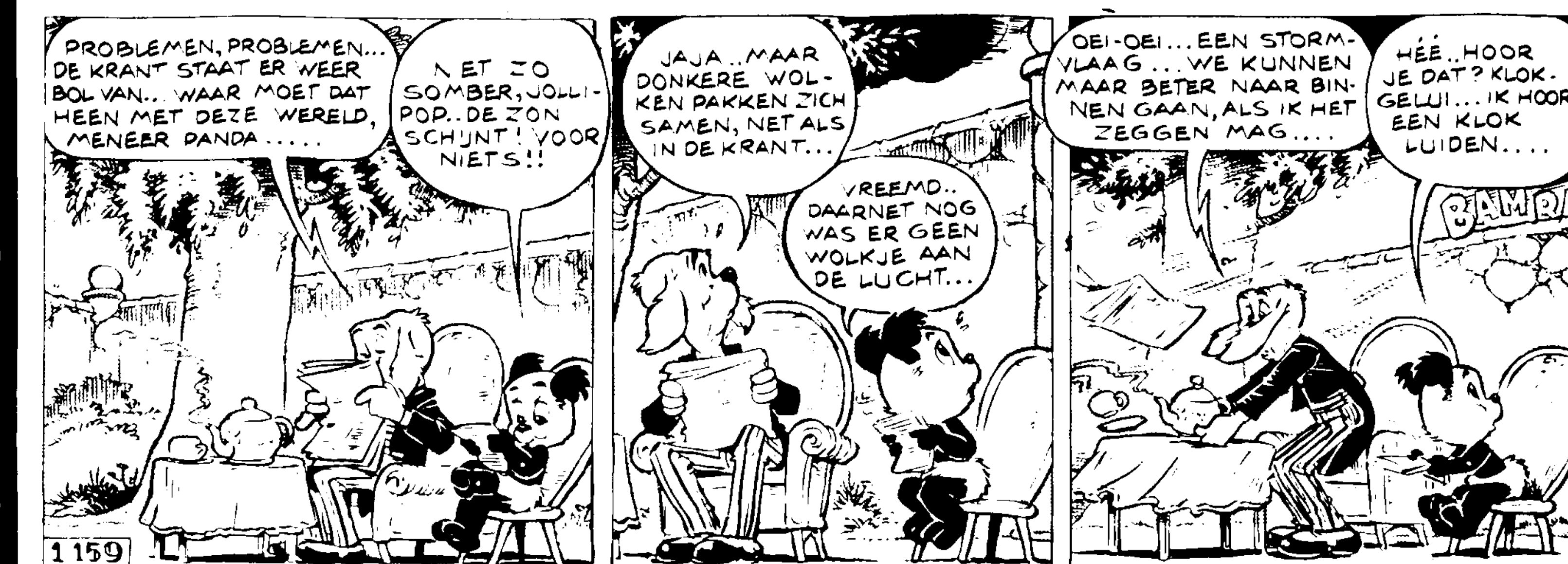
puzzel van de dag

getuigschrift
halfedelgesteente
oppoken
tergen
schuifbak
insekt
boonvormige klier
zonnegod
duivel
rondhout
herta, dier
gebaar
pers. vnw.
gekheid
bijwoord
kortgeleden
bitter
vocht
voegwoord
boom
heen en weer reizen
onheilsgodin

de belhamel-bende



Panda en de noodklokkenluider



oplossing van gisteren

- d - i - j m -
d o o d g a a n
- r a a r - r a
e t s - a s e -
- m e e n t - e
- u - - i e m b
o n e - e n i g
- d e - t o g a

recept

Subenhara-stokbrood



1 groot stokbrood, 100 g ontbijtspek, 4 augurkjes, 300 g subenhara, 25 g boter.

Snijd het stokbrood in de lengte doormidden en hol beide helften uit. Verdeel het ontbijtspek over de onderste helft, leg de in plakjes gesneden augurk erop en tenslotte de in plakjes gesneden subenhara. Dek het geheel af met de bovenste helft van het stokbrood. Smelt de boter en bestrijk het stokbrood hiermee. Pak het brood aan alle kanten goed in aluminiumfolie, leg het ongeveer 20 minuten op de barbecue en keer het enige malen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Te weinig water uit de kraan op Ameland

AMELAND – Bewoners van Ameland en toeristen hebben kort geleden een brief ontvangen van de NV Waterleiding Friesland waarin hun gevraagd wordt om gedurende het zomerseizoen zuinig met water om te springen. Tijdens de schoolvakanties is het zo druk op het eiland dat het kan voorkomen dat de reservoirs van beide pompstations op het eiland te klein zijn om aan de vraag tijdens de piekuren te voldoen.

Is dit het geval dan daalt de waterdruk in het leidingsnet. Het water stroomt dan minder snel uit de kranen. Bovendien leveren de geisers als gevolg van drukverlaging dan geen warm water meer.

De moeilijkheid op Ameland is dat de beide reservoirs op het eiland (ieder goed voor 400 kuub) tijdens het hoogseizoen aan de kleine kant blijken te zijn tijdens de piekuren van 's middags vier tot 's avonds tien en om tien uur in de ochtend. Vooral wanneer het strandweer is dreigen er problemen te ontstaan.

Veel mensen komen dan tegelijk thuis, gaan onder de douche terwijl even later de eerste kranen opengaan voor het bereiden van de warme maaltijd. Vorig jaar dreigden op dergelijke dagen de reservoirs geheel leeg te lopen. Dit kon nog net voorkomen worden door de druk te verlagen.

Gas

Het waterleidingsbedrijf had pas vorig jaar voor het eerst met voornoemde moeilijkheden te kampen. De heer Jaap Teeninga van het waterleidingsbedrijf op Ameland wijt dit aan de toenemende stroom toeristen en aan het feit dat Ameland sinds vorig jaar op het aardgasnet is aangesloten.

„Het zou best kunnen zijn dan men nu geneigd is meer of langer te gaan douchen. Er hoeft nu niet meer met gasflessen gesjouwd te worden", aldus de heer Teeninga.

In het hoogseizoen verblijven op het eiland naar schatting 25.000 tot 40.000 toeristen. De Amelandse bevolking bestaat uit 3000 zielen.

Brezjnjev doet dringend beroep op Reagan:

VS moeten eind maken aan strijd in Beiroet

BEIROET – MOSKOU – WASHINGTON – JERUZALEM – Het Russische staatshoofd Brezjnjev heeft gisteren voor de tweede maal binnen een maand een dringend beroep gedaan op de Amerikaanse president Reagan actie te ondernemen om een einde te maken aan het Israelische optreden in Libanon. De Israelische troepen versterkten gisteren hun posities in en rond Beiroet, dat grote schade heeft opgelopen tijdens de hevige beschietingen van zondag. In Washington heeft de Israelische minister van buitenlandse zaken Shamir gesproken met president Reagan die heeft aangedrongen op stopzetting van alle vijandelijkheden.

In wat het officiële Sovjetpersbureau Tass een persoonlijke boodschap noemde roept Brezjnjev Reagan op „zo snel mogelijk met alle hem ten dienste staande middelen een einde te maken aan de voortdurende vernietiging van mensen in Beiroet". „De situatie is zo ernstig en kritiek dat de dringendste maatregelen noodzakelijk zijn."

Volgens Tass zegt Brezjnjev dat de tragedie van Libanon en met name die van de bevolking in Beiroet „ook een onuitwisbare smet blijft op het geweten van diegenen die de agressor hadden kunnen tegenhouden maar dat niet deden".

Nors

In Washington is gisteren de Israelische minister van buitenlandse zaken Shamir ontvangen op het Witte Huis. Een nors kijkende Reagan begroette zijn gast tijdens de gebruikelijke fotosessie.

De president had de afgelopen dagen herhaalde malen gewaarschuwd dat er een eind moet komen aan het bloedvergieten in Libanon en dat zijn geduld op is.

Shamir van zijn kant verklaarde dat het „belangrijkste probleem het vertrek van de PLO uit Beiroet en Libanon is". Op de vraag of Reagan hem had gezegd dat zijn geduld op is antwoordde Shamir „wij zijn allemaal ongeduldig". Hij voegde eraan toe dat zijn regering ervan overtuigd is dat de Palestijnen zich pas zullen terugtrekken wanneer „zij door onderhandelingen of op andere manier begrepen hebben dat het absoluut noodzakelijk is".

Waarnemers

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties Perez de Cuellar zei gisteren in Tunis dat een groep speciale vn-waarnemers op het punt staat te vertrekken naar Beiroet. Een VN-woordvoerder in New York drong er bij Israel op aan „snel een besluit te nemen" over een resolutie van de veiligheidsraad om waarnemers naar Libanon te sturen.

Bij het internationale vliegveld ten zuiden van Beiroet hebben zich gisteren zo nu en dan artilleriebeschietingen voorgedaan tussen Israelische en Palestijnse eenheden nadat zondag aan het einde van de middag het negende bestand was ingegaan. De twee partijen hebben gebruik makend van het staakt-het-vuren hun posities versterkt langs de nieuwe grontlinie in het zuidelijke deel van de stad nadat de israelis zondag het vliegveld hadden veroverd.

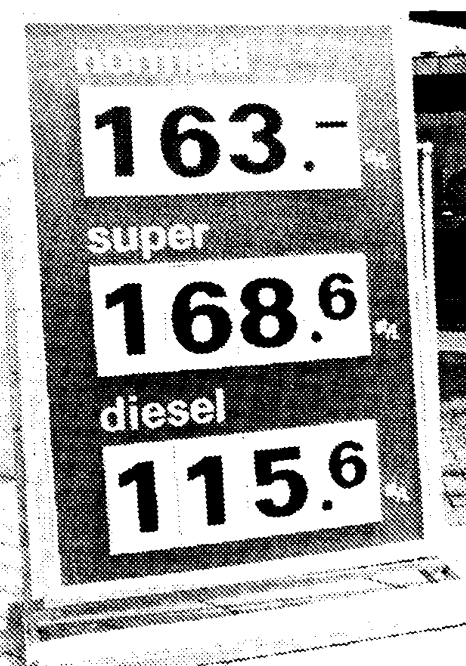
Slachtoffers

De heftigste beschietingen door Israel sinds de inval in Libanon hebben diepe sporen nagelaten. Volgens Libanese persberichten zijn zondag bijna 200 mensen omgekomen en 400 gewond tijdens het 14 uur durende bombardement.



● Twee Britse soldaten vonden de dood en 27 reizigers in een internationale trein raakten gewond toen zondagnacht de gestolen pantserwagen waarin de soldaten reden en de trein met elkaar in botsing kwamen. De locomotief en vier wagons van de sneltrein Parijs-Kopenhagen ontspoorden toen hij inreed op het militaire voertuig dat achtervolgd werd door de Westduitse en Britse politie. De militairen hadden de pantserwagen gestolen uit een Britse kazerne.

Verschillen benzineprijzen aanzienlijk



● *Letten op lage prijzen: het kan een aardig voordeeltje opleveren.*

Vervolg van pag 1

HEERLEN – Twee rondritten langs enkele tankstations leveren een aardig beeld van de verschillende prijzen op. In Heerlen noteerden wij de volgende verschillen met de losgelaten maxima van 181,6 voor super en 176 voor normaal: Shellstation Canton-Reis -3, Chevronstation Atro -7, Shellstation Kompier en Essostation Beckers (aan het begin van de autoweg naar Maastricht) beiden -13, en Chevronstation Loven zelfs -15.

Op weg van Houthem via Valkenburg naar Wittem: Chevronstation Frissen in Houthem -10, Shellstation de Valk in Valkenburg -3, BP-station Caubo in Valkenburg -5, Shellstation Strucht -9, Chevronstation Wiertz in Schoonbron -12, Finastation in Etenaken -9, Essostation en Texacostation in Gulpen alsmede Shellstation in Wittem -13.

Tegenover de grote verschillen in stad en op het land staat eenvormigheid op de Zuidlimburgse autowegen waar de prijzen geen verandering hebben ondergaan. De tankstations aan de Antwerpseweg in Heerlen (op weg naar de E39), op de parkeerplaats Swentibold aan de E9 en op de parkeerplaats bij Beek aan e E9 tellen voor zelf-tanken 172,6 en 167 cent voor resp. super en normaal, 9 cent onder de oude maximumprijs.

Hulp aan Cuba hervat

DEN HAAG – De Nederlandse particuliere organisatie voor ontwikkelingssamenwerking Novib zal binnenkort twee projecten op Cuba financieren. Het gaat om de bouw van een sociaal dorpscentrum en een medisch project. Met deze plannen is een bedrag gemoeid van 1,75 miljoen gulden. Hoewel de Novib dit bedrag gedeeltelijk uit eigen particuliere fondsen kan financieren, zal de regering het grootste deel van de kosten op zich nemen.

Nederland staakte in 1978 de ontwikkelingshulp aan Cuba omdat dit land militairen naar Angola had gestuurd.

Staatsgreep eiste ruim 100 levens

Toestand in Kenia weer bijna normaal

NAIROBI – Regeringstroepen in Kenia hebben gisteren een dag na de mislukte coup tegen het bewind van president Arap Moi de toestand vrijwel weer geheel onder controle gebracht. Er deden zich in de hoofdstad en elders nog sporadische gevechten voor maar de meesten van de geschatte 300 tot 400 uit luchtmacht afkomstige rebellen waren gedood of opgepakt.

Na beraad onder leiding van de president in de ochtenduren besloot de regering de avondklok in Nairobi en Nanyuki te verlengen en de universiteit van Nairobi voor onbepaalde tijd te sluiten. Het aantal doden beliep volgens officieuze schattingen ruim 100, onder wie enkele buitenlanders waren.

De coup van zondagmorgenvroeg was een initiatief van leden van de luchtmacht. Het bleef bij een poging omdat de andere strijdmachtonderdelen trouw bleven aan president Arap Moi en de opstand neersloegen. Zij redden daarmee Arap Moi, in 1978 opvolger van Kenia's eerste staatshoofd en „vader des vaderlands" Jomo Kenyatta. Maar het aanzien van het land dat sinds zijn onafhankelijkheid van Engeland in 1963 een toonbeeld van stabiliteit in Afrika was, heeft nu een behoorlijke deuk opgelopen.

Nairobi, waar zondag de opstand uitbrak, bood gistermorgen een spookachtige aanblik. Ofschoon de trouwe regeringstroepen vrijwel weer meester van de toestand waren, deden zich er nog gevechten voor met nog vrij rondlopende rebellen.

Met steun van het elitekorps dat als lijfwacht van de president fungeert, werd bovendien de bij de hoofdstad gelegen luchtmachtkazerne Eastleigh bestookt waar zich nog rebellen verschanst hadden. Hetzelfde gebeurde bij de luchtmachtbases Embakasi en Langata.

Gedood

Ook vonden gistermorgen vroeg hevige gevechten plaats bij het Hiltonhotel vlak bij een gebouw waarin zich rebellen verscholen hielden die het vuur op regeringsmilitairen openden. Een Japanse hotelgast die vanuit een raam filmopnamen maakte, werd doodgeschoten, twee anderen raakten gewond, aldus de hotelleiding.

In de korte tijd dat de rebellen het in de hoofdstad het voor het zeggen hadden, pleegden zij plunderingen en vergrepen zich aan burgers. Zo ook in het Hilton-hotel waar 350 gasten verbleven.

Falklanders willen nieuwe hoofdstad

LONDEN – Port Stanley, de hoofdstad van de Britse kolonie in het zuiden van de Atlantische oceaan, wordt mogelijk het laatste slachtoffer van de Brits-Argentijnse oorlog.

Steeds meer van de 1200 inwoners van Port Stanley spreken er zich volgens het Britse zondagsblad „Sunday Times" voor uit de stad over te laten aan het Britse garnizoen en van Port Louis, ongeveer 40 km noordelijker, de nieuwe hoofdstad te maken.

Aanleiding voor de roep om Port Stanley te verlaten zijn met name de vele duizenden mijnen die Argentijnse soldaten tijdens de bezetting in en rond de hoofdstad hebben gelegd. De mijnen zijn zonder systeem of plan begraven en omdat ze veelal van plastic zijn, kunnen de mijnopruimers van het Britse leger ze niet met detectoren opsporen en opruimen.

Bemanning kanaalboten legt werk neer

Staking veerdienst treft veel toeristen

LONDEN – Duizenden toeristen die gisteren naar Engeland en Ierland of terug naar het continent wilden reizen hebben door een staking van de bemanningen op de veerboten van de Britse staatsrederij Sealink met forse vertragingen te maken gekregen. Maar praktisch allen wisten ten slotte toch hun doel te bereiken door op schepen van andere rederijen te stappen.

De ergste problemen hadden mensen die de kanaaleilanden Guernsey en Jersey als bestemming hadden of die daarvan wilden vertrekken. Tussen deze eilanden en de Engelse zuidkust heeft Sealink het vervoersmonopolie.

Zij wil hiermee actie voeren tegen het voornemen van de rederij de lonen te verlagen van het personeel dat vaart op de verliesgevende verbinding Harwich-Hoek van Holland.

De leider van de Britse bond, Jim Slater, gaf de schuld van het conflict aan de regering van premier Thatcher en hij uitte het dreigement dat zijn bond alle veerdiensten tussen Engeland en Europa zal treffen als de kwestie niet binnen enkele dagen wordt opgelost.

Een woordvoerder van de bond noemde de staking een succes. Hij zei dat deze voor honderd procent wordt uitgevoerd. De Britse televisie toonde echter beelden van veerboten van Sealink die wel voeren. Zij waren bemand met personeel dat niet aan de staking wilde meedoen.

Bloemenkruis in Warschau verwijderd

WARSCHAU – De politie heeft een bloemenkruis, dat symbool is geworden van het verzet tegen het militaire bestuur, zondagnacht verwijderd van een plein in het centrum van Warschau. Dagelijks leggen mensen nieuwe bloemen op de plek.

UIT

Zwendel

● Twee Utrechtenaren, die sinds een week in Spanje vastzitten, worden ervan verdacht in ons land gebruik te hebben gemaakt van valse bankgiro-opdrachten. Het gaat tot nu toe om een bedrag van een miljoen gulden dat van verschillende bedrijven op diverse Nederlandse banken is overgeschreven. Het tweetal zal waarschijnlijk aan Nederland worden uitgeleverd. ● Bij een inbraak in een woning in de Amsterdamse Gerard Brandtstraat zijn twee antieke violen en zes strijkstokken, alsmede geld (in diverse valuta), gestolen. De politie schat de totale waarde van de buit op ruim 150.000 gulden. ● Een 25-jarige inwoner van Nijmegen is gistermorgen overleden aan de verwondingen, die hij enkele uren eerder door een steekpartij had opgelopen.

Moord

● De Rotterdamse politie heeft drie arrestaties verricht in verband met de moord op de 31-jarige heroïnehandelaar E.L. afgelopen donderdag, toen L. met een schotwond in zijn buik in een woning werd gevonden. ● In Nunspeet zijn zondagnacht twee garages van de rijkspolitie uitgebrand. De schade wordt op ruim twee ton geraamd. Er gingen onder meer twee auto's, twee motoren en een bromfiets verloren. De vermoedelijke oorzaak is kortsluiting. ● De rijkspolitie in Oudewater heeft gistermiddag in het huis van een 25-jarige inwoner van die plaats een compleet wapenarsenaal gevonden. De man had acht gebruiksklare geweren in huis, waaronder geweren met een afgezaagde loop, jachtgeweren en een kogelgeweer en zesduizend stuks munitie.

Explosie

● De gasexplosie in het flatgebouw Kleiburg in de Amsterdamse Bijlmermeer, waardoor zondagnacht één man zwaargewond werd en zeven woningen zwaar werden beschadigd, is ontstaan door ontkoppeling van een gastoestel in de woning waar de ontploffing zich voordeed. Hierdoor kwam gas in de woning terecht, dat explodeerde. Volgens de politie is een poging tot zelfmoord niet uitgesloten. ● Tien niet-commerciële kamerbureaus en stichtingen voor studentenhuisvesting zijn gisteren begonnen met een kamerruilproject in negen steden. Kamerbewoners in Groningen, Leiden, Delft, Amsterdam, Enschede, Tilburg, Eindhoven, Wageningen en Utrecht kunnen bij de betrokken bureaus hun kamers te ruil aanbieden als zij naar een andere stad willen of moeten verhuizen.

Prime rate

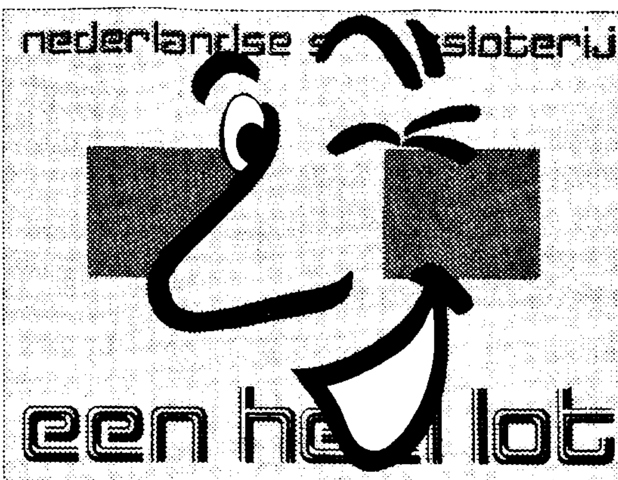
● Drie grote Amerikaanse banken hebben gisteren hun prime rate, de rente die wordt berekend over leningen aan de meest kredietwaardige klanten, verlaagd van 15,5 tot vijftien procent. Aangenomen mag worden dat andere Amerikaanse banken hun tarief ook zullen verlagen. ● Uit de laatste Britse opiniepeilingen is gebleken dat de Conservatieve Partij van Margeret Thatcher flink populairder is dan de Labourpartij en de coalitie van sociaal-democraten en liberalen. ● De Italiaanse regering wil aan de sterke toeneming van het tekort op de nationale begroting een eind maken door verhoging van de belastingen en de tarieven voor openbare diensten en verlaging van de uitgaven voor sociale voorzieningen. De benzine in Italië wordt twintig cent duurder.

Vegetariërs

● Het internationale congres van vegetariërs dat gedurende een week is gehouden in West-Duitsland is geëindigd met de eis dat aan vegetarische gerechten een ruimer plaats op spijskaarten zal worden gegeven. ● Er is een gegadigde, die de failliete Gilda-dropfabriek wil overnemen. Verkoopdirecteur Waterreus zei gisteravond in gesprek te zijn met een potentiële koper nadat eind vorige week, tijdens de vakantie van het personeel, bekend werd dat de Rotterdamse dropfabriek failliet was verklaard. De 188 werknemers kwamen hierdoor op straat te staan. ● Er komen minder buitenlanders naar Nederland en er vertrekken meer Nederlanders naar elders, zo blijkt uit cijfers van het CBS.

Branden

● De meeste branden die woedden in Griekenland en die vermoedelijk het werk waren van politiek geïnspireerde brandstichters zijn grotendeels geblust. De branden hebben aan twee mensen het leven gekost. ● Een Brits journalist die een bezoek aan de Volksrepubliek China bracht is in het weekeinde, volgens een diplomaat van de Britse ambassade in Peking, uitgewezen. ● Twee Polen zijn er in geslaagd hun land, aan boord van een opblaasbootje, te verlaten en naar Zweden te varen, waar zij om politiek asiel hebben gevraagd.



Vandaag worden slachtoffers busramp begraven

Ministers huilen krokedilletranen

Van onze correspondent Rudolph Bakker

BAKKER – Philippe moest bij Auxerre een plasje doen, maar toen hij klaar was bleek de autobus vertrokken. Het jongetje koos de parkeerstrook en begon te lopen. Na acht kilometer autoroute werd hij door de gendarmerie gevonden. De 12-jarige Philippe was boos dat hij vergeten was: „De leiders bemoeien zich veel meer met de leidsters dan met ons", zo luidde zijn kritiek.

Terwijl hij dit zei suisden er 2000 auto's per uur aan hem voorbij. Het was de drukste dag van het autoroute-jaar, afgelopen zaterdag. En Philippe wist niet dat van zijn autobus, zijn vriendjes en de in elkaar geïnteresseerde leiders en leidsters niets meer over was dan in vlammen verbogen stangen en verkoolde lijken. Het ernstigste autobusongeluk in de bewogen geschiedenis van Frankrijks dolle wegennet, zijn roekeloze chauffeurs en zijn bot nationaal egoïsme brengt vandaag, president Mitterrand en premier Mauroy naar de plaats waar de onherkenbaar verbrande stoffelijke resten worden begraven. De ouders zijn voor hun leven getekend, de ministers schreien krokodilletranen, de kranten schrijven over wat er allemaal mis ging en daarna gaat iedereen over tot de orde van de dag.

Alcohol

Net als over de ravages van de alcohol spreekt de Fransman niet graag over de puinhoop die bij het verkeer wordt gemaakt. Ieder jaar sterven er op de Franse wegen 13.000 automobilisten, dat zijn er 35 per dag, of iedere drie kwartier één. Creperen te midden van het verbogen staal van je auto komt voor de Fransman als doodsoorzaak meteen na de kanker, de hartkwaal en de drank, terwijl de drank en de dood op de weg dan niet zelden nauw met elkaar in verband staan.

Franse regeringen maken met de regelmaat van de klok ferme plannen bekend om deze nationale ramp te keren. Zo'n listig uitgedacht plan ontstond in 1972, toen er jaarlijks 16.000 automobilisten nooit meer thuis kwamen. De veiligheidsriem werd verplicht, er kwam een maximumsnelheid van 90 km op de gewone wegen en 130 km op de autoroutes. En voor de zoveelste keer ging een campagne van alcoholtests van start. Inderdaad liep het aantal dodelijke ongelukken terug, maar alles verlapte al gauw. De veiligheidsriem bleef, maar bleek in een aantal gevallen juist de oorzaak van de dood. Van de maximumsnelheid trok niemand zich meer iets aan en in de alcoholtests kwam opnieuw de klad.

Franse zede

Een grote verantwoordelijkheid voor heel wat ongelukken draagt het Franse bewind zelf. Gordel, nuchterheid en langzaam rijden zijn factoren van betekenis, maar belangrijker nog is een sluitend wegennet. Geen wonder dat het busongeluk van afgelopen zaterdag gebeurde in de zogenaamde „trechter van Beaune", de plaats waar drie autoroutes bij elkaar komen en driebaanswegen overgaan in tweebaans-, wat op ieder gewenst moment tot opstoppingen en botsingen leidt.

Nog voor president Pompidou indertijd dit stuk autoroute geopend had, waren er al zeven doden gevallen. De Franse autoroutes zijn vol van deze trechters en van nog veel meer vallen en klunzigheden die de automobilist in eerste instantie verrassen en daarmee zijn aandacht afleiden.

Voorbeelden van dergelijke bekrompen uitgedachte verkeersobstakels zijn de drukste knooppunten van het land: de tunnel van St.-Cloud ten westen van Parijs en de tunnel onder Lyon. Bij de tunnel van St.-Cloud gaan ook al driebaanswegen zonder waarschuwing over in tweebaans, wat iedere dag weer tot monstrueuze opstoppingen leidt, ook al omdat de Franse zede verhindert dat men een ander in een benarde positie voorrang gunt. Bovendien eindigt deze tunnel in de richting van Parijs in een scherpe onoverzichtelijke bocht met eensmalle aftakking die afdaalt naar de Seine. Nauwelijks was deze tunnel, enige jaren geleden, met veel feestgedruis geopend, of de eerste slachtoffers tuimelden al met auto en al naar beneden. Ze hadden zich niets van de aangegeven snelheidsvermindering aangetrokken en waren niet voorbereid op de, voor een autoroute, absurde bocht.

Verrassend

En iedere vakantieganger kent de, veel te kleine, tunnel van Lyon, waar men aan het eind in een betonnen labyrint terecht komt met een plotselinge en even verrassende keuze tussen Grenoble en Marseille.

De factor waaraan geen enkele regering iets kan veranderen is de landsaard. Zolang de Fransen zelf bij mist, sneeuw en gladheid er gewoon mee doorgaan elkaar bumper aan bumper achterna te jagen en rechts te passeren, en vrachtwagenchauffeurs als moordenaars-in spe optreden door zich, van niets aantrekkend, in linkse files te storten, zal ieder jaar de bevolking van een middelgrote provinciestad worden uitgemoord.

In de laatste alinea van het officiële regeringscommuniqué over de ramp bij Beaune werd aandacht gevraagd voor de verantwoordelijkheid van de beroepsrijders bij dit soort ongelukken, maar premier Mauroy liet de frase er uit halen, om geen ruzie met de wegdictators te krijgen. Deze week, bij de begrafenis van de 44 kinderen, zal premier Mauroy ongetwijfeld opnieuw ferme maatregelen tegen het gevaar op de weg afkondigen: rituele woorden zonder blijvend effect. Na Portugal en Oostenrijk blijft Frankrijk het gevaarlijkste automobilistenland.

150 uur werken bij dienstverlenende instelling

Ongebruikelijke straf voor auto-inbrekers

MAASTRICHT – Door de politierechter in Maastricht zijn twee jeugdige inwoners van Susteren veroordeeld tot een ongebruikelijke straf. Zij moeten in hun vrije tijd 150 uur onderhoudswerkzaamheden verrichten bij een dienstverlenende instelling. Politierechter mr. Hermesdorf besloot tot dit vonnis op advies van de reclassering. Het tweetal, de 19-jarige Frans S. en zijn vriend H., hadden zich in het begin van het jaar schuldig gemaakt aan inbraak in auto's.

Tevens werd hen het bezit van twee revolvers ten laste gelegd. Uit vijf in Susteren, Echt en Sittard geparkeerde auto's stalen zij een autoradio en handtassen. Met de betaalcheques die zij in een van de tassen vonden, trakteerden zij zichzelf op een uitgebreid diner bij de Chinees. Hun vaders hebben de benadeelden inmiddels schadeloos gesteld. Ter zitting verklaarden de jongens hun wapenbezit en de reeks inbraken als een verlangen naar een beetje sensatie. Van de verplichte werkzaamheden die de politierechter hen als straf oplegde, zal een rapport opgemaakt worden. Aan de hand hiervan zal de rechter te zijner tijd beslissen, of ze op een correcte manier hun corvee hebben uitgevoerd.

Officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Aanwijzing Meertensgroeve tot beschermd natuurmonument

De burgemeester van Valkenburg aan de Geul brengt hierbij, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 9, lid 2 van de Natuurbeschermingswet, ter openbare kennis, dat de Minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk heeft besloten dat:

I. de aanwijzing als beschermd natuurmonument in overweging is ten aanzien van de „Meertensgroeve", gevormd door de percelen, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie A nrs. 3529 ged. en 3090 ged., een en ander zoals aangegeven op de bij de beschikking behorende kaart BN 107;

II. de rechtsgevolgen die de natuurbeschermingswet verbindt aan de aanwijziging als bescherm natuurmonument ten aanzien van het onderhavige natuurmonument terstond in werking treden.

De beschikking van de Minister met bijbehorende kaart en toelichting liggen vanaf heden gedurende dertig dagen voor eenieder ter inzage op de afdeling administratie grondzaken ter gemeentesecretarie alhier.

Binnen veertien dagen na verloop van de termijn van ter inzagelegging kunnen belanghebbenden hun gevoelen omtrent de in overweging zijnde aanwijzing schriftelijk kenbaar maken aan Gedeputeerde Staten van Limburg.

Ingevolge deze aanwijzing is het verboden zonder vergunning van de Minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk handelingen te verrichten, te doen verrichten of te gedogen, die schadelijk zijn voor het natuurschoon of voor de natuurwetenschappelijke betekenis van het beschermd natuurmonument of die een bescherm natuurmonument ontsieren. Voor onderstaande handelingen is doorgaans een vergunning van de Minister vereist:
– het houden van of deelnemen aan cross-wedstrijden of het crossen met voertuigen; het berijden van paarden;
–het betreden van de groeve buiten de bestaande paden;
– het betreden van de groeve in de periode van 1 april tot 1 oktober tussen een half uur voor zonsondergang (maar nooit na 21.00 uur) en zonsopgang;
– het opslaan, storten, bergen of deponeren van vuilnis, puin of ander al of niet afgedankte of aan hun oorspronkelijk gebruik onttrokken voorwerpen, stoffen of produkten;
– het dichten van bestaande poelen of andere handelingen die een wijziging van de waterhuishouding of bodemstructuur tot gevolg kunnen hebben, zoals het maken van dammen en wallen en het verleggen van tracés;
– het aanbrengen van enige oppervlakteverharding;
– het plaatsen of aanleggen van voor verblijf geschikt – al dan niet aan hun bestemming onttrokken – voertuigen, caravans, tenten en overige onderkomens;
– het aanwenden van groei- en stoorstoffen, verdelgingsmiddelen

Valkenburg aan de Geul
3 augustus 1982

De burgemeester,
Gilissen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van dagelijks bestuur d.d. 22 juli 1982, onder een aantal voorschriften, vergunning is verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewater aan de gemeente Schinnen voor het tijdelijk lozen van huishoudelijk afvalwater en hemelwater in een afwateringssloot naar de Geleenbeek (voormalige Kakkert) te Schinnen.
De beschikking alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 4 augustus 1982 gedurende een maand ter inzage:
– op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken),
– Op het gemeentehuis van de gemeente Schinnen, gebouw grondzaken, Raadhuisplein 10, Amstenrade tijdens de werkuren en bovendien woensdags 's avonds van 17.30 tot 20.30 uur.
Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de kroon voor:
a. de aanvrager,
b. de betrokken adviseurs,
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht,
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikking beroep worden ingesteld bij de kroon, p/a afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag.
Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag. De beschikking wordt alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 3 augustus 1982.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter.
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 2 augustus 1982: augurkenprijzen van zaterdag 31 juli 1982: augurken glas a.k. aanvoer 354.000 kg: A 221,00; B 90,80; C 45,30; D fijn 32,50; D grof 52,50; E 17,60; AB 2 91,50; CD fijn 30,50; CD grof 19,90; augurken glas stk. B 87,80; C 46,60; D fijn 33,10; D grof 50,20; E 15,90; AB 2 97,30; CD fijn 31,70; CE grof 20,30; augurken natuur a.k. aanvoer 550.000 kg: A 214,00; B 89,20; C 46,90; d fijn 31,90; D grof 42,90; E 8,00; AB 2 93,40; CD fijn 31,90; CD grof 19,90; augurken natuur stk. B 88,90; C 47,20; D fijn 32,20; D grof 44,40; E 11,90; AB 2 95,60; CD fijn 32,80; CD grof 20,90; natuursla kist aanvoer 7.000 kolli: A1 43 53,20; A1 38 36,50; A1 33 30,00; natuursla groentekrat aanvoer 3900 kolli A1 29-32 25,00; A1 25-28 17,20; koolrabi glas aanvoer 1000 stuks 10+ 71,80; 9-10 73,20; 8-9 67,00; tomaten rood aanvoer 25.000 p.b.: A1 8,98; B1 7,65; C1 5,05; tomaten groen aanvoer 3.000 p.b.: A1 8,54; B1 8,50; C1 5,38; tomaten vlezig aanvoer 4500 p.b.: BB1 8,51; BBB1 10,21

Natuurarbeien 200 gr. a 1 krat 1,41-1,59, bloemkool 1-6 78,10 2-6 50,30 1-8 60,30 2-8 30,00, veense snijbonen 1 natuur 13,10 veense snijbonen 1 kas 15,80, neckar 1 146,00 neckar 2 91,90, stamprinces fijn 2 64,20 div. fijn 155,00 div. fijn 2 63,80 div. grof 1 118,00 div. grof 2 57,50, dubbele stokprinces grof 1 91,70 grof 2 48,30, tuinbonen 1 25,00 pronkbonen 1 74,00, komkommers klasse 1 75-90 47,70 60-75 49,70 50-60 31,60 40-50 20,30 krom 2 15,40, komkommer klasse 2 75-90 60-75 15,80 50-60 17,20 aanvoer klasse 1 en 2 359.000 stuks, prei blok 108,00 blok 103 109,00 blok 11 89,90, paprika rood 85 op 584,00 75-85 617,00 65-75 476,00, groen 85 op 125,00 75-85 98,60 65-76 86,20.

Nummerprodukten: aardappelen 0,19–0,20; andijvie 1 0,22–0,43; rode kool 0,25–0,51; witte kool 0,10–0,33; spitskool 0,19–0,29; bospeen 0,94–1,01; peen A 0,18-0,38; B 0,31–0,52; C 013–0,41; radijs 20 per bos 0,19–0,44; knolselderij A 0,38–1,10; spinazie 0,20–0,39; pepers groen 1,60; ijsbergsla: 60 kg+ 0,34–0,40; venkel 1,70–2,10; courgette 0,12-0,23.

Champignonveiling d.d. 2 augustus 1982 (morgenveiling). (dozen) 1 fijn 5,16; 1 fijn C 4,49; 1M 4,72; 1 MC 4,23; 1xfijn 4,26; 1xgrof 3,23; (4 kg-bakken) 1xgrof 3,25; 2 2,77; 3A 2,09; 3B 1,81; Rabarber: 1 40 op 65,00; rode bessen 500 gram 1 1,27–1,63; blauwe bessen 200 gr 1 1,60-2,00; 500 gr 2,80–3,10; kilo 4,80–6,20; bramen 200 gr 1,90–2,30; frambozen 200 gr 2,50–3,20; morellen: 1 en 2 2,46;pruimen: mantet 1 60 0,80–0,89; 2 75 1,13; 2 70 1,00; 2 65 0,83–1,10.

Middenprijzen en hoogste prijzen.
Am. anjer 24,98-34,00; trosanjer benoni 26,00; trosanjer starlight 28,81-30,00; chrys. tros jrrnd. horim geel 39,06-49,00; chrys. tros jrrnd. refour 36,06-40,00; gladiolen 6,11-12,00; iris 9,16-17,00; lelietak yellow star 17,20-24,00; ixia 5,00; lelietak buiten 28,29; 57,00; montbretia 13,00-23,00; roos gr. cocktail '80 19,10-23,00; roos gr. prive 24,89-39,00; roos gr. red succes 46,92-59,00; roos gr. sonia 17,10-26,00; roos kl. belinda 8,47-19,00; roos kl. evergold 11,07-15,00; roos kl. mercedes 17,15-31,00; statice bos 139,30-160,00; violier 44,46-85,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht va de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling op gisteren:
Klokprijzen: radijs kas I 0,30-0,49; prei AI 0,97; AII 0,85-0,89; spitskool I 0,16-0,24; stamprinces natuur I 1,–-1,20; II 0,73-0,85; Veense snijbonen kas II 1,–; koolrabi 8/9 0,29-0,30; courgettes I 0,12-0,19; venkel 1,50-1,90; bloemkool II 6 stuks 0,66-0,78; aardbeien per 200 gram 1,07-1,35; rode bessen per 200 gram 1,55; meloenen 8 stuks 2,90 per stuk; meloenen 10 stuks 2,50 per stuk.
Uitbetalingsprijzen: staand glaskomkommers per stuk 91I en op 0,570; 76I 0,483; 61I 0,471; 51I 0,316; 41I 0,199; 36I 0,130; 76II 0,186; 61II 0,230; 51II 0,230; krom II 0,250; stek grof II 0,230; stek middel II 0,100; paprika groen per kg 85I 1,327; 75I 1,170; 65I 0,700; 55I 0,600; grof II 0,800; middel II 0,600; fijn II 0,360; paprika rood per kg 85I 5,200; 75I 5,542; grof II 2,400; paprika bont per kg grof I 1,000; grof II 0,600; sla natuur per stuk in kratten A27 0,241; A30 0,281; B27 0,224; B30 0,231; tomaten rood per bak AI 8,182; BI 7,843; CI 3,896; CI 3,896; CCI 1,600; CCI 1,600; AII 2,498; BII 1,650; CII 1,650; C CII 1,500; A binnenland 1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak AI 8,633; BI 8,302; CI 4,922; tomaten II eenmalig verpakt BI 5,100; tomaten vlezig per bak BBBBI 7,800; BBBI 9,721; BBI 6,860; BI 6,955; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBBI 7,160; BBBB 9,302; BBI 6,915; BI 7,054; tomaten laag type per bak AI 7,300; BI 7,826; CI 3,500; tomaten laag type licht gekleurd per bak AI 9,384; BI 8,100; CI 4,700.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de veiling Gronsveld
Coöp op gisteren: Bloemkool A II 0,60-0,70; A III 0,35-0,54; B II 0,38; sperciebonen I 0,96-1,20; II 0,58; struikbonen II 0,62-1,24; snijbonen II 0,85-0,88; spitskool AI 0,15-0,18, koolrabi I I 0,32; witte uien 0,35-0,40; bosuien 0,26; kervel + zuring 2,53-2,83; bospeen II 0,43-0,60; rode kool A I 0,24-0,25; savoye kool A I 0,24-0,25; savoye kool A I 0,14-0,20; andijvie I 0,40-0,44; prei A II 1,06-1,17; stoksnijbonen 0,93-1,37; sla A II 0,36-0,48; selderij C I 0,36-0,40; aardappelen 0,19-0,31. Pruimen: Ontario 0,94-1,05; ontario II 0,32-0,65; opala 0,59-1,40; reine claude d'ouble I 0,85-1; II 0,35; early laxton II 0,50; abrokoospruim 2,-; hatif 1,40; double I 0,80-1,10; II 0,60-0,65.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 240 stuks, handel kalm. Prijzen in guldens per kg lev. gew.: 1e kwal. 6,10-6,35; 2e kwal. 5,45-5,60 en 3e kwal. 4,50-5,00.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de Varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht) geslacht gewicht 63-90 kg 4,64-4,66; van 90-100 kg 4,49-4,51; van 101-110 kg 4,34-4,36; levend gewicht van 101-120 kg 3,83-3,85.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwam 1 contract tot stand voor april-levering tegen f 25,00 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 326 contracten opgemaakt voor april-levering bij een prijs van f 32,90 tot f 34,60 per 100 kg. De stemming was vast.

KUNSTSTOFFENMARKT STORT IN

Akzo Zout Chemie begint afslanking

HENGELO – Akzo Zout Chemie, dat in 1981 forse verliezen heeft geleden, zal in de toekomst moeten afslanken. De vermindering in het personeelsbestand zal naar verwachting plaatsvinden door natuurlijk verloop, met name in de indirecte sfeer, zo zei een woordvoerder desgevraagd. Op dit moment worden de mogelijkheden tot afslankinng onderzocht. Eind september zal de directie concrete plannen voorleggen aan ondernemingsraden en vakbonden. Om hoeveel personeel het gaat, is momenteel niet te zeggen, aldus de woordvoerder.

Akzo Zout Chemie verwacht ook in de eerstkomende jaren nog verlies te lijden. In de eerste plaats wordt dit veroorzaakt door de ineenstorting van de markt vvoor kunststoffen in Europa. Zo is er op de PVC-markt een overcapaciteit van 30 à 40 pct. Een aanzienlijke sanering in die sector is dan ook noodzakelijk.

Energie

Daarnaast speelt de hoge energierekening het bedrijf danig parten. Ook na de maatregelen die minister Terlouw van economische zaken heeft genomen, blijft de Nederlandse industrie in dit opzicht in het nadeel t.o.v. bijvoorbeeld Duitsland. Volgens de woordvoerder zal dit nadeel in 1984, na de ingebruikneming van de nieuwe chloorfabriek in Rotterdam, ruim f 100 mln. bedragen.

Te veel

Tenslotte heeft Akzo Zout Chemie te veel personeel in dienst. Zeker als het personeelsbestand (3700) wordt vergeleken met die van de concurrerende ondernemingen. En daaraan is de onderneming dan ook van plan in de loop van dit jaar iets te doen.

Ziekteverzuim verder gedaald

DEN HAAG – In de eerste zes maanden van 1982 is het ziekteverzuim opnieuw afgenomen. Het aantal aangegeven ziektegevallen bij het GAK, het Gemeenschappelijk Administratiekantoor, daalde met acht procent ten opzichte van de vergelijkbare periode vorig jaar.

Wanneer rekening wordt gehouden met een daling van het aantal verzekerden met ongeveer twee procent, dan is de werkelijke daling in het eerste halfjaar van 1982 zes procent. In 1981 daalde het ziekteverzuim ten opzichte van 1980 met vijf procent.
In de eerste helft van dit jaar werd aan 20.774 mensen een AAW-/WAO-uitkering toegekend. Dat is een daling van bijna elf procent ten opzichte van hetzelfde tijdvak vorig jaar.

Dollar drie cent lager

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse wisselmarkt is de koers van de Amerikaanse dollar maandagmorgen met drie cent gedaald tot f 2,68. Vrijdag sloot de munt op f 2,7150. Volgens valutahandelaren was de daling een gevolg van de verlaging van het Amerikaanse disconto met een half procent, waardoor de rente op dollartegoeden wat zakte. Het was maandag op de wisselmarkt erg stil.

H. Pelzer uit Geleen zoekt steun bij Kok

GELEEN – De heer H.G. Pelzer uit Geleen, die onlangs in een artikel in het Limburgs Dagblad zijn visie ontvouwde over de gezondmaking van onze economie heeft zich in een brief tot Wim Kok gewend, de voorzitter van de FNV, nadat hij gezaghebbende medestanders had gekregen voor zijn rapport „Economie nieuwe stijl".

Pelzer stelt dat het behouden van arbeidsplaatsen ook binnen bedrijven die structureel verlieslijdend zijn niet verkeerd is zolang hiervoor geen economisch betere vervanging gevonden is.

In zijn brief aan de heer Kok stelt Pelzer dat ter beteugeling van onze malaise vele aanbevelingen worden gedaan. Er zijn er die veel heil verwachten van hetgeen wordt aanbevolen in het rapport Wagner. Pelzer gaat in zijn brief fel in tegen de bewering dat steun aan bedrijven zonder perspectief moet worden beëindigd. Als daar geen economisch beter bedrijf als vervanging tegenover staat is dat rampzalig, vindt hij.

„Van u als vakbond mag worden verwacht, dat u niets onbenut zult laten om op economisch herstel gerichte activiteiten te laten onderzoeken op hun waarde. U kunt, bij een positieve beoordeling een voortrekkersfunctie vervullen.

Beursoverzicht

Rustige beurs

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft de week in een rustige stemming geopend. De omzetten bleven bescheiden. In de aandelensector stonden de koersen van de hypotheekbanken onder ddruk. De koersstijging van afgelopen vrijdag werd hierdoor weer volledig teniet gedaan. Een ruim aanbod zorgde ervoor dat FGH f 3,50 verloor op f 37,– en WUH f 3,– op f 72,50. De beurs was van oordeel, dat de beroepshandel zijn posities aan het verminderen is.
De obligatiemarkt was circa 0,2 punt beter als gevolg van de discontoverlaging in Amerika. Ook hier waren de omzetten niet erg groot. De markt nam een afwachtende houding aan in verband met de inschrijving op de staatslening dinsdag. Op de beurs werd opgemerkt, dat Amerika onze minister van financiën flink meehelpt om de tekorten te dekken, aangezien algemeen wordt verwacht dat de 10,5 pct. lening in de huidige markt een flink bedrag zal opleveren.
De internationals lagen over het algemeen licht aangeboden. Kon. Olie zakte 60 cent op f 84,80 en Unilever bijna een gulden op f 150,20. Philips, Akzo en KLM hielden het verlies beperkt tot enkele dubbeltjes. De banken maakten pas op de plaats. Bij de verzekeraars moest Nationale Nederlanden opnieuw biijna een gulden afstaan op f 113,50. Dit was wat nasijpelend aanbod na de transactie met WUH. De uitgevers en bouwers bleven dicht bij huis. De scheepvaartaandelen waren iets in herstel. Verder liep de koers van Ahold 50 cent op tot f 86,80.

Lokaal

De lokale markt vertoonde over het algemeen een vriendelijk beeld. Tot de fondsen die hoger noteerden behoorde Holec, dat f 2,30 vooruitging op f 72,–. Océ-Van der Grinten boekte een winstje van f 1,20 op f 116,20. Slavenburg van f 1,80 op f 77,– en Hollandia Kloos van f 3,50 op f 129,50. Rond een gulden beter waren Audet, VMF, Océ-Van der Grinten en HVA. Macintosh steeg 50 cent op f 93,50. Bekend werd dat door conversie van de 7,25 pct. obligaties het aantal uitstaande aandelen van f 20,– nominaal met bijna 5000 stuks steeg tot ruim 403.000,–. Lager waren Pont die f 2,– zakte op f 38,– en Amfas waarvoor f 1,10 minder werd betaald op f 77,70. In Gelatine Delft werd gehandeld en wel op f 182,–, f 13,– minder dan de vorige laatkoers van f 195,–.
Op de actieve markt kwam tijdens beurstijd op het lagere koersniveau wat vraagt los voor de hypotheekbanken. FGH kon zodoende 60 cent aantrekken tot f 37,60 en WUH ruim f),– tot f 74,60. De rest van de markt vertoonde slechts weinig verschillen.
Tot het middaguur waren 507 opties verhandeld op de Europese optiebeurs. De onderliggende aandelen gaven iets prijs, waardoor de callpremies van de internationals iets in waarde teruggingen. Handel vond plaats in de fondsen Philips en KLM. De gestegen goudprijs deed de calls van de goudopties in waarde toenemen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag 2 augustus 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD:
onbewerkt f 30.180 - f 30.680, vorige f 29.640 - f 30.140;
bewerkt f 31.850, vorige f 31.650
ZILVER:
onbewerkt f 560 - f 630, vorige f 545 - f 615
bewerkt verkoop f 650, vorige 650

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.63	2.73
Engelse pond	4.55	4.85
Belgische frank (100)	5.31	5.61
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	18.50	21.50
Portugese escudo (100)	2.90	3.60
Canadese dollar	2.09	2.19
Franse franc (100)	38.50	41.50
Zwitserse franc (100)	128.75	131.75
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	39.50	42.50
Deense kroon (100)	30.50	33.50
Oostenr. schilling (100)	15.59	15.89
Spaanse peseta (100)	2.30	2.60
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	55.75	58.75
Joegoslav. dinar (100)	4.25	5.65
Ierse pond	3.65	3.95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.68072–68325
Pond Sterling	4.6995–7045
Duitse Mark	110.375–425
Franse Frank	39.670–720
Belgische Frank	5.7875–7925
Zwits. Frank	130.005–055
Japanse Yen	105.09–19
Ital. Lire	19.665–715
Zweedse Kroon	44.325–375
Deense Kroon	31.775–825
Noorse Kroon	40.925–975
Canadese Dollar	2.14125–14375
Oostenr. Schilling	15.693–703
Iers Pond	3.785–795
Spaanse Peseta	2.415–435
Austr. Dollar	2.6725–6825
Antill. Fls.	1.4800–5000
Surin. Fls.	1.4900–5200
Saoedi Riyal	77.85–10

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	5.00	85.8
Algemeen-lokaal	83.90	83.9
Internationals	88.30	87.7
Industrie	67.60	67.6
Scheep- en luchtvaart	123.80	123.8
Banken	171.20	171.2
Verzekering	177.70	177.1
Handel	66.70	66.4
CBS-oblig.index	89.10	89.4
Rendem.staatslening	10.21	10.17
waarvan 3-5 jaar	9.99	9.98
5-8 jaar	10.25	10.19
8 jaar en langer	10.33	10.29
nieuwste drie	10.41	10.37
rend. BNG-leningen	10.22	10.17
rend. bankleningen	10.47	10.36
rend. spaarbrieven	11.78	11.55

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste noteringen van dezelfde dag):
AKZO 24.60 (24.50)
Kon. Olie 83.70-84.90 (84.80)
Philips 23.80 (23.70)
Unilever 150.00-151.00 (150.00)
KLM 82.80-83.00 (83.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	811.55	309.95	104.05	311.91
Hoogst	824.11	315.80	105.99	317.18
Laagst	807.84	308.15	103.64	310.41
Slot	822.11	314.45	105.67	316.22
Winst verlies	+13.51	+5.77	+2.45	+5.68

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,30	86,40
Akzo	24,70	24,50
ABN	270,00	270,00
Amev	82,00	82,00f
Amro-bank	42,0	42,30e
Bos Kalis Westm.	38,30	39,00
Dordtsche Pr.	77,50	77,10
Dordt. Petr. pref.	75,80	75,70
Elsevier-NDU	153,00	153,00
Ennia	124,00	124,00e
FGH	40,50	37,30
Gist Brocades	76,60e	76,40
Heineken	60,20	60,20
Heineken Hld.	55,&0	56,00
Holl. Betongroep	73,80	73,50
Hoogovens	14,40	14,40
KLM	83,80	82,50
Kon. Olie	85,30	84,80
Nat. Ned.	114,40	113,70
NedLloyd groep	104,80	104,30
NMB	103,20	102,50
Van Ommeren	21,40	21,70
Pakhoed Hold.	37,90	38,50
Pakhoed cert.	36,00	36,50
Philips	23,80e	23,70e
Robeco	200,00	198,50
Rodamco	124,60	124,50
Rolinco	197,20	196,00
Rorento	156,20	156,40
Unilever	151,20	150,20
Ver. Bezit VNU	54,80	53,50
Volker Stevin	28,10	28,00
Westland U.H.	75,50	72,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,60	112,90
12.50 Ned. 81-91	108,90	109,20
12.25 id. 81-88	16,00	106,20
12.00 id. 81-91	106,40	106,60
12.00 id. 81-88	105,20	105,50
11.75 id. 81-91	103,90	104,10
11.50 id. 80	14,00	104,20
11.50 id. 81-91	104,50	104,60
11.50 id. 81-92	104,60	104,80
11.50 id. 82-92	104,80	104,90
11.25 id. 82-92	103,40	103,60
11.25 id. 81-96	3,90	104,50
11.00 id. 81-88	102,50	102,70
11.00 id. 82	10,40	102,60
10.75 id. 80	101,70	101,80
10.75 id. 81	101,40	101,60
10.50 id. 74	101,50	101,70
10.50 id. 80	101,00	101,20
10.50 id. 82	101,00	101,20
10.25 id. 80-90	100,70	100,90
10.25 id. 80-87	101,00	101,20
10.25 id. 82-92	101,00	101,20
10.00 id. 80	99,00	99,20
10.00 id. 82	99,10	99,40
9.75 id. 74	97,10	97,40
9.50 id. 76-1	101,10	101,20
9.50 id. 76-2	97,60	97,80
9.50 id. 80-95	96,00	96,30
9.25 id. 79-89	96,10	96,30
9.00 id. 75	93,70	93,90
9.00 id. 79-94	93,70	93,90
8.75 id. 75	95,60	95,80
8.75 id. 75-2	95,60	95,80
8.75 id. 76-96	93,00	93,20
8.75 id. 79-94	93,70	93,90
8.75 id. 79-89	94,10	94,30
8.50 id. 75	94,70	94,90
8.50 id. 75-2	94,60	94,80
8.50 id. 78-93	92,00	92,00
8.50 id. 78-89	95,90	95,70
8.50 id. 79-89	95,50	95,50
8.25 id. 76-96	91,10	91,30
8.25 id. 77-92	92,80	93,00
8.25 id. 77-93	92,40	92,60
8.25 id. 79-89	93,90	94,00
8.00 id. 69	91,10	91,20
8.00 id. 70-95	90,60	90,70
8.00 id. 71-96	90,40	90,50
8.00 id. 70-I	98,50	98,50
8.00 id. 70-II	97,80	97,80
8.00 id. 70-III	97,60	97,60
8.00 id. 76-91	92,80	93,00
8.00 id. 77-97	89,20	89,50
8.00 id. 77-87	98,00	98,00
8.00 id. 78-88	93,50	93,80
7.75 id. 71-96	88,40	88,60
7.75 id. 73-98	86,60	87,00
7.75 id. 77-97	88,00	88,20
7.75 id. 77-92	90,90	90,90
7.50 id. 69-94	88,50	88,60
7.50 id. 71-96	87,20	87,40
7.50 id. 72-97	86,80	87,00
7.50 id. 78-93	89,50	89,70
7.50 id. 78-88	92,20	92,60
7.50 id. 78-88-2	91,40	91,80
7.20 id. 72-97	85,80	85,80
7.00 id. 60-I-91	89,70	89,70
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 id. 69-94	86,80	86,80
6.75 id. 78-98	82,20	82,20
6.50 id. 68-I-93	86,00	86,40
6.50 id. 68-II	85,50	85,90
6.50 id. 68-IV	85,90	86,30
6.25 id. 66-91	88,10	88,30
6.25 id. 67-92	86,10	86,50
6.00 id. 67-92	86,50	86,90
5.75 id. 65-1-90	89,70	89,70
5.75 id. 65-2	89,50	89,80
5.25 id. 64-1-89	90,00	90,20
5.25 id. 64-2	90,20	90,50
5.00 id. 64-94	82,50	82,90
4.50 id. 58-83	97,60	97,60
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60 1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,50	87,70
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	94,60	94,90
4.25 id. 60-90	88,80	88,80
4.25 id. 61-91	87,20	87,50
4.25 id. 63-1	84,30	84,40
4.25 id. 63-2	82,80	82,70
4.00 id. 61-86	93,90	94,00
4.00 id. 62-92	85,00	85,20
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	85,30	85,40
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	87,00f
3.25 id. 54-94	81,60	81,60
3.25 id. 55-95	80,00	80,00
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	109,80	109,80
11.00 id. 74-81	102,10	102,20
11.00 id. 81-06	103,30	103,80
9.50 id. 74-99	96,30	96,60
9.50 id. 75-85	100,00	100,40
9.50 id. 76-01	95,00	95,60
9.00 id. 75-00	93,60	93,80
8.75 id. 70-90	97,00	97,00
8.75 id. 70-95	92,70	93,50
8.75 id. 75-00	91,90	92,00
8.75 id. 77-02	91,70	92,70
8.50 id. 70-85	97,70	97,80
8.50 id. 70-95	92,10	92,10
8.50 id. 73-98	90,90	91,60
8.25 id. 70-85	97,70	97,80
8.25 id. 70-96	90,80	91,00
8.25 id. 76-01	87,0	88,00
8.00 id. 69-94	90,60	90,80
8.00 id. 71-96	89,20	89,80
8.00 id. 72-97	89,20	89,40
8.00 id. 73-79	100,00f	100,00
8.00 id. 75-00	86,90	87,00
7.60 id. 73-98	85,90	86,00
7.50 id. 72-97	86,10	86,30
7.25 id. 73-98	84,60	84,60
7.00 id. 661-91	89,00	89,00
7.00 id. 66-II	88,60	88,60
7.00 66-IV	88,90	89,00
7.00 id. 72-97	84,30	84,50
7.00 id. 73-83	99,20	99,50
6.75 id. 67-92	87,80	88,00
6.75 id. 68-93	85,70	85,90
6.50 id. 67-92	86,50	86,60
6.25 id. 67-92	86,90	87,00
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 651-90	89,00	89,30
6.00 id. 65II	90,00	90,60
5.75 id. 65II	90,20	90,50
5.50 id. 65-90	89,10	89,50
5.25 id. 64-89	89,70	90,50
5.25 id. 65-90	89,20	89,50
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,60	91,00
4.75 id. 58-88	91,30	91,50
4.50 id. 58-89	90,40	90,90
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,00	94,50
4.50 id. 62-92	84,80	85,00
4.50 id. 62-93	84,60	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,50	77,00e
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	94,50	94,20
6.75 Amro 73	–	—
5.50 Amro 8.25	136,00	138,00
8.50 Westm.	75,70	76,50
6.25 Buhr T	89,00	85,00e
4.00 Elaion	84,70	85,00
8.75 Elsev.-NDU	70,00	69,00
7.25 Furn. 73	83,20	82,50
5.75 Gist-Br.	114,00	115,00
5.25 Hoogovens	–	72,50
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	94,00	94,00
8.75 KBB	53,00	52,00
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,50
7.25 M'intosh	102,00	102,90
9.00 Meneba	89,00	89,00
7.00 NBM-B	11,90	11,90
7.75 Nutricia	89,50	89,50
8.00 Nijverd.	91,20	91,50
6.50 Oce-Gr.	–	90,50
4.75 Philips	94,00	94,00
10.00 Pont	76,10	76,10
7.50 Proost B.	88,00	88.00
6.50 Rolinco	60,00	61,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,20	91.20
8.75 Schuitema	89,50	—
7.00 Slav. Bk	85,50	84.50
8.75 Stev. Gr	79.00	79,50
9.00 VMF-St.	71,20	71,00
8.25 Vih. But	–	—
8.50 Volk. Stev.	67,50	68,00
7.00 W'have	94,10	94,50
7.00 W'sanen	90,00	89,70
8.75 W.U. Hyp.	–	76,00

Binnenlandse aandelen

ACF	79,80	79,50
ADM-Beheer	179,50	180,00
AMFAS	78,80	78,50
Asd. Rubber	1,70	1,60
Asd. Rijtuig	127,00	127,00
Ant. Brouw.	320,00b	320,00b
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,50	58,10
Audet	76,00	77,00
Aut. Ind. Rt.	555,00	—
Ballast-N.	61,60	62,50
Bam	24,20	24,30
Batenburg	332,00	329,50
Beek van	79,00	76,00
Beers	99,00a	100,00
Begemann	56,00	57,00
Belindo	324,00	324,00
Berkel P	21,60	22,00
Blydenst. C.	735,00	726,00
Boer Druk	81,00	79,00
Bols	55,50	55,30
Borsumij W.	95,00	95,50
Braat Bouw	49,00	50,00
Breevast	113,00	114,00b
Breevast (cert.)	110,00e	110,00
Bredero	15,00	151,50
Bredero (cert.)	151,50	151,00
Buhrm. Tett.	33,30	33,00
Cal. hold. NV	27,50	27,70
Calve-D. cert.	202,00	201,00
id. 6 pct. cert.	1375,00	1370,00
Centr. Suik.	74,80	75,10
id. cert.	75,20	75,50
Ceteco	157,00	157,00e
id. cert.	157,50	157,00e
Chamotte	—	12,00a
Cindu-Key	11,40	11,70
Claimindo	322,00	322,00
Deli mij.	70,00	70,00
Desseaux	42,50	42,10
Dorp en co.	74,00	72,10
Econosto	42,00	41,80
Emba	84,00	84,00
Eriks	53,20	53,10
Fokker	23,50b	24,30
Furness	25,50	26,30
Gamma H.	46,10	46,10
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	195,00a	182,00
Gerofabr.	42,00	43,00
Giessen	108,50	108,00
Goudsmit	50,50	52,00
Grasso	70,50	71,00
Hagemeijer	26,30	26,00
Hoek's Mach.	59,00	59,10
NV Holdoh	132,00	134.00
Holec	30,50	32.80
HALL Trust	212,00	214,00e
Holl. Kloos	126,00	129,50
Holl. Sea Search	2,50	2,55
Hunter Douglas	8,10	8,45
HVA Mijen crt.	56,70	57,90
ICU	62,50	63,50
IHC-Inter	70,10	71,50
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	106,30	106,80
Internat. M.	18,0	18,30
Kempen B.	60,00	60.00
Klene S.	219,00	217,00
Kluwer	54,10	54,10
KBB	21,00e	21,00e
id. cert.	17,80	17,60
id. 6 cum.	—	—
KNP	25,80	25,40
Krasnap.	87,00	87,00
Kwatta	10,20	10,10
Landre Gl.	95,00	94.00
Leids Wol.	98,80	98,50
Macintosh	93	93,50
Maxw. Petr.	28,00	—
Meneba	52,70	52,70
MHV A'dam	14,2	14,00a
Moeara En.	368,00	364,00
id. 1-10	440»,0	4360,00
id. 1-4	985,00	970,00
Mulder	620,00	630,00
Mijnb. W.		290,00
Naarden	23,50	23,60
Naeff	—	140,00b
Nagron	22,50	22,50
NBM-Bouw	1,75	1,75
Nedap	159,00	159,00
Ned. Crediet	28,50	28.50
NEFIT	1090,00	1070,00
Ned. SHB	—	182,00
Ned. Springst.	3055,00	3095,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,50	55,20
Nutricia GB	55,10	55,00
Nijverdal	5,50	50,50
Océ-Gr.	115,00e	116,20
Orenstein	115,00	117,00
Otra	55,20	54,20
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,60	33,50
Pont Hout	40,00	38,00
Porcel Fles	106,00	110,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	100,00	100,00
Ravast NV	15.00	15,00
Reesink	202,00	201,00
Riva	312,00	305,00
id. cert.	304,50	304,50
Rohte en Jisk	98,00	95,00
Rommenholl.	286,00	286.00
Rijn-Schelde	22,00e	22,50e
Sanders	61,00	61,50
Sarakreek	66,50	—
Schlumberger	515,00	497,00
Schuitema	5730	57,00
Schuppen	85,50	86,00
Schuttersv.	3,0	4,00
Slavenb. Bn.	75,20	77,50
Smit Intern.	48,50e	48,60
Telegraaf	81,80	80,50
Textiel Tw.	37,50	36,80
Tilb. Hyp.bk.	—	2,50b
Tw. Kabel h.	149,50	149,50
Twynstra en G.	27,20	28,00
Ubbink	66,00	68,50
Ver. Glasf.	145,00	142,50
VMF-Stork	47,60	48,40
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	2,50	2,60
VRG Gem. Bez	27,80	27,90
Wegener cert.	19,80	20,50
Wessanen	71,80	70,80
Wyers	22,00	22,30
Wijk en Her	71,00	72,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	100,00	100,00
Alrenta	113,0	113,50
Alvamy	98,50	98,50
America Fnd.	160,00	158,00
Asd. Belegg. D	136,f0	135,80
Binn. Belf. VG	—	111,50
B.O.G.	138,00	139,00
Goldmines	840,00	—
Holland F	109,10	109,30
Interbonds	534,00	534,00
Leveraged	261,00	257,50
Obam	75,00	74,40
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	137,00	135,50
Tokyo PH	190,50	191,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	105,00	104,00
Wereldhav.	91,20	91,00
Concentra	181,0	181,00
Unifonds	333,00	333,00
Chemical F	19,80	19,30
Col. Growth	16,30	15,90
Japan Fund	20,50	20,10
Madison F	40,00	—
Technology F	24,10	23,70
Vance. Sand.	12.50	12,60

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,50	15,80
Am. express	38,50	37,70
Am. Express warr	–	—
Am. Motors	3,20	3,20
Am. Tel & Tel.	52,70	52,10
Asarco	21,20	21,40
Atl. Richf.	36,70	36,10d
Beth. Steel	15,70	15,20
Boeing Comp.	16.00	16,20
Burroughs	–	32,90
Citicorp.	24,30	24,60
Cities Serv.	–	—
Colgate	–	—
Cons. Foods	34,75	—
Control Data	25,40f	24,50
Down Chemical	20,70	20,30
Du Pont	30,15	30,30
Eastman Kodak	75,70	75,50
Exxon Corp.	26,25	26,40
Fluor Corp.	14,40	13,70
Ford Motor	22,90	23,00
General Electr.	66,20	65,80
General Motors	43,20	42,70
Getty Oil	47,60	47,30
Gillette	–	—
Gulf Oil	–	—
IBM	65,80f	65,40
Intern. Flavor	22,20	23,00
Intern. Paper	35,35	34,80
Intern. Tel&Tel	23,10	23,20
Litton Ind.	42,10	40,60
Lockh. Aircraft	57,10	56,50
LTV Corp.	10,10	10,00
Mobil Oil	–	20,90
North Am. Phil	34,90	35,40
Occ. Petr. Corp.	17,60	17,40
Pepsico	38,60	39,00
Philip Morris	48,60	48,30
Philips Petrol.	26,40	25,40d
Polaroid Corp.	21,60	21,60
Quaker Oats	42,00	—
RCA	18,10	17,80
Rep. Steel		15,80
Schlumberger	37,50	36,40
Sears Roebuck	19,00	19,00
Shell Oil	33,10	31,90
Sperry Corp.	21,20	21,20
Stand. Oil of Cal	25,50	24,70d
Tandy	29,40	28,70
Texaco	26,75	26.90
Texas Instruments	90,40	88,50
Union Carbide	42,90	41,80d
Union Pacific	31,60	31.00
U.S. Steel	17,40	17,50d
Warner Lambert	21,00	20,60d
Westingh. El	27,10	26,20d
Woolworth	18,80	18,50
Xerox Corp	30,00	29.80

Buitenlandse aandelen

All. Breweries	502,00	505,00
Br. Petrol	515,00	—
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	—	120,00
Hoesch	—	32,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	52,50	52,00
Am. Cyanam.	75,00	76,00
Am. Standard	58,50	55,00
Bell Teleph.	36,00	35,80
Can. Pacific	54,90	54,00
Celanese	116,00	115,50
Chrysler	19,00	19,50
Columb. Gas	77,00	76,10
Cons. Edison	91,00	89,50
Curtiss W.	92,00	94,00
East Airl.	15,40	15,40
Gen. Foods	96,20	95,70
Goodrich	46,50	47,00
Goodyear	61,80	60,50
Hysky Oil	—	12,70
Imperial Oil	51,00	49,90
Inco	22,20	22,10
Mc Donnell	98,00	98,50
Merck Co	188,50	188,50
Minnesota	145,00	144,00
Nabisco Brands	92,00	92,00
National Can	45,10	44,00
Nat. Dist & C	52,50	53,50
NCR Corp	141,00	140,00
Procter & C.	232,50	228,00
Reynolds I	108,00	112,50
Shell Can.	35,00	34,30
Sterling Dr	55,20	54,20
Stan. Oil C.	78,50	75,50
Transam. C	46,20	46,00b
U. Brands	21,80	21,60
Dai Ichi K	—	503,00b
Nippon Elec	—	—
Pioneer El	—	151,50
Sanyo Electr	—	200,00
Sony Corp	680,00	680,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te k. 10-delig BOWLSET (nieuw) Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 212402 na 18 uur.

Te k. aangeb. BUFFET met koeling, en 2 gevelkachels. 70 mtr. vloerbedekking. Café Astoria, Rumpenerstr. 7, Brunssum, tel. 045-252084.

Te k. STOFFEN 2½ zits bankje 1 jr. oud. Auping spiraal 100x200, ski imperial, afsluib., skischoenen Dynafit mt. 40, skischoenen Kastinger mt. 34, te bevr. na 18.00 uur. tel. 045-259049.

Te k. volaut. Lumig GELUIDSPROJECTOR met alle toebeh. 3 mnd oud. Pr.n.o.t.k., tel. 045-271175.

Graszoden
ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

BANKSTELKUSSENS, pr. kwal. voordel. Expo-Vroenhoven (B.). Inl. Ned. 04490-21187.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

MIJNLAMPEN (benz.) uit div. land. tel. 045-311619.

Te k. prima KLEUR T.V., weg. omst., 045-454628.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,-; 3 versn. ƒ 249,-, crossfietsen ƒ 259,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 10 versn. race ƒ 279,-; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS**. 04407-1554.

MEUBELEN inruilen: tijdens de denderende uitverkoop. U krijgt de hoogste waarde en koopt meubelen en tapijten voor spotprijzen in de derde prijsverlaging bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

BANKSTEL te k. koopje ƒ 250,-, 2 perzen te k. 125x200 samen voor ƒ 400,-. Prov.weg Z. 79 Oirsbeek.

Te k. 2-pers. BED met ombouw en ingebouwde nachtlampjes en radio, zonder spiralen, kl. donkerbruin, ƒ 250,-. Tel. 04494-52029 na 18 uur.

Te k. aangeb. 2 KOLENHAARDEN + 2 kolenbijzetfornuisjes, 04405-2641.

Te k. weg. omst. compl. VERWARMINGINSTALLATIE en c.v.-ketel, Buderus, 8 rad., i.pr.st. Tel. 045-221138.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. GASFORNUIS m. grill, buta, z.g.a.n., ƒ 175,-. Heufkestr. 90, Brunssum.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Te k. nieuw TAPIJT 1.10 bij 2.05, 100% wol ƒ 600,–; modern leren fauteuil, canvas fauteuil samen ƒ 300,– gasfornuis + oven ƒ 75,– Tel. 045-415990.

Te k. MANOU kuipbankstel met tafel, 2 jr. ƒ 800,–, (iets aparts), moderne hanglamp met trekpendel ƒ 75,–, Maxi Puch S, bwj. '79, klein defect ƒ 250,–, tel. 045-271386.

SPERZIEBOONTJES, bloemkool, tuinbonen, spitskool, nieuwe aardappelen van teler naar consument, G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Dames-, meisjes- en herentrim- en racefietsen. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse kussens ƒ 1950,–, tev. zwaar eiken eethoek ƒ 1500,–, 04490-24411.

Bankstellen
wandmeubel, eethoeken, in eiken en modern. Grote voorraad. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 p.kg. aarbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,– per kg. p.k. peulen. ƒ 3,50 p.kg. p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p.kg. p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist. andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,- p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist. appelen ƒ 1,50 p. kg. p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

Te k. AANHANGWAGEN Torsie geveerd l. 2,10, br. 1,35. Vasstr. 39 Eygelshoven tel. 045-351796.

AARDAPPELS 25 kg ƒ 10,-; appels nieuwe oogst 5 kg ƒ 6,-; heerlijke pruimen 2½ kg ƒ 5,-. Otten langs de grote weg Geleen-Puth.

Te k. prachtig BANKSTEL, 1 jaar oud, g huisjesmodel, gevelkachel en bijzet, z.g.a.n. goedkoop. Kissel 31. Heerlen.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, vloerplanken, balken, tuinhout enz. Tel 045-724728 of 715477.

HARMONICAGAAS groen, p.rol v. 25 m. hoog 100 cm ƒ 123,-. Debets, Meezenbrw. 50, Hrl. tel. 725669.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, c.v.-ketel, 1 douchekabine 90-90, 1 buiwagen, tel. 045-212669.

Te k. 14K goud HERENHORLOGE met 2 jr. garantie voor ƒ 530,-. Borenburgstr. 1 Voerendaal.

PALISSADE-PALEN. Planken, schaarhekken, alles onder KOMO-keur druk geimpreg. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-715687 of 213529.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS KTV's, video-app. defect geen bezw. tel. 04409-2804.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van sloopondedelen.

Te k. gevr. eiken KAST, bankstel, eethoek, ijskast, gasfornuis met groot raam. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en papegaai, tel. 045-725271.

Te huur aangeboden

Gemeubil. of gestoff. ETAGE te huur in centrum Heerlen. Inl. 711617.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

Te h. 2 gemeub. KAMERS en keuken te Brunssum. Tel. 045-720350.

KAMER, te h. Tel. 045-721658.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur, 045-313898.

Te huur 2-pers. APPARTEMENT te bevr. Maastrichterstraat 45a, Brunssum.

Zit-slpk. v. rustig pers. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

SITTARD: te huur gem. kamers, m. gebr. v. gez. keuken en ligb., ƒ 300,- p.mnd. Rijksweg-Noord 12, tel. 12078.

Te huur GELEEN, kamers vanaf ƒ 350,- all-in. Tel. 04494-44593.

Te h. in HOENSBROEK, 2 kamers à ƒ 275,-; 1 kamer à ƒ 250,-. Inl. 045-452988.

Ben. 3-kamerwoning te h. te HOENSBROEK. Aparte keuken, douche en w.c., gr. kelder en garage. Huur ƒ 450,-. Tel. tussen 2-5 uur, 251579.

Te huur 2-pers. APPARTEMENT, centr. Hoensbroek, huisk., slaapk., keuk., douche, hal, kelder, gestoff. gem. Tel. 045-213928.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gbr. v. luxe badk., keuk., c.v., 045-460142, na 17 uur.

Te huur gemeub. KAMERS. Versiliënbosweg, Nieuw-Einde - Heerlen, inl. tel. 04951-32643.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te huur APPARTEMENT, best. uit 3 kamers, keuken, incl. gas, water en licht ƒ 575,- p.mnd. Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 (19-20 u).

Te huur kamer met keuken. Inl. Heidestraat 19, SCHINVELD, tel. 045-253708.

Te h. KERKRADE 4 kamers met voorz. en aparte ingang. Tel. na 6 u. 452237.

KAMER te h. in centr. v. Hrl., gebr. v. douche, keuken en vr. opg. Tel. 045-724690.

Te h. KAMER in Heerlen. Willemstr. 67 tel. 418672 vanaf 10 uur.

APPARTEMENT t.h. v. 2 pers., geh. gem., zit-slpk., badk., keuk., ƒ 585,- p.m., 412035.

Te h. in centr. HEERLEN en spek'heide 1-2 pers. gem. kamers m. keuken, douche en cv., tel. 045-717525.

Te h. KAMER ƒ 350,– p. mnd. Eig. ing. 045-726210, na 10.00 uur.

KAMER te h. zeer geschikt v. student, Kruisstr. 75, Hrl. tel. 045-714330.

Te h. 2 KAMERS v. studenten m. gebr. v. gez. keuken en douche, te bevr. mevr. Aretz, St.-Barbarastr. 10 Heerlen-Palemig.

KAMERS te h. met cv. en eigen kookgel. 15 min. centr. Hrl. Op de Heugden 72, Schaesberg na 17.00 uur.

Modern APPARTEMENT te h. met 1 slpk. voor 1 pers. Cauberg 15, Valkenburg, tel. 04406-12934.

Te huur gevraagd

T. h. gevr. EENGEZINSWONING in omg. Kerkr., Schaesberg, Landgr., Simpelv. Hrln. of Vaals, liefst v. part. huurpr. ƒ 700,- p.m. Tel. 045-417094 na 6 uur.

Te huur gevr. ouder WOONHUIS met tuin en oprit envt. zelf opknappen g. bez. tel. 045-312840.

Welke oudere vr./echtp. heeft een ruime KAMER/ETAGE vrij voor j. meisje in centr. Hrl. ƒ 450,– incl. Tel. 045-717983/720738.

Wie helpt mij aan een KAMER of andere woonruimte in Sittard. Studente, 18 jr. Tel. 04990-71951.

Nette jongeman, 24 jr., zoekt ETAGE of flat in Roermond. Tel. 04709-5318, na 18 uur.

Te h. gevr. WOONHUIS omgev. Rothem-Meerssen, Bunde, Ulestraten, Houthem. Huurpr. tot ƒ 700,- p.mnd. Br.o.n. Ma 460 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Jong stel zkt. ETAGE in Roermond of dir. omg. br. ond. no. RO 840 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. gevr. ruime EENGEZINSWONING met tuin en garage, 4 slpks., etc. omg. Kerkrade, tel. 045-458483.

Studente zoekt KAMER in Sittard (17 jr.) Inl. tel. 077-17793.

Ruilen

4 KAMERFLAT te Hoensbroek te ruil tegen eengezinswon. Hoensbroek of omg. Hoofdstr. 160.

Onroerend goed

Sittard: Steenweg 59 op de promenade. bte huur of te koop WOONHUIS, totaal 150 m met inrit. Geschikt voor detailhandel. Grote parkeerruimte. Tel. 045-252956.

Brunssum, 9½%, 30 jr. vast, luxe HUIS, 2 onder 1 kap. pr. ƒ 160.000,- k.k. Haansberg 33, Brs.

Te k. dubbel WOONHUIS ideaal gechikt voor kamerverhuur. Inl. Heidestraat 19, Schinveld, tel. 045-253708.

Te k. of te h. gevr. gemeente Heerlen-Heksenberg WONING of winkelruimte. Aanbiedingen: Van Oost Assurantiën b.v., Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek tel. 045-224241.

Bedrijfspand met woning Heerlen-Noord
te koop of te huur, ± 800 m² overdekte ruimte met parkeerruimte. Aan verkeersweg Heerlen-Sittard. Voor vele doeleinden geschikt. Br.ond.nr. HK 713 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisieruilmotoren voor elk merk en type diesel en benzine. Ook accu's, trekhaken, schokbrekers, koppelingen. Alles voor uw auto met 30% korting zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Met spoed te k. gevr. ca. 50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen ƒ 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

PONYRIJDEN, Kinderboerderij „Öös-Heem", Nieuwenhagen, open van 2-5 n.m.

Te koop FRETTEN. Huls 91, Simpelveld, tel. 045-442015.

Te k. BOUVIER met pap., 3 jr. oud, erg lief v. kind., goed waaks, event. gesch. voor dressuur, ƒ 300,-. Tel. 045-317965.

Te koop Duitse DWERGPINCHERS. Te bevr. tel. 04450-2529.

Te k. TOY-POEDELS. Grotestr. 24 Urmond. Tel. 04495-6634.

Goed tehuis gez. voor jonge POESJES tel. 045-751687.

Te k. SCHAPEN en lammeren, tel. 045-257238.

Alleen voor liefhebbers te k. DOBERMANNPUBS 10 wk. Tel. 045-224957.

Te k. 36-delige KANARIESTAPELBROEDKOOIEN met alle toebeh. Mariastr. 11 Nuth.

Te k. nest COCKER SPANIELS, 8 wkn., iets aparts, nest Yorkshire Terriers, 8 wkn., zeldzaam klein en mooi, goedkoop, Kissel 31, Heerlen.

Te k. LAMMEREN ooien, Voortstr. 114, Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

gte k. OPEL Kadett coupé, '74, met trekh., en met nw. LPG, zeer mooi. Reinstr. 16, Brunssum.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

VOLVO 245 Stationcar, bwjr. '78, bakkerij P. Broekmans, Prov. weg Z 79, Oirsbeek.

Zoekt u een AUTO groot of klein dan moet u toch bij garage Schaepkens zijn: Golf GTI zilvermet., ƒ 9500,–, Diana 2 CV 6, bwj. '80, ƒ 5750,–, Mazda 626 2 liter 5 bak, kl. zilver, type '80, ƒ 7750,–, Toyota Celica 1600 ST coupé, kl. rood, bwj. '78, LPG ƒ 7900,–, Renault 5 GTL bwj. '80, 1e eig., ƒ 10.750,–, Citroën GS, bwj. '79, kl. bruin, LPG ƒ 5750,–, BMW 520 reseda groenmet., bwj. '77, 1e eig., in nieuw staat ƒ 8500,–, Opel Kadett blauwmet., bwj. '77, ƒ 5750,–, VW Scirocco blauwmet., bwj. '78, ƒ 7250,–, Mazda 929 coupé, bwj. '77 bruinmet., ƒ 3500,–, Mini 1000 special, blauwmet., bwj. '77 ƒ 3500,–, Daf 66 SL kl. geel, bwj. '74, ƒ 2250,–, VW Golf, bwj. '76, ƒ 4250,–, Ford Capri 1600, 3-drs., kl. geel, bwj. '74, ƒ 2750,–. Diverse goed inr. auto's v.a. ƒ 500,–. Inruil, financ. mog. Bovag-garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Inruil auto's met Bovag-garantie, bewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 LV 6, met schuifdak, LPG, '81; VW Passat diesel, '79; Mini 1100 Special, '77 en '78; Allegro Estate, '78; Renault 4, '77; Marina 13 coupé, '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Etienne Franssen Auto's biedt aan: FORD Taunus 1600 GL 1979, Ford Taunus 160 combi 1979, BMW 525 automaat 1975, BMW 1502 met gas 1975, Honda Accord '77, Mazda 323 ES '78, Honda Accord automaat '78, Opel Kadett City '76, Opel Kadett '74, VW Golf '77, VW Golf '77, GTI uitvoering. VW Golf kl. zwart, Ford Escort '75, Datsun 1400 '74, VW Kever '72, Zündapp '78 GTS. Geopend van ma. t/m zat. van 10 tot 19.30 uur. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Eigen servicedienst. Inruil fin. mog., tel. 04493-1896.

Rob van Ham Auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 304 S '76; Peugeot 305 GR nov. '78; Peugeot 204 '75; Peugeot 504 Break diesel '79; Toyota Corana '76; Saab 99 GL combi coupé '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 16 TL (gas) '77; Samba LS '82; Samba GL '82; Matra Rancho nov. '80; Talbot Solara 1.6 SX '80; Talbot-solara 1.6 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; 1510 Elysée '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot Horizon GL '79; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 bestel '77; Talbot Tagora 2.6 SX aug. '81; Inr. en fin. mog. 's-Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. 2 VW KEVERS '73-'75, ƒ 1850,- en ƒ 3350,-, i.z.g.st., 045-250392.

FORD 1600 L '80, 30.000 km., als nieuw; Ford 1600 L, 4-deurs en 2-deurs, '79; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 L, 4-deurs, '79; Mazda 323 L '78; Toyota sportwagen 1300 L '79, 35000 km; Mitsubishi Saporo GLX '78; Simca Horizon 1300 GL '78; Datsun Sunny 140 Y '79; VW Golf. Bovag-garantiebewijs. Inruil en financieren. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

KADETT '80 1300 3-drs.; Volvo 343 autom. '77; Honda Civic '75; Toyota Celica Liftback '79, 2 ltr.; Opel Ascona 1600 '76, 2x ƒ 5000,-, ƒ 5750,-,; Mazda 323 '77 ƒ 5750,-; Opel Kadett City '77; Opel Ascona 1900 N '78 ƒ 8500,-; Opel Kadett '77 ƒ 5750,-; Opel Record 2 ltr. op gas '78; ƒ 8750,-; Opel Kadett '75 ƒ 3750,-. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) tel. 045-314175. Schaesberg. Inr. financiering en gar.

Te k. zeer mooie MAZDA 616 bwj. '76, vraagpr. ƒ 2550,–. Keizerstr. 34 Eikenderveld-Hrl. tel. 712497.

Te k. MAZDA RX7 sportwagen bwj. '81, 23.000 km, kl. goudmetallic, get. glas, aircond., el. ant., stereo, vraagpr. ƒ 26.500,– Tel. 045-223722 b.g.g. 714444.

Te k. v. part. weg. omst.h. CITROEN GSA special, bwj. mei '81, km.st. 10.000, tel. 045-412885.

Te k. SIMCA 1100 ES automaat, bj. '76, 60.000 km, vr.pr. ƒ 2150,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade, na 15 uur.

Te k. OPEL Kadett 1.3. SR 1980, Opel Kadett 1.2 82, Opel Kadett 1.2 5-drs. 80, Opel Kadett 1.2 3-drs. 80, Opel Kadett Carvan 3-drs. 80, Opel Kadett Caravan 81, Renault 5 81, Opel Ascona 1.6 S 78, Ford Escort 3-drs. 1.3, 82, Ford Escort 1.1 GL 5-drs. 81, Mercedes 230 79, BMW 320, 6 cyl. 79, Mitsubishi Colt GL 80. J. Buisman, Molenstr. 23a, Born, tel. 04498-51614.

Te k. KAWASAKI 440 LTD, bwj. '82, Plein 20, Merkelbeek, tel. 04492-4262, na 18.30 uur.

Te k. GOLF LS bwj. '80 m. radio, ML-behandeling, in nw.st. km 24.000, vr.pr. ƒ 12.500,–, tel. 045-211727.

Te koop aangeb. i.z.g.st., VOLKSWAGEN Golf GLS, bwj. '77, vr.pr. ƒ 6250,–. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

CITROEN CX 2200 Pallas diesel in zeer goede staat, radio enz., bwj. 1976, inruil mogelijk, van 10.00 tot 16.00 uur. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

CROMBAG bedrijfsauto's. Toyota Lite ace 5-deurs, '81, 13.000 km: VW-lux busje, 10 pers. '79, VW busje, 9 pers. '77, VW bestel, pick-up, nieuwste type '80, VW lux busje als camper, '76; VW bestel, mooi, '75; Simca Fourgonette verhoogd, gas, '78, ƒ 4500,–, inruil, financiering, keuring enz., en optimale service!!! Rijksweg Zuid 240, Geleen, 04494-46260.

Te k. mooie KADETT coupé, bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3850,– Keizerstr. 34, Heerlen, tel. 712497, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwjr. '77, nieuw gespoten, revisiemotor op gas, ƒ 4850,–, Opel Kadett '75, ƒ 2900,–, te bevr. tel. 045-750629.

Te k. FORD Escort, 5-drs., blauwmet., radio-cass., LPG, km.st. 13.000, bj. '82, Veestraat 55, Sittard, na 18 uur. Alle keuringen toegestaan.

Te koop OPEL Commodore Berlina, bj. '79, type '80, originele km.st. 45.000, zeer veel extra's, ƒ 14.500,-. Inruil mogelijk. Geuweg 44, Sittard.

AUTOMATIEKS! Volvo 244DL, LPG bwj. 9-'76; Daf 66 iets opknappen bwj. 1975; Mazda 323 bwj. '78 5-drs. sportauto's! Triumph Stag automatic stuurbekr. T '76; Renault Rodeo, zomer- en winterkap; Clan Crusader kunststofcarrosserie; Buggy Ruska Sprinter 100% i.o.; Ford Escort 2000RS rappe auto; Saab 99 Kombi Coupé model Turbo '76; Honda Accord 3- en 4-drs. bwj. '77 en '78; Fiat Ritmo 5-drs. type '80 iets spuitwerk; Opel Rekord 2.0 S type 4-drs. '79; Volvo 242 DL donkerblauw '76; Innocentie 1e eig. 28.000 km gel.; Renault 5L oranje bwj. 1977; Renault 6TL rood trekh. '79; Honda Civic nw. model 1981; bestelauto's Volkswagen LT28 open laadbak '77; Ford Transit bwj. '74. Inruilers! Honda Civic 3-drs. '75 ƒ 1750,–; Opel Rek. 1900 goeie auto ƒ 950,–; Renault 6TL opknapper '77 ƒ 1200,–; Datsun 1200 bwj. '73 ƒ 850,–; Daf 66 automatic model '76. Vlot wiss. voorraad, ruilen zonder geld, financ. enz. Werkplaats gesloten tot 9 aug. Garage Auto Roda Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach Kerkrade-West)

Te k. MAZDA 1300, type '73, i.z.g.st., ƒ 475,-. Kerkstraat 91, Nieuwenhagen.

Te k. DAF 44, type '74, zeer mooi ƒ 1750,-, inr. mog. Wilhelminastr. 14, Schaesberg (Kakert).

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla. '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 3750,– Renault 16 TL met lpg, '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '75, Mercedes 190D, bwj. '64, inruil mogelijk, Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. KADETT Spec. bwj. '77, km.st. 51.000 i.z.g.st. Pr. ƒ 4850,– Tel. 04492-3468. Oirsbeekerweg 45 Oirsbeek.

American Cars Schimmert, keuze uit 32 nieuwe en 15 goede gebruikte
USA-cars
Alle wagens met volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te koop
Citroën CX 2400 GTI Injection
bwj. '78, kl. metaliek m. electr. ramen + schuifdak, iedere keuring toegestaan, nieuwpr. ƒ 41.000,–, vraagpr. ƒ 9500,–, Laurierstr. 16, Heerlen-Passart-Zuid tel. 045-223215.

Jetta SL sept. '81
Audi 80 GLS '79, Peugeot 504 '77, Audi 100 LS '79, VW Golf GTI '79, Honda Prelude autom. '80, Polo '77 t/m '79, VW Derby '78, '79, Golf '77 t/m '81, Audi 80 '79 met gas, Passat '78 t/m '81, Renault 14 GTL '79, Simca 1307 GLS '78, Scirocco GT '80, Honda Civic '78, '79, '80, Mazda 626 '79, '80, Mazda SDX 2-liter '81, Renault 5 '78, '79, Opel Kadett '79, Jetta '80, Jetta L '80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80, Golf GLD '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

MERCEDES 200D '74 i.z.g.st. Goedk. af te geven O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

Te k. HONDA CB 750C bwj. mei '81. Tel. 045-453740. Na 13.30 u.

Te k. 2CV6 i.z.g.st. bwj. '76. Nieuwstr. 42 Kerkrade.

Te k. LANDROVER '88 bwj. 7e mnd. '76 op gas i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Past. Grijslaan 15 Obbicht.

Te k. ALFA Romeo GT '75 **of te ruil teg. Matra of Fiat** 1,9. Poelderstr. 1 Sittard.

Te k. LADA 1200 Stationcar vraagpr. ƒ 750,– km.st. 90.000. Kommelweg 10 Papenhoven tel. 04497-1360.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, LPG, grijs met zwart dak, bj. '77, pr. n.o.t.k. Tel. 045-210646.

Te k. FORD Escort 1300 Sport, bj. '73, ƒ 600,-, i.g.st. Plataanstr. 40, Heerlen-Passart.

Te k. ASCONA automatic pr. ƒ 800,– Da Costastr. 33, Heerlen.

Bromfietsen

ZÜNDAPP te k. Torenstraat 9, Oirsbeek.

Te k. PUCH Maxi s, bwj. '78, ƒ 400,–, Kampstraat 3, Schinveld.

Te k. VESPA Ciao tel. 045-254085.

Te k. HONDA 200 cc, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-; Lupinestr. 42, Kerkr.-W.

Te k. KREIDLER 5-gangblok, Europastr. 26, Nieuwenhagen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Geldlening HYPOTHEKEN, binnen 1 dag, tel. 045-423208.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Vakantie

Vakantietrips (rechterrand afgesneden)

Elke maandag:

Normandië-Loire	5 dg	48
Parijs	4 dg	35
Parijs	7 dg	67
Zwitserland	5 dg	58
Schwarzwald	5 dg	54
Londen	4 dg	39
Kopenhagen	4 dg	38
Kopenhagen	7 dg	62
Berlijn	4 dg	42
Berlijn	7 dg	72

Elke vrijdag:

Parijs	3 dg	25
Frankrijk Nice	7 dg	72
Londen	3 dg	24
Kopenhagen	3 dg	27
Wenen	7 dg	69
Tirol	7 dg	64
Rome	10 dg	107
Berlijn	3 dg	26

Elke zaterdag:

Parijs	2 dg	15

Dagelijks:

Dagje Parijs	1 dg	5
Ardennen	1 dg	2
Luxemburg	1 dg	3
Rijn-Ahrdal	1 dg	3
Eifeltocht	1 dg	2

Bel 04406-15252 en m[…]gen de folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg
elke dag open tot 21 uur

Te k. mooie EIFELLAND bwj. '74 met ijskast, k[…] chel, nieuwe voortent 3.8 m. Prijs ƒ 2850,–. Keizerstraat 34, tel. 712497, Heerlen, na 18.00 u.

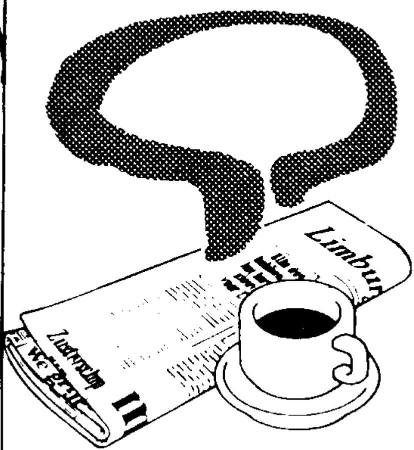
Pension Sonnblick, 849[…] Waffenbrunn, tel. 09[…] 4999711629, URLAUB im herrl. Bayer Wald. Halbpension ab 22,50 DM, Vollpens. ab. 28,00 DM. Bitte prospekt anfordern.

Te k. TRAVELSLEEPER met voortent, tel. 045-714736.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 3 augustus 1982 ● Pagina 7

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Jubileum

● *Een klein jubileum, een tweede lustrum, viert een aantal leraren van het Heerlense Bernardinuscollege. Het is namelijk voor de tiende keer dat zij de laatste week van hun grote vakantie benutten om een flinke fietstocht te maken. Een tocht die dit jaar naar Heidelberg en Würzburg in het Duitse Frankenland gaat. „Een gelegenheid om de laatste keer vol te tanken", vindt Werner Janssen van de fietstocht die voorafgaat aan een heel nieuw schooljaar. En een aantal van zijn collega's is het daar roerend mee eens, getuige het feit dat er toch al tien jaar iedere keer tussen de tien en de vijftien leraren zijn meegefietst.*

Onduits

● *De tocht is nog bijna ieder jaar naar Duitsland gegaan. Nu is het fietsen en vooral het fietsen over afstanden als honderd kilometer (en dat per dag, ja ja) vrij onduits, getuige de reacties van veel Duitsers als zij de ploeg ontwaren. Maar zeer Duits daarentegen zijn de kwaliteiten van het gezelschap op het gebied van eten en drinken. En dat doen zij dan ook heel uitgebreid, een aantal malen per dag en dan ook nog op uitnodiging van bijvoorbeeld wijnproducten uit een bepaalde streek of van plaatselijke VVV's die van het bezoek van de fietsende leraren hele happenings maken. De fietsers noemen de Duitsers dan ook een heel gastvrij volk!*

Vroeg

● *Ze vertrekken verschrikkelijk vroeg, onze fietsers van het Bernardinus. Maar liefst om kwart over vijf en dat op maandagmorgen (9 augustus). Het zit er dus niet in dat wij dan op de stoep staan in de Molenberglaan (bij het Bernardinus de hoek om) om de club uit te zwaaien. Maar misschien zijn er een stel ijverige leerlingen die alvast een wit voetje willen halen. En de keuze in vakdocenten is groot: er gaan een sportleraar, een wiskundeleraar, en economieleraar en diverse taaldocenten mee. De jongste onder hen is 28 jaar, de oudste al 63! Donderdag 12 augustus rond 19.30 uur keert de hele club weer terug. Misschien dat een grote supportersschare dan de zadelpijn wat kan verlichten.*

Gaatje

● *Onze man van Palemig is sedert kort begonnen met het draaien van sigaretten. „Om minder te roken", zegt hij. Het kan ook zijn, dat het hem te duur begint te worden. Dat draaien bergt bij het aansteken van de sigaret risico's in zich. En zo kon het gebeuren, dat onze man in kortste keren een leuk gaatje in zijn beste overhemd had gebrand. Omdat weggooien ook zonde is, heeft hij er wat op gevonden. „In de mode kom je tegenwoordig de gekste dingen tegen", vertrouwde hij ons onder geheimhouding toe. „Als iemand iets van het gaatje zegt, vertel ik gewoon, dat zoiets de nieuwste modetrend voor mannen is." En wij benieuwd of dat aanslaat. Dat weten we pas, als we een behoorlijk aantal mannelijke overhemddragers met een brandgaatje zien lopen. Maar we hebben zo onze twijfels.*

Oei

● *Als je heel erg snel nog een artikeltje wilt schrijven, kan het gebeuren dat er fouten in komen te staan. Eén van onze collega's die een verhaaltje wilde maken over de „boven-moerdijkers" in Zuid-Limburg, schreef prompt: „Zuid-Limburg wordt overstroomd door alcohollanders". Maar daar zaten dan ook nog wat foutjes in.*

Johan van de Broek (11) voert aktie voor zeehonden:

„En als ze zo eens onze kinderen doodmaakten"

HEERLEN – „Ik vind het dierenbeulen. Ik zou wel eens willen weten wat ze zeiden als ze zó jonge kinderen doodmaakten. Dat zouden ze ook niet leuk vinden. Nou, waarom dan de jonge dieren?" Die „ze" zijn de jagers die jaarlijks in het hoge Canadese noorden grote aantallen jonge zeehonden doodknuppelen en de jongen die zich er over opwindt is Johan van de Broek. Daarom ook is Johan, elf jaar oud en bijna twaalf, een aktie begonnen om handtekeningen te verzamelen. „Die stuur ik dan naar de Dierenbescherming in Den Haag. Dat is voor de zeehonden", zegt de solistische actievoerder.

Op school hoorde Johan het een en het ander over de dierenmoord die jaarlijks plaatsheeft.

En omdat hij een dierenliefhebber is, trok hij zich het lot van de jonge beesten aan. Hij pakte een klapper en begon handtekeningen te verzamelen. „Ik ben op het politiebureau geweest en daar hebben sommigen een handtekening gezet. Maar ik moet nog eens een keertje terug naar het bureau, want toen waren een hoop agenten er niet", vertelt hij. Johan is ook tevreden over de Heerlense middenstand. Bij het Grand Hotel kreeg hij een drankje aangeboden voor de moeite en hetzelfde overkwam hem bij de Heerlense bioscoop H5. Alleen de Heerlense brandweer maakt geen al te beste beurt bij Johan. „Daar mocht ik niet binnen. Als ik binnen had gemogen, dan hadden ze allemaal wel hun handtekening gezet."

Gisteren had Johan zijn uitrusting, een keukenkrukje met een klapper en een pen, bij de voordeur van de V&D-vestiging aan de Dr. Poelsstraat/Raadhuisplein opgesteld. „Iedereen die hier komt is het met mij eens", vertelt hij verder, „maar sommigen willen wel geen handtekening zetten. Ik heb nog niemand hier gehad die voor het neerknuppelen van de dieren is." Dat het doodknuppelen nodig zou zijn voor de industrie (produktie van bontkleding) gelooft hij niet: „Dan kunnen ze net zo goed de oude en zieke dieren pakken. Ik weet wel waar het om gaat; dat het mooie jonge dieren zijn. Maar ik vind het maar dierenbeulen."

Chauffeur

Ondanks zijn enthousiasme wil Johan later niet, zoals in de lijn der verwachtingen zou liggen, dierenarts worden. Hij heeft zijn hart verpand aan de snelweg en wil dan ook vrachtwagenchauffeur worden. „Maar ik blijf me toch nog wel met de dieren bemoeien. Dat heb ik altijd al gedaan. Ik ben bijvoorbeeld ook op dierendag geboren, op 4 oktober. Dat is natuurlijk niet toevallig." Op het ogenblik heeft Johan geen dieren. Vroeger had hij een schildpad, maar die "was opeens verdwenen, ik weet niet waar hij heen is. Misschien is hij wel platgereden", drukt de jonge Heerlenaar het uit. „Dat is eigenlijk ook alles wat ik nog zou willen. Een nieuwe landschildpad."



● *De elfjarige Johan van de Broek (rechts) heeft ook dit meisje weten warm te maken voor zijn aktie voor het behoud van de jonge zeehonden.*

Actie

De aktie van Johan is sinds vier dagen aan de gang. Hij is begonnen onmiddellijk nadat hij terugkeerde van vakantie. Hij is van plan om met zijnaktie door te gaan totdat hij weer naar school moet. Als dat eenmaal zover is, verwacht hij een hoop („Ik heb er tot nu toe meer dan 200 bij elkaar") naar Den Haag te sturen.

"Geen leeftijdsgrenzen in personeelsadvertenties"

Inwoner Herkenbosch wijst Heerlen op wet

HEERLEN – De heer F. Bongers uit Herkenbosch heeft zich nogal kwaad gemaakt over het feit dat de gemeente Heerlen in haar personeelsadvertenties leeftijdsgrenzen stelt. „Er is sedert 1970 bij de rijksoverheid een regeling van kracht dat in personeelsadvertenties geen leeftijdsgrenzen worden opgenomen", weet de heer F. Bongers uit Herkenbosch te melden. Hij schrijft dit in een brief aan de Heerlense gemeenteraad waarin hij vooral zijn verontwaardiging spuit over het feit dat een gemeente in een gebied met een hoog werkloosheidspercentage, personeelsadvertenties in de kranten zet met een leeftijdsgrens.

Zaterdag waren de advertenties van de gemeente Heerlen in de provinciale kranten te vinden. Er werd een „chef van de afdeling" gevraagd, die tussen 30 en 40 jaar moet zijn, twee boekhoudkundige medewerkers van ongeveer 25 jaar, een medewerker van ongeveer 23 jaar, een chef bij de sub-afdeling Technische Administratie van tussen de 25 en 30 jaar, een opzichter tot 30 jaar en een monteur die tussen de 25 en 30 jaar moet zijn.

Vreemd

De heer Bongers uit Herkenbosch vindt het vreemd dat de gemeente Heerlen leeftijdsgrenzen hanteert zonder het waarom daarbij te vermelden. Hij vraagt de gemeenteraad dan ook zeer concreet te bevorderen, dat als er leeftijdsgrenzen gesteld moeten worden bij bepaalde functies, de reden daarvoor ook in de advertentie te vermelden.

Verder wijst Bongers de gemeente Heerlen op het bestaan van een artikel van de heer Beerepoot van de Unie BLHP in het bondsblad „Medium" van die bond, waarin de visie van Unie op dergelijke advertenties wordt gegeven.

Aangezien de heer Bongers zijn brief heeft gericht aan de raad van de gemeente Heerlen, zal de brief als ingekomen stuk door de raad behandeld moeten worden. Wanneer dat zal gebeuren is nog niet bekend. De gemeente Heerlen was gisteren voor commentaar niet bereikbaar.

... moeten he...

Vereisten:
- Middelbare schoolopleiding, H.E.A.O. ... richting of S.P.D. (volledig), kennis van ge... tot aanbeveling.
- Contactuele en redactionele vaardigheden.
- Ervaring met leidinggeven en administratieve automa...
- Gedacht wordt aan kandidaten tussen 30 en 40 jaar.

Salarisindicatie: f 3.711,- tot f 5.236,- bruto per maand.

twee boekhoudkundige medewerkers (m/v)

(vacaturenr. 944).

De ene functie omvat werkzaamheden op het terrein van de crediteurenadministratie terwijl de andere functie gevarieerde werkzaamheden omvat betreffende de financiële administratie (o.a. betreffende de magazijnadministratie).

Vereisten:
Voor de vervulling van deze functies gaan de gedachten uit naar kandidaten (m/v) van rond 25 jaar die in het bezit zijn van het M.E.A.O.-diploma administratieve richting, of een vergelijkbare ...eiding hebben voltooid, dan wel ver gevorderd zijn hiermee (b.v. ...A.). Boekhoudkundige ervaring is noodzakelijk.

...268,- tot ... bruto per maand.

(v...ca...

Hij zal worde... houdswerkzaa...

Vereisten:
- Diploma M.T.S. ...
- Ervaring in 10 KV s...
- Leeftijd tot 30 jaar...

Salarisindicatie: f 2.5...

Bij de afdeling M... afdeling technis...

gas-

● *Uit het LD van zaterdag 31 juli.*



Keerzijde medaille

EYGELSHOVEN – Soms moet je de zaken van twee kanten bekijken wil je „erachter" komen wat precies wordt bedoeld. Voor autobestuurders is dit een moeilijke zaak en nog gevaarlijk ook; want wie kan alle verkeersborden aan de kant van de weg ook van de achterkant bekijken?

Onze fotograaf blijkt in ieder geval niet alleen belangstelling te hebben (gehad) voor de voorkant van de plaatsnaambordjes in Eygelshoven die luidt en duidelijk vertellen dat Eygelshoven nu deel uitmaakt van de gemeente Kerkrade. „Egelze" staat erin zwart geschilderd op de andere kant. En het feit dat het er staat duidt aan, dat ook de herindelingsmedaille een keerzijde heeft. De schilders hebben echter ook het bordje omgedraaid, zodat je pas bij het verlaten van „Egelze" weet, dat je eigenlijk in Kerkrade heb gezeten.

Touw over wegdek gespannen

KERKRADE – Een gevaarlijk „grapje" is het spannen van een touw over het wegdek. Zaterdagavond, even voor twaalf uur, werd een bromfietser in de Van Beethovenstraat/J.S. Bachstrraat in Kerkraade met zo'n obstakel geconfronteerd. De bromfietser kwam ten val en de bromfiets werd beschadigd. De gemeentepolitie van Kerkrade vraagt eventuele getuigen van dit gevaarlijk spelletje zich te melden, telefoon 452345.

Inbraken in kantoren

HEERLEN – Zevenenveertig rijksdaalders en sieraden ter waarde van 2000 gulden verdwenen uit een woning aan de Nobelstraat in Heerlen. Vermoedelijk werd gebruik gemaakt van een valse sleutel.

Gereedschappen, een polshorloge en een autoradio werden buitgemaakt bij een inbraak in een kantoor en magazijn aan de Heerlerbaan.

Een kantoor aan de Ruys de Beerenbroucklaan kreeg eveneens ongewenst bezoek. Een kozijn aan de achterzijde werd vernield. De buit bestond uit een bedrag van ruim 350 gulden en diverse pakken koffie en suiker.

Tenslotte werd bij een inbraak in een kantoor aan de Hoofdstraat in Hoensbroek een frankeermachine, een antwoordapparaat, drie schrijfmachines, twee telmachines, een koffiezetapparaat en een calculator gestolen. De inbraken vonden allemaal plaats in de nacht van zondag op maandag.

Bewoners Mgr. Feronlaan vóór verharden groenstrook

HEERLEN – De bewoners van de Mgr. Feronlaan in Hoensbroek willen dat de groenstrook tussen de Mgr. Feronlaan en de ventweg langs de duplexwoningen verhard wordt. Dat zegt de Socialistiese Partij in een brief aan de gemeenteraad en aan het college.

Op het ogenblik heerst aan de Mgr. Feronlaan een groot gebrek aan parkeerplaatsen. Als gevolg daarvan parkeren veel mensen hun auto's op de groenstrook tussen Feronlaan en ventweg. Daardoor is de groenstrook ernstig beschadigd en bij regenachtig weer verandert de strook in een groot modderbad, hetgeen vervuiling van de wegen en woningen oplevert.

Langs de flats in de Mgr. Feronlaan ontbreekt de groenstrook. De bewoners van deze flats hebben in een SP-enquête te kennen gegeven dat zij wel prijs stellen op een aanzienlijke uitbreiding van de parkeergelegenheid maar dat zij vooral ook bezorgd zijn voor het toch al weinige groen. De SP heeft de enquêteformulieren allemaal aan de gemeente toegestuurd, met het verzoek om zo snel mogelijk te bekijken of er effektieve maatregelen tegen het parkeerprobleem in de Hoensbroekse straat genomen kunnen worden.

Hoek Kerkstraat/Nieuwstraat in Nieuwenhagen

Bomen mogen worden gekapt

DEN HAAG/LANDGRAAF – De afdeling Rechtspraak van de Raad van State heeft vrijdag het schorsingsverzoek voor de kapvergunning voor de bomen op de hoek Kerkstraat/Nieuwstraat in Nieuwenhagen afgewezen. Een aantal bewoners van de omgeving Kerkstraat/Nieuwstraat had de Raad van State gevraagd de kapvergunning af te wijzen omdat eerder toegezegd was dat drie grote bomen in het groenstrookje op de hoek van beide straten zouden blijven staan als er woningen gebouwd worden.

Aannemer Jongen zag echter geen kans om twintig woningen te bouwen zonder de drie bomen te kappen. Als hij de bomen moest laten staan, kon hij slechts veertien woningen bouwen en dat was economisch niet haalbaar. Daarom verleende de gemeente Landgraaf een kapvergunning voor de drie betrokken bomen. Daarop dienden de bewoners een schorsingsverzoek in, dat nu dus van de hand gewezen is.

De woningvereniging is nu verder verantwoordelijk voor de bouw van de twintig woningen op de hoek van de twee straten. Er kan nu een opdracht verstrekt worden om de bomen alvast te kappen. Dat betekent echter niet dat er ook onmiddellijk met de nieuwbouw begonnen kan worden. Er is namelijk ook bezwaar gemaakt tegen de goedkeuring die gehecht is aan het bouwplan zelf. De bezwaarschriften tegen de bebouwing zijn nog niet behandeld.

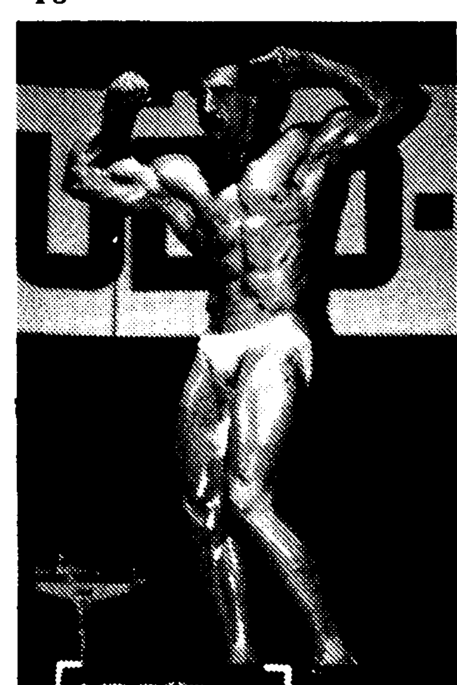
Excelsior houdt zondag wedstrijd

Wie is de sterkste man van Brunssum?

BRUNSSUM – Krachtsportvereniging Excelsior uit Brunssum, is nieuwsgierig wie nu wel de sterkste man van Brunssum is. Daarom houdt deze vereniging zondag een wedstrijd waarin de „sterken uit de Parel der Mijnstreek" kunnen uitmaken wie zich de sterkste mag noemen. De wedstrijd wordt gehouden in een feesttent op het handbalterrein van BSV nabij de Schinvelderstraat.

Excelsior houdt dit festijn in samenwerking met Brian Gray uit Treebeek. Voorzitter Huub Janssens van Excelsior zegt dat hij een groot aantal deelnemers uit Brunssum en omstreken verwacht om deel te nemen aan het festijn. Er zijn diverse onderdelen waarop de krachtpatsers moeten laten zien over de nodige spierkracht te bezitten. Tillen, ijzeren staven buigen, kniebuigen, stenen tillen, banddrukken; het is een greep uit het programma dat zondag vanaf 10.00 uur van start gaat. Een driemansjury zal de deelnemers beoordelen. Mister Holland, Eric Dokter, is voorzitter van die jury. Eric zal in Brunssum ook een collegemister ontmoeten, want René van Grinsven (de Brunssumse bodybuilder die onder andere de titel Mister Düren heeft weten te behalen) geeft tussen 18.00 en 21.00 uur diverse shows in body-building.

De prijsuitreiking wordt omstreeks 21.00 uur verwacht. Tussen de bedrijven door zullen de DJ's Blue Bird en de Zwarte Haan, voor muziek zorgen. Wie nog aan de Brunssumse titelstrijd wil deelnemen kan zich opgeven via: 045-255055.



● *René van Grinsven, de body-builder uit Brunssum.*

Bont en sieraden gestolen

KERKRADE – Uit een woning aan de Ursulastraat in Kerkrade-Bleijerheide werd een bontkraag en sieraden gestolen. De daders kwamen in de woning door een deur te forceren. De schade bedraagt circa 5000 gulden.

†

Tot onze diepe droefheid is heden in stilte van ons heengegaan mijn lieve man, onze fijne vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harry Horsten

echtgenoot van

Harriëtta Tijhuis

geboren te Den Bosch, 3 juni 1907 en overleden te Heerlen, 31 juli 1982

Hulsberg: **Mevr. H. Horsten-Tijhuis**
Beek: **Riet en Herman Engelen-Horsten**
Anita en Frank
Lucy en Eric
Ingrid, Richard
Heerlen: **Netty Horsten**
Amstenrade: **Ton en Elly Horsten-Klören**
Maurice, André
Hulsberg: **Han en Margriet Horsten-Thomas**
Marc, Sven, Dave
Hulsberg: **Harry en Annie Horsten-Hodiamont**
Janine, Denise, Pauline
Berkel-Enschot: **Toke en Peter Clysen-Horsten**
Marjolein, Joost, Sjoerd

Familie Horsten
Familie Tijhuis

6336 AH Hulsberg, 31 juli 1982
Bejaardencentrum „'t Panhuys", Panhuysweg 1

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 4 augustus om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen-Centrum, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 13.10 uur gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer per bus naar het crematorium en terug is gezorgd.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Heden overleed, voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 86 jaar

Joseph Vankan

echtgenoot van

Maria Barbara Bouwens

Hulsberg: **M.B. Vankan-Bouwens**
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Familie Vankan
Familie Bouwens

Hulsberg, 2 augustus 1982
Corr.adres: Hellebofweg 4, 6336 PB Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 4 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats Wissegracht te Hulsberg.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Rozenkransbidden dinsdag om 18.45 uur, waarna aansluitend een avondmis gehouden zal worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het bejaardenhuis „Panhuys" te Hulsberg. Bezoek maandag en dinsdag van 19.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 43 jaar, mijn onvergetelijke man, mijn goede en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Dionisius Charlier

echtgenoot van

Maria Catharina Hubertina Mijnes

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Mevr. M.C.H. Charlier-Mijnes en Mirelle
Familie Charlier
Familie Mijnes

6463 TG Kerkrade, 31 juli 1982
Ailbertuslaan 117

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade, Rolduckerveld, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-W.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag 4 augustus a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Luckerheideklíniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Tijdens de uitoefening van zijn functie is d.d. 31 juli jl. plotseling overleden onze zeer geachte medewerker

de heer

F. Albers

Zijn nagedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven.

Directie
Rockwool Lapinus B.V.
Roermond.

Tijdens de uitoefening van zijn functie is d.d. 31 juli jl. plotseling overleden onze zeer gewaardeerde collega

de heer

F. Albers

Zijn nagedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven.

Personeelsvereniging
Rockwool Lapinus B.V.
Roermond.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 76 jaar, mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Jean Louis Closset

echtgenoot van

Anna Maria Hubertina Josephina Keulartz

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **Mevr. A.M.H.J. Closset-Keulartz**
Echt: **Louis en Mia Closset-Deckers en Sofia**
Grand-Centre (Canada): **Jan en Wilma Keir-Wise**
Miles en Kyla
Heerlen: **Hub en Maria Ostelo-Souren**
Jacqueline, Raymond en Désirée

Familie Closset
Familie Keulartz

6414 AM Heerlen, 31 juli 1982
Heereweg 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gerardus van Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend de begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen kondoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed woensdag 4 augustus a.s. om 18.45 uur, aansluitend de avondmis in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer Kerk-Begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Mechtildis Coumans

echtgenote van

August Hubert Vranken

Zij overleed in de leeftijd van 79 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Stein: **A.H. Vranken**
Meers: **Tjeu Vranken**
Anna Vranken-Meijers
Guus Vranken
Jacinthe Vranken-Knapen
Marianne Lemmens-Vranken
Hub Lemmens
Pedro
Nico Vranken

Familie Coumans
Familie Vranken

6171 HS STEIN, 2 augustus 1982.
Heerstraat (C) 63
Bejaardencentrum „De Moutheuvel".

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus om 10.00 uur in de St.-Josephkerk te Meers.

Woensdagavond om 19.00 uur avondmis in de kapel van het bejaardencentrum „De Moutheuvel" te Stein.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden onverwacht, nog gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, op 82-jarige leeftijd van ons heengegaan onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tina Limpens

weduwe van

Jac Swelsen

Gedenk haar in Uw gebed.

Geleen: **A.M.S. Limpens**
Spaubeek: **J.W. Limpens**
A.H. Limpens-Meijers
Spaubeek: **B. Limpens-Boesten**
Neerbeek: **A.J. Limpens**
Spaubeek: **P.J. Limpens**
M. Limpens-Janssen
Geleen: **H.M. Rouschop-Limpens**
J. Rouschop

Familie Limpens
Familie Swelsen

6176 AV Spaubeek, 2 augustus 1982
Corr.-adres: Bongerd 45.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben donderdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Spaubeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 4 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbara-ziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Anna Derissen

echtgenote van wijlen

Hubert Wetzels

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1982.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 augustus as. om 18.30 uur in de kerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (Rolduckerveld).

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van het h. sacrament der zieken, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende ouderdom van bijna 85 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Bernadine Marie-Anne Lemaire

weduwe van

Mathias Augustinus Sleypen

De bedroefde familie:

Valkenburg: **J. Sleypen**
B. Sleypen-Muyrers
kinderen en kleinkinderen
Valkenburg: **M. Sleypen**
E. Sleypen-Muyrers
kinderen en kleinkinderen
Luik: **R. Sleypen en kinderen**
Berg en Terblijt: **J. Derwig-Sleypen**
B. Derwig
kinderen en kleinkind
Berg en Terblijt: **M. Leunissen-Coumans**
P. Leunissen

6325 PK Berg en Terblijt, 1 augustus 1982
Geulhemmerweg 2

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op donderdag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof bij de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis voor haar zielerust woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel bij de kerk, bezoek na de avondmis.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een lief en eenvoudig leven in Gods vrede is overleden, op de leeftijd van bijna 92 jaar, onze allerbeste moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Regina Arets

weduwe van

Michael Joseph Vliex

Haar dankbare kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6466 KW Kerkrade, 1 augustus 1982
Graverstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide, waarna begrafenis op het r.k. begraafplaats aldaar.

Geen condoleance.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 4 augustus om 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Luckerheideklíniek te Chhèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor alles wat hij voor ons deed en betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden is overleden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 90 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

Johan Willem Braun

weduwnaar van

Cornelia Maria Catharina Wauben

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Würm (BRD.): **Herman Braun**
Else Braun-Schultes
Nieuwenhagen: **Maria Thissen-Braun**
Pierre Thissen
Beek en Donk: **Mety van Heeswijk-Braun**
Ad van Heeswijk
En al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Braun
Familie Wauben

6391 BA Nieuwenhagen, 2 augustus 1982
Landgraaf 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 4 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de chapelle ardente van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Antonia van Engelen,** weduwe van Laurentius Schors, oud 85 jaar, 6222 BB Maastricht, huize Molenhof. Corr.adres: Kastliebeekstraat 73. De uitvaartdienst is heden 3 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg.

† **August Royakkers,** echtgenoot van Josephina Schreurs, oud 68 jaar, 6216 AW Maastricht. Amfoorstraat 20a. De uitvaartdienst is heden 3 augustus om 13.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht.

† **Pierre Mestrom,** echtgenoot van Maria Elisabeth Deuss, oud 72 jaar. Wallenstraat 3 Wessem. Corr.adres: E. Smits, Meijelseweg 18, 6089 NO Heibloem. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 5 aug. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Geen condoleren.

† **Wiel Timmermans,** echtgenoot van Mia Janssen oud 71 jaar. Molenstraat 54, 6099 AK Beegden. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 4 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beegden. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Het is niet mogelijk u allen persoonlijk te bedanken voor uw geweldige belangstelling en medeleven, na het overlijden en bij de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer en zwager

Gerard Hellebrekers

Uw medeleven was ons een grote steun, waarvoor wij u oprecht danken.

Fam. Hellebrekers
Fam. Eberson

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk va. Mariaveld Susteren.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, voorzien van het H. Oliesel, mijn lieve man, en onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Frans de Nijs (Pim)

echtgenoot van

Mia Lindelauf

In de ouderdom van bijna 78 jaar.

Heerlen: **M. de Nijs-Lindelauf**
Haren (Gr.): **Finy en Chrit de Vet-de Nijs**
Frank, Nicole, Jolanda
Heerlen: **Nico en José de Nijs-Bartels**
Roger, Audrey
's Gravenhage: **John de Nijs**
Heerlen: **Fanny en Math van der Pohl-de Nijs**
Francis, Marc

6419 BW Heerlen-Welten, 1 augustus 1982
Dr. Ing. Bungestraat 75

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 5 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Heerlen Welten, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondmis woensdag 4 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden na een langdurige ziekte in de leeftijd van 68 jaar van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Hubert Bovendeaard

echtgenoot van

Anna Maria Helena Hermans

Beek: **A.M.H. Bovendeaard-Hermans**
Beek: **Annie en George Helmer-Bovendeaard**
Milleny en Freddy
Jacqueline en Lou
Jos
Stein: **Jan en Cornelia Bovendeaard-v.d. Horst**
Karin
Anja
Geleen: **Marjan en Ben Vervlossen-Bovendeaard**
Cindy

Familie Bovendeaard
Familie Hermans

6191 VK Beek, 2 augustus 1982
Peter Treckpoelstraat 28

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis op het kerkhof „de Nieuwe Hof" zal plaatsvinden op donderdag as. om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Beek.

Woensdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Vakantie

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. 2-ers. CARAVAN, Eribette, Hoofdstraat 429, Schaesberg.

Te k. caravan BERGLAND 4-pers. ƒ 3500,–, tel. 045-242896.

Te k. SPEEDBOOT of te ruil tegen vouwcaravan. Tel. 045-226473.

Te h. 4-pers. TOURCARAVAN compl. inger. ƒ 100,– p.w. Tel. 045-459604.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 ƒ 898,– incl. kosten na 21/8 slechts ƒ 395,– p.w., september 3 wk. ƒ 595,– incl. kosten, herfstvakantie ƒ 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Te k. TOURCARAVAN Tabart Contessa met ijskast en verwarming, bwjr. '76, lengte 4.50 m. Vr.pr. ƒ 7000,–, tel. 045-717018.

Te k. COMBI CAMP, '79, m. toebeh., z.g.a.n., ƒ 3200,-. Tel. 045-225523.

Te k. CITROEN HY kampeerauto, bj. '75, m. ijskast en voortent. Kievitstr. 38, Heerlen.

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje ƒ 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

ZEELAND Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, ƒ 798,- incl. kosten na 21/8 per wk. ƒ 398,–. 3 wkn. september ƒ 550,–, herfstvakantie ƒ 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376 4121/4130.

TOURCARAVAN 3 à 4 pers. met ijskast, elec. pomp, verw. en voort. pr. ƒ 1550,–. Joost v. Vondel 38 Heerlen.

Te k. STACARAVAN Blueoird, 9 m met toilet en oliestook op pracht. gelegen wintercamping aan voet v.d. Ardennen. Stageld bet. tot mei '83. Pr. ƒ 13.500,–. Tel. 045-258143.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink. inl. tel. 460252.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Koopje TOERCARAVAN IT, 4 à 5-pers., bwj. '78 met ijskast, voortent en reservewiel, z.g.a.nw. Vr.pr. ƒ 5850,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. CARAVAN hobby 580 tandemasser bwj. '81 met ijskast, kachel, tel. 045-218408.

Landbouw

Te k. 4 ZEUGEN, boxen en kooien, t.e.a.b. Kern 22A, Schinveld.

Onderwijs

Wordt RIJ-INSTRUCTEUR(TRICE) of start een eigen autorijschool. In september start de Kaderschool, het nationale opleidingsinstituut, met nieuwe dag- en avondopleidingen. Met uw LTS/C- of Mavodiploma en een rijbewijs B kunt u al na 6 maanden het officiële Staatsdiploma rij-instructeur bezitten en heeft u vlot een goedbetaalde baan als rijinstructeur(trice) of een eigen rijschool. Bel voor een gratis studiegids 04998-99425.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 20,–.

PRIVELERAAR piano en elec. orgel kan nog lln. aannemen, tel. 045-752326.

Antiek

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Een ontzettende VOORRAAD, een geweldige garantie en een grandioze inruilgarantie. Dat kan alleen bij Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek. Amstenraderweg 9 tel. 045-211976, 3000 m2 toonzalen. Donderdag koopavond, eigen parking.

Reparatie MEUBELEN en houtworm-behandeling, tel. 045-412636, na 18.00 uur.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA. Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

AUTOVAKANTIE? Dan natuurlijk eerst naar SAS Autoshop Nobelstr. 61. Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOHOEZEN, vachtenmatten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS Autoshop Nobelstr. 61. Heerlen. Tel. 045-712113.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Ik leg voor u de TAROTKAARTEN, tel. 045-271403.

Wedvlucht Bergerac zware klus

door fons van ophuizen

HEERLEN – De laatste langeafstandvlucht is een gevecht geworden op het scherp van de snede. Op de eerste vliegdag vanuit Bergerac moesten de duiven afrekenen met slagregens en tijdens de tweede dag diende de koperen ploert zich als scherprechter aan. Zodoende konden alléén maar de allersterksten op het voorplan strijden. Ook de strijd om het marathonkampioenschap van Nederland kende een enerverend slot.

Koploper Marcel Braakhuis uit Heer verloor op zijn rivaal Hub Smeets uit Mechelen 33 minuten. Het verschil is hierdoor zo klein geworden dat men eerst de officiële uitslag moet afwachten voor de nationale marathonkampioen over de vluchten St.-Vincent, Barcelona, Dax en Bergerac bekend is.

In ieder geval wordt het een Limburger. Guus Muijtjens uit Heer klokte gisteren de eerste Limburgse duif van Bergerac om 9.22 uur. Hij won de eerste provinciaal in de CLBVP. Andre Houben uit Spaubeek is de eerste Limburger in de nationale klassering met de vijfde prijs. De „vliegende kastelein", Frits Raets uit Hoensbroek, wint naar alle waarschijnlijkheid het provinciale concours van de Phoenix. Hub Smeets uit Mechelen en Cretien Visschers uit Beek exceleerden met een hele serie kopduiven. De grote uitblinkers in de Phoenix waren Jan Cobben uit Nuth en Lei Kurvers uit Hulsberg. Een monsterserie van 24 prijzen kwam op naam van Hendriks-Meijberg uit Heerlerheide. Voor een sensationele uitslag zorgde de marathonkampioen 1981, A. v.d. Wegen uit Steenbergen met 29 duiven tot 15 uur van de 36 die hij gezet had. Het nationale concours in Zuid werd gewonnen door Zeelen uit Heeze om 9.33 (821 km). In Noord won Boeyen uit Geffen.

De eerste aankomsten in Limburg waren:

Phoenix: Raets, Hoensbroek, 10.57 (789 km), J. Bouten, Broekhuizenvorst 12.14 (851 km), P. Hendriks, Kessel, 11.43, T. Hendriks, Kessel, 11.48, J. Corstjens, Thorn, 11.26, Thijssen-Stienen, Thorn, 11.26 – 11.50 – 12.09 – 12.10, M. Vervuurt, Horst, 12.07, De Rak-Nijssen, Baarlo, 11.57 – 12.03, Stoks, Roermond, 11.45, W. Jennen, Born, 11.20 – 12.14 – 12.15, Hamers, Wessem, 11.40, Jongboom, Hoensbroek, 11.16, Frederiks, Elsloo, 11.19, v. Daal, Kerpen, 11.51, L. Kurvers, Hulsberg, 11.27 – 11.58 – 11.59 – 12.05 – 12.25 – 12.35, J. Cobben, Nuth, 11.52 – 12.10 – 12.23 – 12.30, gebr. Smeets, Elsloo, 11.42, Hochstenbach, Meers, 11.50, Vleeshouwers, Weert, 12.13.

CLBvP: A. Mijtjens, Heer, 9.22 (775 km), A. Houben, Spaubeek, 10.11, Akkermans, Margraten, 10.21, Renneberg-Hustinx, Guttecoven, 10.48, J. v.d. Weerdt, Eijsden, 10.45, Stegen en zn., Maastricht, 11.05, A. Delnoy, Vijlen, 11.13, gebr. Koenen, Echt, 11.13, Eussen, Noorbeek, 11.18, T. Huynen, Welten, 11.10, Jo Gilissen, Cadier en Keer, 11.26, T. Krewinkel, Heerlerheide, 11.35, H. Geurts, Geleen, 11.16, v. Rooy, Geleen, 11.35, H. Smeets, Mechelen, 11.36 – 1.45 – 11.48 – 11.53 – 11.53, Kusters, Sittard, 11.25, v. Geneugden, Sittard, 11.35, Cremers, Limbricht, 11.30, W. Peters, Sittard, 11.35, v. Brienen, Swalmen, 11.41 – 11.46, T. Meuffels, Einighausen, 11.38, P. Brands, Munstergeleen, 11.38, C. Visschers, Beek, 11.23 – 11.24 – 11.25 – 11.45, Jac. Visschers, Beek, 11.26, Stevens, Schinveld, 11.50, Vangangelt, Voerendaal, 11.40, M. Braakhuis, Heer, 11.38 – 11.45 – 12.51, Hamakers, Beek, 11.45, Drummen, Berg, 11.40, Sjeng en Nico Heutz, Heerlerheide, 12.04, L. Heldens, Nieuwenhagen, 12.09, Meyers, Beek, 11.37, L. Heuts, Munstergeleen, 11.50, Habets-Coerver, Bocholtz, 11.40, Wierz, Vijlen, 11.45, Huls, Maastricht, 11.26 uur.

Intern onderzoek nog niet afgesloten

Hoofdambtenaar in Venlo geschorst

VENLO – De gemeente Venlo wil nog geen bijzonderheden bekendmaken over de schorsing van de 47-jarige hoofdambtenaar van de gemeentewerken zolang het intern onderzoek naar de handel en wandel van de man niet is afgesloten. Dit heeft maandag een voorlichtingsambtenaar van die gemeente meegedeeld. Het onderzoek zou niet alleen betrekking hebben op de aanschaf van een nieuwe auto voor de dienst gemeentewerken zonder de vereiste toestemming van B. en W., maar ook tot een „studiereis" die de nu geschorste ambtenaar met een directielid van een wegenbouwbedrijf dat veel opdrachten voor de gemeente uitvoert, naar Mexico heeft gemaakt. Verwacht wordt dat het onderzoek nog wel enkele weken in beslag zal nemen.

Winkeldievegge

SITTARD – Een 21-jarige inwoonster van Sittard werd op heterdaad betrapt bij een diefstal in een winkel aan de Dempseystraat in Sittard. Tegen de vrouw werd proces-verbaal opgemaakt.

Na gewezen te zijn op moeilijkheden van ex-pendelaars

Problemen Euregio geen taak Europese Commissie

DEN HAAG – De Europese Commissie, het „dagelijks bestuur" van de gemeenschap, ziet onder de huidige omstandigheden voor zichzelf nauwelijks een taak weggelegd bij het oplossen van sociale problemen in de zogenaamde Maas-Rijn Euregio. Het grensgebied tussen West-Duitsland, Nederland en België. Dit blijkt uit het antwoord dat zij heeft gegeven op vragen van drie leden van het Europees Parlement, onder wie de Nederlandse christen-democraat Harry Notenboom.

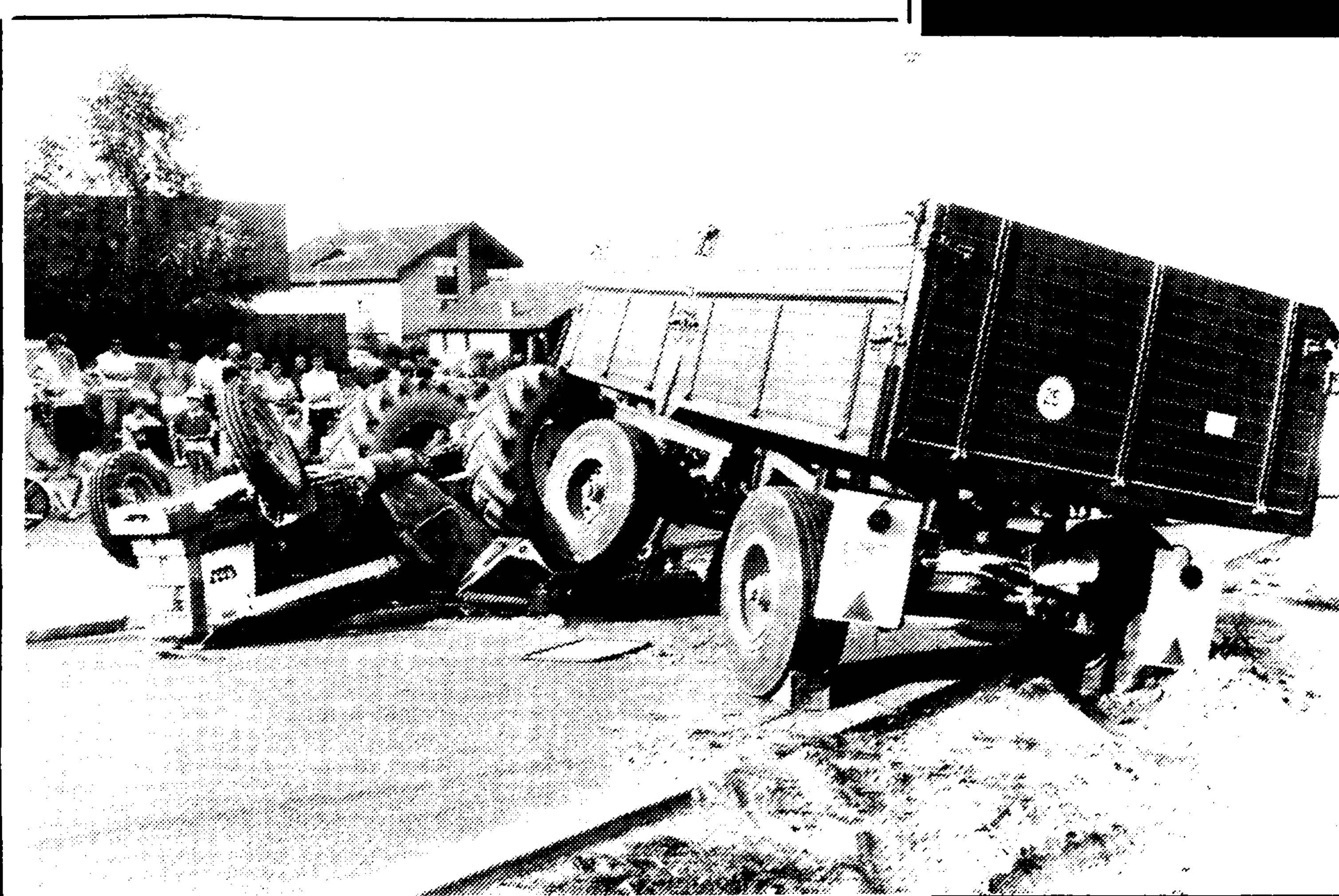
De drie Europarlementariërs hadden gewezen op de moeilijkheden die (gepensioneerden) pendelaars ondervinden door uiteenlopende inkomstenbelasting- en sociale zekerheidsstelsels. In afwachting van de totstandkoming van regels die voor de gehele gemeenschap gelden hebben diverse landen bilaterale overeenkomsten (akkoorden met één ander land) gesloten, waardoor echter niet alle moeilijkheden zijn opgelost. De parlementsleden hadden daarom de commissie gevraagd, regionale autoriteiten het werk te vergemakkelijken door het verstrekken van informatie ten behoeve van pendelaars, en zich te verdiepen in arbeids-, pensioen- en salarisproblemen van bewoners van grensgebieden.

De commissie meent echter dat, gezien de op plaatselijke behoeften gerichte, rechtstreekse en snelle voorlichting van plaatselijke autoriteiten, haar hulp weinig zou uithalen, vooral als men weet welk soort regionale gegevens de commissie ter beschikking staan en de tijd die nodig is om deze te verzamelen.

Niettemin is zij bereid de mogelijkheden te onderzoeken. Samenwerking op het gebied van de werkgelegenheid is gebaseerd op gemeenschapsregels over het vrije verkeer van werknemers.

Chauffeur licht gewond

15 ton tarwe op de rijweg



KERKRADE – Gistermiddag raakte tractorbestuurder Reinhold Janssen uit Linnich (47 jaar) op de Haanraderweg in Kerkrade bekneld in de kabine toen een van de twee aanhangwagens kantelde en de tractor omvergooide. Met een paar gekneusde ribben en knieletsel kon hij uit zijn benarde positie worden bevrijd. De twee aanhangwagens waren elk beladen met 15 ton tarwe. De vracht was in Rolduc opgehaald en moest naar Linnich worden vervoerd. De tweede aanhangwagen bleef overeind staan. De opruimingswerkzaamheden duurden tot kwart voor elf.

42-jarige Maastrichtenaar na ontvoering:

„Ik werd gedwongen mee te gaan naar een café"

●Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Nog diep onder de indruk van de ontvoering vertelt de 42-jarige W.D. zijn relaas. „Ik liep vrijdagavond rond 20.00 uur in het centrum van Maastricht, toen ik een groep mensen tegenkwam die mij dwong mee te gaan. Van de Bredestraat liepen we naar de Platielstraat richting Vrijthof en daar bezochten we een paar cafés. Ik denk dat ik daar een paar potjes bier gehad heb maar meer niet. Ik was niet dronken maar had wel het een en ander op. Het laatste wat ik mij duidelijk herinner was dat er iemand zei: „Ik ga even de auto halen." Daarna weet ik bijna niets meer."

Ze hebben mij blijkbaar meegenomen naar Gulpen. Onderweg moeten ze me flink toegetakeld hebben want de andere dag zat ik vol met blauwe plekken. Nadat ze mij beroofd hadden werd ik op een donkere weg in Gulpen uit de auto gesmeten. Toen de wagen wegreed zag ik nog iemand mijn agenda weggooien, waarschijnlijk omdat ze daar toch niets aan hadden. Ze hebben zich evenwel vergist; in die agenda zat mijn betaaldpasje. Ik ben toen teruggelopen richting Maastricht.

Al snel kwam ik op de Rijksweg in Gulpen uit. Herhaaldelijk moest ik stoppen omdat ik helemaal uitgeput was. Bijna in Margraten aangekomen stopte er een auto en de bestuurder vroeg hoe ik daar verzeild was geraakt. Blijkbaar zag hij toen hoe gehavend ik was, want hij heeft me direct naar huis gebracht. Het was zogezegd een barmhartige Samaritaan. Zonder hem was ik waarschijnlijk nooit thuis gekomen. Ik herinner me wel nog dat de man in Margraten woont. Ik hoop dat hij zich het hele verhaal herinnert en naar de politie belt. Dat zou al heel wat duidelijkheid in de zaak brengen. Ik heb twee dagen in bed gelegen en ben nog steeds niet helemaal opgeknapt."

De rijkspolitie van Gulpen heeft een onderzoek ingesteld. Ze vraagt of getuigen van het voorval in een café in Maastricht of in Gulpen zich in verbinding willen stellen met de politie van Maastricht of de rijkspolitie van Gulpen.

Orgelconcert in Lutherse kerk

MAASTRICHT – Vandaag geeft Kamiel D'Hooghe uit Brussel een concert op het orgel van de lutherse kerk aan de Hondsstraat in Maastricht. Dit concert, georganiseerd door de commissie voor orgelaangelegenheden Maastricht, begint om 20.00 uur en is vrij toegankelijk.

Voor eerste keer nier overgeplant in Maastricht

MAASTRICHT – Zaterdag 31 juli heeft in ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht de eerste niertransplantatie plaatsgevonden. De operatie werd verricht door een chirurg uit Groningen, aangezien prof. G. Kootstra op vakantie was. Naar verluidt maakt de patiënt, wiens naam niet bekend is gemaakt, het naar omstandigheden goed.

Enkele maanden geleden werd al bekendgemaakt, dat in het Maastrichtse ziekenhuis begonnen kon worden met niertransplantaties. Daarbij werd ook duidelijk dat het nog wel even kon duren, omdat het betrekkelijk toevallig is dat aangeboden nieren qua weefseltype passen bij patiënten die in een ziekenhuis voor transplantatie op een wachtlijst staan.

De komende dagen zal het afwachten zijn, of de ingeplante nier niet wordt afgestoten. Het team doet alle mogelijke moeite om dat tegen te gaan, o.a. met medicijnen die de immuunreactie onderdrukken.

Inbraak in fabriek

VENLO – In het weekeinde is in Venlo ingebroken in een fabriek voor aanbouwkeukens. In de fabriek werden verschillende machines, waaronder een boor- en een freesmachine gedemonteerd en daarna meegenomen. Verder werd nog een kist met frezen en zaagbladen gestolen. De totale waarde van de ontvreemde goederen bedraagt ruim 25 mille. De inbrekers zijn binnen gekomen door het forceren van een toegangsdeur.

Mishandeld en beroofd

SITTARD – Enkele onbekende jongelui hebben eind vorige week in de Voorstad in Sittard een 28-jarige inwoner van Zevenaar mishandeld en beroofd. De daders vielen de man van achteren aan, stompten hem enige malen in de maag en namen hem een beurs met honderd gulden en een aantal cheques af. Daarna sloegen ze het slachtoffer nog een paar keer en verdwenen.

Vakantie eindigt te vroeg

EIJSDEN – De vakantie van vier jongelui eindigde gistermiddag vroegtijdig in een Eijsdense berm. De 23-jarige autobestuurster J.S. uit Nijmegen raakte met haar auto tijdens een inhaalmanoeuvre in een slip. De auto sloeg enkele malen over de kop, schoof vervolgens het talud af en kwam vlak bij het viaduct bij Mariahoop terecht. Tijdens de inhaalmanoeuvre is vermoedelijk bandenpech ontstaan of een stuurfout gemaakt. De naast haar zittende vriend J.S., eveneens uit Nijmegen, duikelde mee, maar het achterin zittende tweetal werd uit de auto geslingerd. Dat zijn de 19-jarige E.M. en haar vriend de 22-jarige R.H. uit Haaksbergen. De vier inzittenden zijn met kneuzingen naar het St.-Annadalziekenhuis in Maastricht overgebracht. De auto is total-loss. De Gelderlanders waren onderweg naar de Franse Alpen.



● *De totaal vernielde Daf na de buiteling. De vier inzittenden komen er met flinke kneuzingen vanaf.*

Lichtgewond bij inhaalmanoeuvre

SUSTEREN – Een inwoner van Elsloo is zondagnacht lichtgewond geraakt bij een aanrijding op de autoweg ter hoogte van Susteren. Na een inhaalmanoeuvre bestuurde F. de auto te vroeg naar rechts, waardoor hij de gepasseerde auto, bestuurd door H. uit Schalbruch, raakte. Zowel F. als H. verloren de macht over het stuur. Beide auto's kwamen vervolgens in de berm terecht en raakten zwaar beschadigd. F. moest met lichte verwondingen worden opgenomen in het Sittardse ziekenhuis. Er is tevens een bloedproef bij hem genomen.

Opening nieuwbouw Gezondheidsdienst voor dieren

HEYTHUYSEN – Gouverneur dr. J. Kremers opent donderdag 2 september om 11.00 uur de nieuwbouw van de Gezondheidsdienst voor dieren te Heythuysen. In het kader van deze opening is een dag later een symposium met als thema „Veterinaire bedrijfsproblematiek in de moderne veehouderij". Zaterdag 4 en zondag 5 september is van 13.00 tot 16.00 uur open dag.

Voor verkiezingen op 8 september

Alle lijsten geldig bevonden

MAASTRICHT – Het hoofdstembureau in de kieskring Maastricht heeft gisteren alle ingediende lijsten voor de Tweede-Kamerverkiezingen op 8 september geldig verklaard.

Gistereen is ook vast komen te staan dat de omstreden Centrumpartij in alle 18 kieskringen mag meedoen. Dit ondanks de bezwaren die bij diverse hoofdstembureaus werden aangevoerd tegen deze partij.

Prima ensemblespel van Contraint in Kerkrade

KERKRADE – Kamermuziekensemble Contraint onder leiding van Arno Dieteren heeft het uur, dat de organisatoren van het Orlando Festival zaterdagavond voor hen hadden gereserveerd, benut om een dwarsdoorsnede van zijn repertoire ten gehore te brengen. Van Duitse marsmuziek van Ludwig van Beethoven tot Kurt Weills Mackie Messer, steeds in wisselende bezetting. Het concert van zaterdagavond vond overigens niet plaats in de filmzaal van Rolduc zoals aangekondigd, maar in de sfeervolle Hof van Erenstein, die ook nu weer tot de laatste plaats was gevuld.

Contraint begon het concert met de Zapfenstreiche voor blazers en slagwerk van Ludwig von Beethoven, militaire marsmuziek met tromgeroffel en trompetgeschal, een merkwaardige opening van een concert tijdens een kamermuziekfestival, waar de luisteraars dan ook een beetje vreemd van opkeken. De muzikale afwerking ontbrak bij deze ietwat vrijblijvende muziek echter geenszins. Het programma werd door Contraint vervolgd met het Divertimento (Deldparthie) nr. 7 in Bes van Franz-Joseph Haydn, waarvan vooral het tweede deel grote bekendheid heeft gekregen. Johannes Brahms gebruikte dit thema namelijk voor zijn Haydnvariaties. Ook hier weer een erg muzikale benadering, al klonken enkele delen wat gejaagd.

Het ensemblespel en de klankverhoudingen waren echter prima. Contraint besloot het concert met de Kleine Dreigroschenmusik van Kurt Weill met bekende melodieën uit de Dreigroschenoper. Vooral hier kwamen de grote mogelijkheden die Contraint bezit op het gebied van de bezetting duidelijk naar voren. De Jonge Limburgse musici speelden erg enthousiast en technisch geraffineerd met Arno Dieteren als inspirerende en betrouwbare leider. Het is dan ook zeker geen goede zaak, dat ook het ensemble Contraint door het intrekken van subsidies zijn muzikale activiteiten moet gaan beperken. Het Limburgse muziekleven is daar in ieder geval niet mee gediend. Komende zaterdag (7 augustus) is Contraint weer op het Orlando Festival te gast. Op het programma staan dan composities van Ravel, Stravinsky en Milhaud.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 2e week, a.l., dag. 20 uur; za., zo. en wo. 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Reds, a.l., dag. 20 uur; za., zo. en wo. 20 uur. De zwarte hengst, a.l., dag. 15 uur.
Passage: Porno lekkerland in Zweden, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Jezebel lust hem wel, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
H 5: Twee pechvogels in de rimboe, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l., dag. 16 en 20 uur. Le professionel, 5e week, 16 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Ilse, de wolvin van de SS, 3e week, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Karatefolterkamer, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Alien, 3e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur. Explosion of the dragon, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur. Dumbo, het vliegende olifantje, a.l., dag. 14 uur.

HOENSBROEK

Royal: Escape to victory, za. 20.30 uur, zo. 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: An American werewolf in London, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Tom en Jerry Festival, a.l., za. en zo. 14.30 uur. Flying High, a.l., za. en zo. 17 en 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Flying high, a.l., do. en vr. 22.15 uur. Lady Karate, vuisten als dynamiet, 16 jr., do. en vr. 24.30 uur. Stripes, a.l., za. 22.15 uur, zo. en ma. 22 uur. Car crash, 16 jr., za. 24.30 uur, zo. en ma. 24.15 uur. Onkruit vergaat niet, a.l., di. en wo. 22 uur. Licht op groen voor de maagd, 16 jr., di. en wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: De vier vuisten op safari, a.l., do. t/m zo. 14.30, 19 en 21 uur. Levend opgegeten door de kannibalen, 16 jr., do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. My name is Nobody, a.l., ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. Caligula en Messalina, 16 jr., ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. Hot lunch, 18 jr., do. t/m di. 24 uur. Sexamen, deel 2, 18 jr., do. t/m wo. 24 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in het oerwoud, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Dead and burried, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Baby blue, 18 jr., dag. vanaf 13.45. The final conflict, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 12 jr., 23e week, dag. 20 uur. Walt Disney's zomerfestival, a.l., 2e week, dag. 14 uur.
Royal: Meisjes, die mannen in de hand houden, 18 jr., dag. vanaf 12 uur. Sweet surrender, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: De linker en rechterhand van de duivel, 12 jr., dag. 16 en 20.30 uur. Exit the dragon, enter the tiger, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Pinokkio, a.l., dag. 14 uur.
Mabi 1: Hair, a.l., dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Hot Bubblegum, 12 jr., 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Turks fruit, 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Temsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
NMB, Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. van 9.00 tot 17.00 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Foto's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel
fotogalerie 68
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 15 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.
Kasteel Erenstein
galerie De Blauwe Olifant
Kunst uit Zuid-oost Azië, grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. van 17.00 tot 20.00 uur; zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documentaire teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11.00 tot 17.00 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
Etsen, gouches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelburg. Open dag. 14.00 tot 18.00 uur. Tot 10 augustus.

EPEN

Hotel de Kroon: Beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 20 augustus.



● Banden met weinig of geheel geen profiel meer. Ook op dat gladde „schoeisel" gaan sommige toeristen rustig en route. Man Bergsteijn (foto) heeft er geen goed woord voor over.

Foto's: THIJS HABETS

Niet iedere toerist rijdt in een veilige auto

Man Bergsteijn: „Er zijn soms wrakken bij..."

Tal van toeristen, van vakantiegangers arriveren met eigen vervoer op hun vrijetijd-„stekkie" in het Limburgse. Zij komen met auto's die, in vele gevallen, caravans en vouwwagens op sleeptouw hebben. Meestal volgestouwde auto's, van velerlei merk en soort. Auto's óók die niet altijd aan de minimale veiligheidsvoorwaarden voldoen.
Een man die over de staat waarin die voertuigen verkeren illustratief kan praten, is Man Bergsteijn. Hij is, deze bekende rallyrijder, garagist; drijft een drukbeklante Opel-garage in Berg en Terblijt. In de vakantiemaanden is het in zijn bedrijf extra druk. Dan melden zich regelmatig toeristen met kleine en grote, aan hun auto's te verrichten, reparaties.
Bergsteijn: „Onze vertrouwde klanten gaan natuurlijk voor. Maar als we andere mensen kunnen helpen, doen we dat natuurlijk". Soms helpt dat helpen niet (meer). Soms is de auto die de brug opgaat min of meer een wrak.

Man Bergsteijn: „Ik krijg hier auto's binnen die een gevaar op de weg betekenen. Waarvan de uitlaten zijn weggerot, de schokbrekers op half zeven staan. Auto's die op bar slechte banden staan. Ik weet het zeker: zulke auto's zouden hier in Limburg niet lang op de weg blijven rijden. De politie zou ze gewoon in beslag nemen".

„Weten de bezitters van die auto's niet beter of...".

„Op de eerste plaats is het onwetendheid. Op de tweede plaats hebben ze hun auto laten nakijken door een kennis, die zogenaamd verstand van auto's heeft. Gewoon beunhazerij dus. Er zijn ook mensen bij die zélf aan de auto's geprutst hebben. Kort geleden heb ik in de garage auto's binnengekregen met uitlaten die, vastgemaakt met een stukje ijzerdraad, losjes onder de wagen hingen. Er was zelfs iemand bij die het gepresteerd had de uitlaat met een zakdoek vast te binden. Je houdt het misschien niet voor mogelijk, maar ik maak je niks wijs...".
Geheel de geest gegeven hebbende uitlaten, spekgladde banden, auto's met vingerbrede wielspeling enzovoort enzoverder.
Bergsteijn kwalificeerde al die auto's kort en krachtig onder één noemer: „Allemaal wrakken!" De risico's die toeristen ermee lopen zijn makkelijk te raden...

Terugblik

Korte terugblik. Nachtelijke ervaring van deze schrijver op de autobaan Frechen-Koblenz, een goede week geleden. Een langgerekte file auto's met Nederlandse nummerplaten reed zuidwaarts. In een voor snelverkeer op een autobaan te langzame snelheid, maar dat nog maar daargelaten. Tussen Frechen en Koblenz telde deze schrijver elf Nederlandse auto's, wel of niet met caravan of vouwwagen, langs de kant van de weg. Auto's met pech. Auto's met van vouwwagens afgebroken wielen; wagens die het – toch niet zo ver van hun basis verwijderd – het om welke reden dan ook, hadden laten afweten. De ADAC Strassenhilfe had er de handen vol aan. De op de linkerzijde passerende automobilist dacht, bij het zien van al die ellende: „Waarom hebben die mensen hun auto's voor het vertrek niet laten nakijken?"...

Wrakken

Man Bergsteijn op zijn beurt: „Tja, deden ze dat maar. Ik denk: er zijn nogal wat vakantiegangers die op de bonnefooi van huis gaan. Op hoop van zegen. Want, als ze tevoren naar een garage zouden gaan, dan ging een fors gedeelte van hun vakantiegeld aan reparatie op. En dat willen ze kennelijk niet. En dus lopen ze, bewust of onbewust, risico's. Er zijn gewoon wrakken bij, levensgevaarlijke dingen op de weg...".

Politie

Onderhoud van auto's kost geld. Dat is een vaststaand gegeven. Bergsteijn: „Het is jaren lang goed gegaan. Maar het begint nu weer een beetje te lijken op de jaren zestig, zeventig. Toen hadden we ook een hoop troep op de weg. Tal van mensen willen tegenwoordig niet meer zo veel geld aan onderhoud van auto's uitgeven, ze menen dat het ook wel zonder vakkundige controle kan. Dat is een vergissing. Ze lopen grote risico's...".
Man Bergsteijn die al enkele malen het monteren van een nieuwe of een in nog goede staat verkerende tweedehands uitlaat aan de „vreemde" klant niet berekend heeft („Je merkt dat sommige mensen het niet betalen kunnen"), concludeert: „Er zijn opvallend veel auto's uit de Randstad Holland, uit de grote steden bij. Ik snap het niet. Of de politie is hier in Limburg zo goed óf zij is in de Randstad zo slecht...".

Uitlaten die geheel kapot zijn, van onderen verrotte auto's, gladde tot spekgladde banden. Het wagenpark van Nederlandse toeristen anno 1982 ziet er niet meer altijd goed uit. Bergsteijn: „Het zit ergens fout. De mentaliteit van de gelegenheidsautomobilist begint te wensen over te laten. Hij beseft niet dat een auto in goede staat dient te verkeren, wil hij de kans niet lopen zijn vakantiereis te vergallen...". Conclusie van een vakman. Vaststelling van een garagist in een zogenaamd toeristisch gebied. Frappant facet van het hedendaagse toerisme dat zich „met eigen vervoer" voortbeweegt.

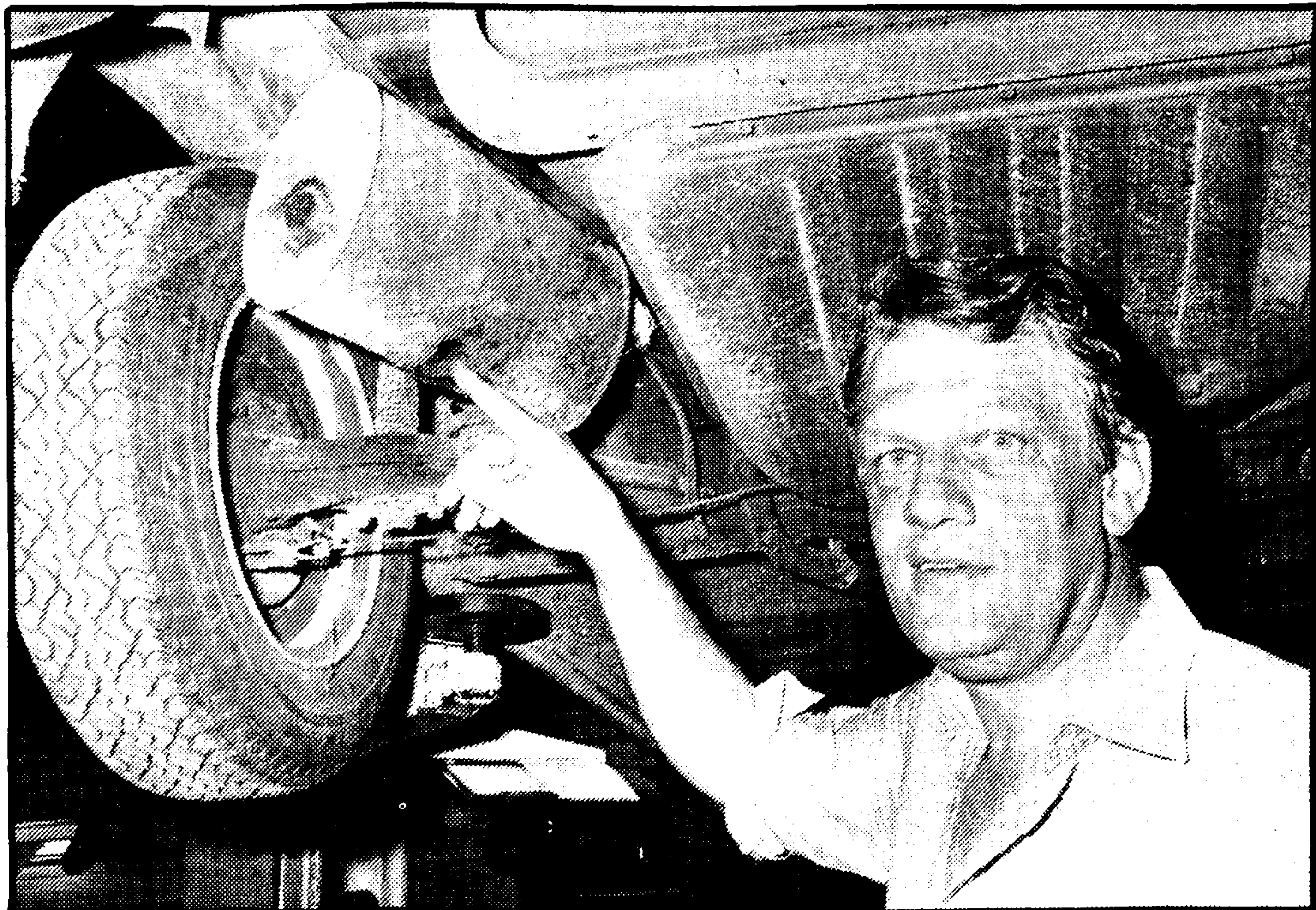


● En nog steeds zijn de campings in het Limburgse druk bezet. Dat betekent o.m. regelmatig „emmertjes water halen"...



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso



● Een „knalpot" met een gat erin. Een uitlaat die niet meer aan de eisen voldoet...

Straks op het Vrijthof in Maastricht

Preuvenemint '82, een Bourgondisch feest

Het duurt weliswaar nog even, maar het lijkt me toch gewenst nu al te attenderen op grootse dagen die Maastricht te wachten staan. Een kleine periode, vrijwel geheel gewijd aan de goede dingen des levens. Zoals daar zijn een smakelijke hap en slok en een flard prettige muziek. Kortom, een brok amusement waarop „Mestreech", blijkens vele opgedane ervaringen, patent heeft. Maastricht is namelijk in afwachting van „Preuvenemint '82". Een Bourgondisch feest op en rond het Vrijthof dat, hoewel het mooiste plein van Nederland een jaar geleden al het decor vormde voor een schitterende schuttersmaaltijd, naar alle waarschijnlijkheid zijn weerga niet kent...

Preuvenemint '82. Dat wordt een levend palet van hetgeen Maastricht én Limburg op het vlak van eten en drinken allemaal bieden kan. Preuvenemint '82. Dat dient tevens een levend exposé te worden van een opvallende samenwerking waarin een aantal Maastrichtse en Limburgse restaurants, cafés en aanverwante bedrijven elkaar gevonden hebben.

Het Vrijthof namelijk wordt op 2, 3, 4 en 5 september a.s. omgetoverd in een soort park waarin de bezoeker kan flaneren, terrasje pikken, bijzondere hapjes verorberen, drankjes nuttigen en waarin hij bovendien muzikaal op velerlei wijze zal worden verwend. Preuvenemint betekent letterlijk vertaald: een soort proeverij.



Proeven op het Vrijthof: dat is het evenement dat ons straks in het Maastrichtse te wachten staat. Voor de kwaliteit van „Preuvenemint" staan tal van goede huizen in het Limburgse borg. Een losse greep: restaurant 't Klauwes (Wahlwiller), hostellerie De Hamert (Wellerlooi), Château Neercanne, restaurants 't Klaöske, 't Plenske, Le Poisson qui rit, Sagittarius, De Trèpkes, Steakhouse Rachel, De Maretak, Nanking, La Poule d'Or, de Crull, Panaché (Maastricht), Labrouche (Vroenhoven), kasteel Pietersheim (Lanaken), hotel Maastricht; cafés 't Knijpke, De Koil, Monopole, Patraque (Maastricht); koffie- en snackshops 't Wittebruudsje, 't Kerkske (Maastricht), Stevens Wijnimport (Banholt), Vojacek Négociants, Bakkersgilde Albertus Magnus, Theo Coenegracht, slagersgilde St.-Lucas, Van Sebillen, kaashandels Bon Gout en Schuffeleers en... en... Het duizelt u een beetje? De stichting Struyscomité Mestreech '80 heeft nog veel méér in petto. U gaat er nog veel van horen, maar neem bijvoorbeeld zaterdag 4 september. Dan zorgt bijvoorbeeld het showorkest Kappeskook (Venlo), geassisteerd door „Zaate Hermeniekes", voor snel stijgende stemming tot een niveau dat de Maastrichtenaar zo goed bekend is.

Op z'n best

Preuvenemint '82 lijkt een evenement te worden waarover men zal napraten. Een gebeurtenis voor de Maastrichtenaar, voor de Limburger én voor thans in het Limburgse verblijvende toerist. En waarom ook niet? Hij kan, de thans in onze regio genietende vakantievierder, er straks een lang weekeinde tegen aan gooien. Een weekeinde waarin hij, zo verwacht men allerwegen, Maastricht op z'n best zal beleven...

Regio kort

SIMPELVELD
● Belangstellenden voor het HA-JA-tennistoernooi, gehouden door de tennisvereniging Simpelveld kunnen zich tot donderdag aanmelden. Dit kan gebeuren bij A. Raaymakers, Remigiusstraat 4 en G. Hendriks, Diddenstraat 23.
● In het kader van het eeuwfeest houdt de harmonie St.-Cecilia woensdag om 19.00 uur in zaal Broekmans een bingo-avond.
● Onder leiding van de VVV wordt woensdag om 19.00 uur een wandeltocht gehouden. Het vertrek is vanaf het informatiekantoor aan de Irmstraat.
● Door de KVW wordt woensdag om 9.30 uur in het jeugdcentrum een circusvoorstelling gehouden. Deze is bestemd voor de kinderen van Simpelveld. Bovendien wordt vandaag, woensdag en donderdag een avondvierdaagse wandeltocht gehouden. Het vertrek is om 19.00 uur vanaf het jeugdhuis.
● De uitslag van de trekkerbehendigheidswedstrijd is als volgt: Vierwielige wagens, 1e G. Vanhommerig; 2e L. Vrusch en 3e H. Mertens. Tweewielige wagens, 1e H. Mertens, 2e R. Kleijnen en 3e G. Engelen. De wisselbeker ging naar Simpelveld.

NIEUW-EINDE
● Door het buurtcentrum 't Heitje wordt woensdag voor de jeugd van 4 tot 7 jaar van 10.00 tot 12.00 uur op het Coöpplein een verkeersspel gehouden. Voor de jeugd van 7 tot 12 jaar is er om 14.00 uur een zeepkistenwedstrijd.

NUTH
● De zaalvoetbalvereniging De Keelkampers gaan woensdag weer beginnen met de training. Het 1e en 2e team van 20.30 tot 22.00 uur en het 3e en 4e team van 22.00 tot 23.00 uur. Voor de jeugd op donderdag van 17.00 tot 18.00 uur.

Kienagenda

VANDAAG
HEERLEN: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandscommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door damescomité Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging.
Hoensbroek: 19.30 uur in het muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door SV Emma Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't - Ven door bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de scoutinggroep St.-Joris.

Vier dagen zomerfeest Donatus Nuth

NUTH – De fanfare St.-Donatus van Nuth houdt vrijdag, zaterdag, zondag en maandag een vierdaags zomerfeest. De geplande evenementen zullen zich afspelen in een feestpaviljoen aan de Voorsterstraat.

Het programma voor dit zomerfeest is als volgt samengesteld: Vrijdag wordt om 20.30 uur begonnen met een openingsavond, muzikaal omlijst door de Grieslander Musikanten. De entree is gratis. Voor zaterdag staat een Beierse avond op het programma met medewerking van de Berghöfer Musikanten uit Wijlre. De avond begint om 20.30 uur en de entree is vier gulden.
Zondag begint het feest om 10 uur met een eucharistieviering in het paviljoen. De dienst wordt vocaal omlijst door het Mathokoor en de fanfare St.-Donatus. Aansluitend begint het frühschoppen met medewerking van de blaaskapel Daag en Nach uit Grevenbicht. Om 17.30 uur beginnen de concerten. Op het podium komen de fanfare St.-Antonius uit Bekergenhout, harmonie St.-Bavo uit Nuth, fanfare St.-Clemens uit Arensgenhout, fanfare St.-Cecilia uit Hulsberg en de fanfare St.-Cecilia uit Wijnandsrade. Na afloop gelegenheid om te dansen op de muziek van de Grieslander Musikanten. Het feest wordt maandag om 20 uur besloten met een kienavond.

Gouden zangers koor Advendo te Meezenbroek

HEERLEN – De zangvereniging „Advendo" uit Meezenbroek gaat morgen, woensdag ter gelegenheid van twee gouden jubilarissen feestvieren. De jubilarissen zijn de heer en mevrouw Volkers, die bovendien op deze dag het gouden huwelijksfeest vieren. Beiden werden lid van de zangvereniging in die tijd toen vader Volkers er dirigent was.

De gouden jubilarissen hebben gedurende het 50-jarig lidmaatschap heel wat gedaan voor het zangkoor uit Meezenbroek. Zij waren niet alleen trouwe bezoekers van de repetities maar deden ook veel belangrijk ander werk. Zo maakte mevrouw Volkers meer dan 30 jaar deel uit van het bestuur en vervulde zij 26 jaar de functie van penningmeesteres.
De heer Volkers heeft de laatste 15 jaar het koor op de piano muzikaal begeleid tijdens de repetities en bij de uitvoeringen. Het bestuur van Advendo gaat dit nu belonen want als blijk van dank en waardering voor al het werk in het verleden en voor hetgeen zij nu nog doen, zal het koor op de feestdag voor het jubilerende paar, de kinderen en kleinkinderen een aantal liederen ten gehore brengen.



Libregts: „Produkt moet beter"

PSV: het licht staat op rood

door harry muré

EINDHOVEN – Drie weken voor de start van de nieuwe competitie zit PSV nog altijd opgescheept met een levensgroot Ajax-complex. Dat was duidelijk te merken tijdens de galavoorstelling van het PSV-voetbalconcern. Veel vlagvertoon met een sombere ondertoon. Een vaag teken is de teruglopende publieke belangstelling. Er zijn op dit moment pas negenduizend seizoenkaarten de deur uit. Dat zijn er vierduizend minder dan vorig jaar...

Thijs Libregts werd tijdens de persconferenties voortdurend overstemd door overgierende straaljagers van de nabije luchtmachtbasis, net zoals PSV in de slotfase van de mislukte competitie 81/82 overbulderd werd door het "doorstartende" Ajax. De ontwikkeling in Amsterdam zit de PSV-trainer bijzonder hoog. Hij haalde een half uur lang oude koeien uit de sloot („Toen onze grote concurrent met Cruijff op de proppen kwam, werden wij duidelijk voorbijgestreefd") en besteedde vervolgens niet meer dan een kwartier aan de obligate vooruitblik op het nieuwe seizoen.

Door het missen van de titel en het tegenvallende spel heeft PSV voor 82/83 behoorlijk de schrik in de broek. „We hebben nog altijd geen opvolger voor Willy van der Kuylen gevonden. Wij missen de speler die iets kan afdwingen. Onrust, te weinig eenheid van handelen en denken, blessures, elke week een ander elftal."

Zestien

PSV doet, evenals iedereen, een stap terug. Trainer Libregts: „We hebben de selectie behoorlijk ingekrompen. Van eenentwintig spelers terug naar zestien. Dit jaar geen nieuwe kanonnen." Vorig seizoen werd er een hoop tamtam gemaakt met de komst van Geels en Thoresen. Ook nu twee nieuwe gezichten, maar van minder formaat: Ton Lokhoff van NAC en Jurrie Koolhof, die overigens al vorig seizoen tussentijds overkwam van Vitesse.

Jeugdtrainer

Libregts: „Het aantrekken van grote namen is voorbij. We zullen meer aan de eigen, jonge spelers moeten gaan doen. Daarvoor hebben we in Jacques de Wit een speciale jeugdtrainer aangetrokken. Natuurlijk gaat PSV ook dit jaar bovenin meedraaien met het groepje Ajax, Feyenoord, Utrecht en AZ. Maar daarnaast zullen we ons toch vooral moeten concentreren op een beter voetbalprodukt. Iets waarvoor je op het puntje van de stoel gaat zitten."

Dus tóch een optimistisch geluid bij PSV dat vorig jaar na een puike eerste competitiehelft behoorlijk te de lamp liep. Libregts: „Eigenlijk onbegrijpelijk. Je haalt 51 punten en toch kelder je bij het publiek."

PSV, pas terug van een trip door Korea, speelt komend weekeinde in het toernooi van Standard Luik, en hoopt een week later in het eigen PSV-toernooi (met Brighton, Standard en Ipswich Town) de nodige goodwill te herwinnen. In beide toernooien staat René van de Kerkhof langs de kant. Hij tobt met een spierscheuring. Daarmee hebben zich de eerste problemen al aangediend.

De comeback van Adri Koster blijft een vraagteken. Hij traint volop mee, maar eind deze week wordt door dokter Hermans definitief over zijn lot – lees: knie – beslist. „Het gaat prima, maar aan de hand van een nieuw, laatste onderzoek, zal moeten uitwijzen of ik nog topvoetbal mag spelen."

PSV draagt komend seizoen Philips-shirtreclame. Gewoon, omdat het zo hhoort. „Al vangen we daar geen cent méér door", aldus manager Ploegsma.



● *Thijs Liebregts: „Aantrekken van grote namen is voorbij".*

Succes voor Brabantse in Ecuador

ZILVEREN ANNEMARIE:

'Ogen dicht en boem'

GUAYAQUIL – Pas bij het telefoontje, waarmee zij thuis in Rosmalen haar moeder uit bed belde, realiseerde Annemarie Verstappen zich hoe dicht zij in het WK-zwemmen in de buurt van het goud is geweest. „Het scheelde maar acht honderdste van een seconde, goed hè", meldde ze het thuisfront.

Vanaf de tribune leek het verschil nog minder. Sommige leden van de Nederlandse ploeg hieven zelfs juichend de handen omhoog. Maar het elektrisch scorebord maakte duidelijk dat de Oostduitse Birgit Meineke in de duik naar de finishrand toch nog iets meer snelheid had ontwikkeld: 55,79 tegen 55,87 seconde.

„Het laatste wat ik weet was dat ik gelijk lag. Toen was het een kwestie van de ogen dicht en boem. Achteraf bekeken heb ik het op die laatste meters misschien net niet gemaakt. Ik had wel een eindsprint, maar eigenlijk toch niet helemaal. Als men begrijpt wat ik bedoel".

De 16-jarige Brabantse was veel te blij met het zilver op de 100 meter vrije slag en haar nieuwe Nederlands record, dat tevens de vierde tijd op de „eeuwige" wereldranglijst betekende, om te treuren.

Sprintcapaciteit

Nauwelijks één jaar nadat in de vrijeslagestafette van de Europese kampioenschapp n Split haar specifieke sprintcapaciteitennar voren waren gekomen had zij dan toch maar de Europese kampioene Karen Metschuk en de Amerikaanse Jill Sterkel, gevestigde vedetten, tegen wie ze had opgekeken, achter zich gelaten. En dat nadat een al te formalistische starter haar in de series de stuipen op het lijf had gejaagd.

Bij de start van de finale kwam bij de Brabantse de schrik weer boven. Gelukkig was het Karen Metschuk, die in de fout ging. Bij de tweede start was iedereen weer goed weg. Ook Verstappen. Bij het keerpunt zag ze Metschuk en Sterkel achter zich en vanaf dat moment wist ze dat er nog maar een voor haar kon liggen. Op 75 meter lag ze zij aan zij met Birgit Meineke, die dank zij wat gelukkig uitkomen bij het aantikken de Oostduitse zegereeks op dit nummer kon voortzetten.

De openingsdag leverde één wereld- en één Europees record op. Op de 400 meter wisselslag rekende de heerseres van de laatste drie jaar, de Oostduitse Petra Schneider, overtuigend af met de wereldkampioene van West-Berlijn, Tracy Caulkins. Terwijl de 19-jarige Olympische kampioene ver aan het hoofd van de meute naar een nieuw wereldrecord van 4.36,10 snelde (tegenover het oude van 4.36,29) werd Tracy Caulkins op handslag geklopt door de tweede Oostduitse Kathleen Nord.

Het Europese record kwam op naam van de Westduitser Michael Gross. De 1,99 meter lange zwemmer, wiens armen zelfs in vergelijking met deze respectabele lengte onnatuurlijk lang lijken, maakte in de series van de 200 meter een tijd van 1.49,55. In de finale bleef hij er net iets boven.

Schuld van 37 miljoen voor Atletico

MADRID – Atletico Madrid verkeert in ernstige financiële moeilijkheden. Na de zwakke prestaties in het afgelopen seizoen, de ploeg vocht wekenlang tegen de degradatie, is de schuldenlast opgelopen tot maar liefst 37 miljoen gulden. Vicente Calderon is aangezocht om opnieuw voorzitter te worden van Atletico. Calderon vervulde die functie van 1964 tot en met 1980 en van hem wordt nu verwacht de roemrijke club uit het slop te halen.

Van der Ven zege in VS

NEW BERLIN – Cees van der Ven heeft in New Berlin tijdens de motorcross om de Grote Prijs van de Verenigde Staten in de 250 cc-klasse uitstekende resultaten geboekt. Hij werd met zijn KTM in de eerste manche derde en zegevierde in de tweede manche. Door deze prestaties is Van der Ven nu derde in de strijd om de wereldtitel met een totaal van 170 punten. De Amerikaan Dany Laporte is eerste met 193 punten, voor de Belg George Jobe met 179 punten.

Eric Geboers wereldkampioen

OLOFSTROEM – De Belg Eric Geboers mag zich wereldkampioen motorcross in de 125 cc-klasse 1982 noemen. In de Zweedse plaats Olofstroem eindigde Geboers in de eerste manche als tweede achter de Italiaan Corrado Maddii en won de tweede manche. Daardoor werd hij met nog slechts één Grand Prix te rijden (die van Spanje op 15 augustus) onbereikbaar voor de concurrentie. Geboers heeft een voorsprong van 37 punten op de Italiaan Michele Rinaldi.



● *Wim Jennen, moet op zoek naar nieuwe sponsor.*
Foto: PETER ROOZEN



● *Wim Jansen, tijdelijk terug in Rotterdam.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

In verband met ziekte Hans Kraay

Wim Jansen weer terug in de Kuip

Van onze medewerker

ROTTERDAM – Feyenoord heeft Wim Jansen als tijdelijk oefenmeester aan de technische staf toegevoegd. De oud-speler van de Rotterdamse eredivisieclub assisteert de komende dagen trainer Ad Fafie, die door het wegvallen van Hans Kraay belast is met de A-selectie. Aan het einde van de week meldt Kraay zich weer bij Feyenoord, waar dan de toekomst van de hoofdtrainer met het bestuur zal worden doorgesproken.

Hans Kraay raakte vrijdagavond in het Westduitse Kassel onwel. Nog voor Feyenoord ook maar een bal in het internationale toernooi van Kassel had aangeraakt, was Kraay dus al op weg naar huis. Om in volledige afzondering te herstellen. Voorzitter Guus Couwenberg van Feyenoord: „Het gaat goed met hem. Kraay moet eerst maar eens uitzieken. Daarna praten wij dan wel verder". Om de plotseling tot hoofdtrainer gebombardeerde Fafie enigszins te ontlasten, polste Feyenoord reeds zondagavond Wim Jansen. Jansen aarzelde geen moment, waarna zijn tijdelijke aanstelling gistermorgen een definitief feit was. Jansen, in het bezit van trainersdiploma D, zal zich in Rotterdam tot de terugkeer van Kraay gaan bezighouden met de regionale jeugd en de amateurs.

Jansen: „Ik heb er geen moment over hoeven na te denken. Natuurlijk heb ik direct ja gezegd". De spelersgroep van Feyenoord reageerde positief op de komst van Jansen, die vorig seizoen bij Ajax nadrukkelijk zijn stempel drukte op de ontwikkeling van de Amsterdamse jeugdspelers.

Twee records bij vrijeslagestafette

GUAYAQUIL – De Nederlandse herenploeg in het Wk zwemmen heeft op het estafettenummer 4x200 meter vrije slag de finale bereikt. Het viertal Kroes, Schlingemann, Drost en Vervoorn deed dat tijdens de series in een nationale recordtijd: 7 minuten en 33,23 seconden.

Het oude record dateerde van de Europese titelstrijd van 1981 in Split, waar Kroes, Winkel en Peter en Frank Drost 7.37,74 verwezenlijkten. Edward Maasdijk plaatste zich voor de finale van de strijd om de wereldtitel op de 100 meter vlinderslag. Maasdijk won in Guayaquil de eerste serie in de tijd van 55.13 seconden, waarmee hij 26/100e van een seconde boven zijn eigen Nederlandse record bleef. Maasdijk kwalificeerde zich als vijfde voor de eindstrijd. De andere Nederlandse deelnemer, Cees Vervoorn, haalde de finale niet. Zijn tijd van 55.61 was niet goed genoeg voor een plaats bij de laatste acht.

De Amerikaan Matt Gribble zwom de beste tijd in de series van de 100 meter vlinderslag. Gribble verwezenlijkte de tijd van 54.09; een record voor de strijd om de wereldkampioenschappen.

Annelies Maas en Annemarie Verstappen hebben zich bij de dames geplaatst voor de finale van de 200 meter vrije slag. Maas (2.02,29) en Verstappen (2.02,35) zwommen als derde en vierde de finalestrijd binnen. De beste tijd in de series van was van de Oostduitse Birgit Meineke, die de tijd van 2.01,51 realiseerde.

Volgend jaar geen Limburgse merkenteams

Boels stopt met sponsoring ploeg

door bennie ceulen

SITTARD – Totaal onverwacht heeft de Sittardse zakenman Pierre Boels besloten met ingang van 1 januari 1983 een punt achter de sponsoring van zijn amateurwielerploeg te zetten. Gisteren werden de Boels-renners van deze beslissing schriftelijk op de hoogte gebracht. Het besluit van Pierre Boels betekent een flinke klap voor de Limburgse wielerwereld. Vorige maand kondigde ook de andere Limburgse sponsor, Leo Brouwers, aan dat hij na afloop van het seizoen zijn wielerploeg zou opdoeken. Zoals het er nu naar uitziet zal in 1983 geen Limburgse amateurploeg op de wegen verschijnen.

Het team Boels Verhuur-Cyclus Jef Lemmens werd vorig jaar door Sjef Molling uit Ulestraten op poten gezet. Dit seizoen timmerden de renners van deze wielerstal, die door de bond als B-ploeg werd gekwalificeerd, al vrij aardig aan de weg. Vooral Wim Jennen bezorgde zijn sponsor een flinke hap reclame door liefst drie B-klassiekers te winnen. De meeste Limburgse criteria werden door Boels-renners gewonnen. Barry Thoolen zorgde afgelopen zondag in Ransdaal voor de 22e overwinning van het Boels-team.

Dank zij deze successen zou de ploeg van Sjef Molling volgend jaar naar de A-categorie worden gepromoveerd. Dat betekent dat het team in de 12 belangrijkste klassiekers en in Olympia's Ronde van Nederland van start zou moeten gaan. „Die klassiekers willen we wel rijden, maar Olympia's Ronde niet", stelt Pierre Boels. „Onze ploeg is niet sterk genoeg voor de vaderlandse etappekoers. Bovendien betekent deelname aan Olympia's Ronde een extra onkostenpost van 25 à 30-duizend gulden. Dat is voor mijn bedrijf niet verantwoord. Daarbij komt ook nog eens dat mijn zaak geen belangen heeft buiten de provincie Limburg."

„Vorige week heb ik een delegatie van mijn renners, met name Wim Jennen, Wim Demandt en Peter Koppen, gezegd dat ik in de toekomst niet méér voor de ploeg zou kunnen doen dan dit seizoen het geval is. De jongens hadden kritiek op dat beleid. Zij willen alle klassiekers en Olympia's Ronde absoluut rijden plus meer buitenlandse wedstrijden. Dat zou betekenen dat de Limburgse criteria op de laatste plaats zouden komen te staan. Gezien mijn zakelijke belangen in Limburg kan dat niet. Aangezien mijn renners op dezelfde basis in 1983 willen koersen, heb ik besloten na dit seizoen een punt achter de sponsoring te zetten. Weliswaar met veel pijn in het hart, want vorig jaar en vooral dit seizoen heb ik veel plezier van mijn wielerploeg gehad", zegt Pierre Boels.

Intussen zijn ploegleider Sjef Molling en mede-sponsor Jef Lemmens op zoek naar een nieuwe hoofdsponsor voor volgend jaar om de renners een nieuw onderdak te kunnen verschaffen.

Brouwers sponsort Limburgia

BRUNSSUM – Met ingang van het nieuwe seizoen zal Limburgia shirtreclame hebben. Sponsor van de voetbalclub uit Brunssum is Brouwers Machines uit Maastricht. Laatstgenoemde treedt reeds enkele jaren op als sponsor van de amateurwielerploeg Brouwers Machines. Op het einde van het huidige jaar stopt hij hiermee. Van de wielersport stapt het bedrijf derhalve in de amateurvoetbalsport.

Cijfers WK zwemmen

Finale 100 meter vrije slag dames
1. Birgit Meineke (ODl) 55,79 seconden; **2. Annemarie Verstappen (Ned) 55,87 (nieuw Nederlands record);** 3. Jill Sterkel (VS) 56,27; 4. Karin Seick (WDl) 56,61; 5. Irina Goerassimova (Sov) 56,69.

Finale 400 meter wisselslag dames
1. Petra Schneider (ODl) 4.36,10 (nieuw wereldrecord); 2. Kathleen Nord (ODl) 4.43,51; 3. Tracy Caulkins (VS) 4.44,64; 4. Patti Gavin (VS) 4.48,22; 5. Lisa Curry (Aus) 4.52,23.

Finale 200 meter vrije slag heren
1. Michael Gross (WDl) 1.49,84; 2. Rowday Gaines (VS) 1.49,92; 3. Jorg Woithe (ODl) 1.50,71; 4. Thomas Lejdstroem (Zwe) 1.51,59; 5. Vladimir Sjemetov (Sov) 1.51,96; **6. Hans Kroes (Ned.) 1.52,37.**

Finale 100 meter schoolslag heren
1. Steve Lundquist (VS) 1.02,75; 2. Victor Davis (Can) 1.02,82; 3. John Moffet (VS) 1.03,13; 4. Adrian Moorhouse (GBr) 1.03,15; 5. Peter Evans (Aus) 1.03,89.

B-finale 100 meter vrije slag dames
1. June Croft (GBr.) 57,06 sec.; 2. Kaori Yanase (Jap) 57,55; 3. Susane Schuster (Wdl) 57,66; **6. Wilma van Velsen (Ned) 58,07.**

WIJ RUIMEN OP!

10–20–30–40% KORTING

BANKSTELLEN – BERGMEUBELEN – EETKAMERS – SLAAPKAMERS – KLEINMEUBELEN – SALONTAFELS

verkoop is van 15 juli t/m 5 aug.

VEGERS MEUBELEN

Honigmanstraat 47 Heerlen - Heerlerbaan 235 Heerlen

TOTALE UITVERKOOP

VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20- TOT 60% KORTING

HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL. 045-714914

schuin t o postkantoor
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN. Oosterse Tapijten

Täbriz	286x199	van 2180,–	voor 1195,–
Khorasan	294x200	van 5260,–	voor 2950,–
Maschad	303x203	van 2770,–	voor 1495,–
Mirwan	297x200	van 2290,–	voor 1750,–
Kaskay	316x219	van 7650,–	voor 3850,–
Keshan	292x207	van 4950,–	voor 2650,–
Täbriz	335x242	van 6450,–	voor 3900,–
Goltuk	313x253	van 3270,–	voor 2450,–
Heriz	240x174	van 1495,–	voor 1095,–
Bidjar	240x170	van 3950,–	voor 2150,–
Afschar	243x171	van 1290,–	voor 850,–
Täbriz	240x174	van 1420,–	voor 1050,–
Lilian	210x163	van 3865,–	voor 1950,–
KOLIA	205x218	van 1295,-	voor 495,–
Ronde Täbriz	150x150	van 965,–	voor 695,–
Kolia	205x118	van 1295,–	voor 425,–
Ghoum	159x112	van 3980,–	voor 1850,–
10 stuks Mazleghan	ca. 125x80	van 595,–	voor 320,–
25 stuks Heriz	ca. 60x40	van 75,–	voor 40,–

Diverse tapijten voor de helft van de prijs.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 29 juli 1982 is in staat van faillissement verklaard **Limburg Travel Consultants B.V.,** gevestigd te Maastricht, Wycker Brugstraat no. 25, met benoeming van mevr. Mr. G.M.Chr. J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. R.A.L.M. van Dooren
Henric van Veldekeplein 29
6200 AG Maastricht.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Gevr. MEISJES voor nieuw te openen privéclub. Intern mogelijk, tel. 045-721759.

WERKSTER gevr. 4 halve dagen per week. Slagerij Leclerq, Puth tel. 04493-1310.

CONSULENTES gevr. v. gerenommeerde Franse parfums. Zeer goede provisie. Bel voor inf.: 04494-46977.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Man/vr. HULP voor di., woe., do., vr. op de markt br. o.no. SH 595 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Raes CAFETARIA-COFFEESHOP vrgt. voor dir. nette zelfst. hulp. Kerkstr. 81, Brunssum, tel. 256326.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-420017.

BONENPLUKKERS gevraagd. H. Beckers, Voerendaal, tel. 045-751471.

Bouwbedrijf vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS, timmerlieden en colonnes, tel. 04490-20547. Melden tussen 16.00 en 20.00 uur.

Internationale Bar MONOPOLE, Geilenkirchenerstr. 375 Merkstein Herzogenrath (Dld.) vr. 2 jonge dames (hoog garantieloon). Inl. Duitsl. 0949-2406-62928; in Nederl. 045-315960.

KENNELHULP gevr. liefst uit Sittard. Tilly Busch Putstr. 50 Sittard.

Direct gevr. VROUWEN die opgeleid willen worden tot visfileerster, parttime werk, max. 16 uur p.w., aanmelden: W.J. Zegel BV, Langheckweg 20, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade-West.

Bauunternehmung HaMe vraagt kolonne KLINKERMETSELAARS en inschalers voor akkoordwerk in Duitsland, Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96. M'str.

Weg. REORGANISATIE nwe. ploeg leuke bardames gevr. zo spoedig mog. zeer goede verd. Bar-Club De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-W. na 16.00 uur, 045-415654.

Gevr. betrekkingen

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

SAXOFONIST (clar., fluit, gitaar) zoekt aansluiting bij goed orkest (geen beg.). Br. o. nr. HK 723 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrat., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546, na 18.00 u. Goed werk en niet duur!!

Indisch KOOKSTER biedt zich aan. Br. on. nr. BR 024 LD Rumpenerstr. 81, 6443, CC Brunssum.

Wilt u uw HUIS goedkoop en goed behangen hebben. Bel dan 045-216690.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Wim Hermsen, Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Te koop aangeboden

Te k. electr. WARMER (voor borden, schalen enz.) en nooit gebruikt. Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 212402 na 18.00 uur.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen ƒ 3,– p m2, thuis bezorgd door heel Zuid-Limburg ƒ 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. compl. FONDUESTEL (niet gebruikt), Keekstr. 92 Heerlerheide. Tel. 212402. Na 18 uur.

Snij- en SPERZIEBONEN te k. H. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade-Voerendaal, tel. 045-751471.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

2e h. trott. tegels, vloerpl. balkh. metselveldbr.stenen, KINDERKOPJES, bielzen, pannen, kepers, panlatt. Wolters & Zn. Ind.t. De Koumen, Hoensbroek, 045-212768.

KLEERKASTEN 1-2-3-4 drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje SCHRIJFBUREAUS TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Voor 6 augustus Die voleiken EETHOEK van ƒ 1675,– voor ƒ 975,– bestellen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr 11, Brunssum.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,-, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

T ek. GASFORNUIS glas in ovendeur, kinderskelter, 4-pits aardgasstel, kinderloopstoeltje, butagasfles, butagaskacheltje. Tel. 045-320950.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op donderdag, 5 augustus 1982 te 11.00 uur, zullen ten laste van L.O. Tang, wonende te Bocholtz (gemeente Simpelveld), Minister Ruysstraat 32 worden verkocht enige roerende goederen, inventaris, Chinees-Indisch restaurant, diepvriescel, diepvrieskisten, keukeninventaris, tafels, stoelen, bestekkast en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
A. Timmermans

Bij beschikking d.d. 16 juli 1982 van de Kantonrechter te Heerlen is aan **Strang, Bartholomeus, Johannes, Leonardus** geboren te Heerlen op 2 mei 1962, wonende te Heerlen, De Heugden 93, handlichting verleend tot het aangaan van een mede-vennootschap in een reeds gevestigde vennootschap onder firma, zijnde een verhuis- en transportbedrijf, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde in artikel 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek.

AUTOCENTRUM COLLARIS

PEUGEOT - TALBOT-DEALER

Peugeot J5

Bestelauto's v.a. ƒ 16.564,– excl. BTW uit voorraad leverbaar

Heerlen - Schelsberg - 045-720202
Hoensbroek - Kouvenderstraat - 045-213636

Brei-Festival

NAJAAR'82

3 Suisses presenteert de komplete kollektie voor het nieuwe seizoen. De najaarsmode-trends als Scala, Rancho, Trapper en Romantique...vindt u terug in dit geweldige album. 159 exclusieve modellen voor slechts

3 SUISSES 5,95



3 SUISSES

● **HEERLEN** kerkplein 23 glaspaleis bongerd ●
● **SITTARD** steenweg 20 ●

ALLE LENINGEN

Snel geregeld. Vervroegde aflossing mogelijk. Lopende leningen geen bezwaar. Overlijdensrisico gedekt.

Persoonlijke leningen	2e hypotheken
3000 = 48 x 89,–	15000 = 120 x 233,–
7000 = 60 x 174,–	20000 = 180 x 251,–
12000 = 60 x 290–	25000 = 180 x 312,–
20000 = 84 x 379,–	30000 = 240 x 330,–
25000 = 96 x 434,–	40000 = 240 x 436,–

FINANCIERINGSKANTOOR
SCHMIDT'S FINANCIERINGEN
ROZENLAAN 4 GELEEN
TEL. 04494-50416. 'S avonds 49466
Gespecialiseerd kredietbem.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op vrijdag, 6 augustus 1982 te 11 uur zullen ten laste van Lataster Vegers B.V. te Simpelveld Bocholtzerweg 22 worden verkocht enige roerende goederen, complete inventaris van een meubelfabriek w.o. formaatzaag, vlakbank, langbandschuurmachine, kettingfraise, lintzaag, fineerpers, partij hout en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
Timmermans a.g.j.

Wir haben das Problem der hohen Zinsen gelöst!



NEU für die Niederlande!

Die **Bausparkasse Schwäbisch Hall AG** stellt ab sofort zur Finanzierung niederländischer Immobilien ein **begrenztes** Darlehnsvolumen zur Verfügung!
Neubau-, Kauf- oder Umschuldungsdarlehn gegen Bankgarantie einer niederländischen Großbank.
Nach Zuteilung: (= Wartezeit)

4,5% Zinsen bei
7,5% Tilgung (aflossing)
100% Auszahlung!

BERATUNG DURCH

Hans-Jürgen Ferdinand
Bezirksleiter der
Bausparkasse Schwäbisch Hall AG
Bausparkasse der Volksbanken und Raiffeisenbanken
Wendelinstraße 72, 5100 Aachen
Tel. 09 - 49241520366

oder unserem Beauftragten, Bankkaufman W. Spielberg, B. Pothastst. 42, Kerkrade, tel. 045-452388.

jeden montag und mittwoch von 18-22 uhr in Kerkrade.

---

tvc Levenslange Garantie*
Op arbeidsloon en voorrijdkosten mogelijk.

T.V.C. WEIJDEN
* Eigen technische dienst
* Eigen wasautomaten monteurs
* 1 Jaar volledige garantie

★ service ★ kwaliteit ★ garantie

Miele er is geen betere

MIELE wasautomaat W 413 1899,- **1599,-**

ZANUSSI wasautomaat W 913 949,- **649,-**

MIELE stofzuiger krachtige motor groot stofreservoir — vraag onze speciale prijs

BAUKNECHT strijkijzer ~~39,95~~ **24,95**

Moulinex koffiezetapparaat 12 kopjes ~~79,95~~ **59,95**

ERRES stofzuiger geheel kompleet ~~249,-~~ **199,-**

ZANUSSI diepvrieskast 120 liter Z 1201 699,- **549,-**

FRILEC koelkast 140 liter 479,- **329,-**

Speciale Aanbieding • Speciale Aanbieding •

Moulinex friteuse type 391 met anti-reukdeksel **99,-**

tvc WEIJDEN Waar service Wet is

sinds kort ook in:

Brunssum	Geleen	Heerlen	Hoensbroek	Kerkrade	Schaesberg
Kerkstraat 55-59, telefoon 045-252342	Annastraat 2, telefoon 04494-42605	O. Nassaustraat 38-40, telefoon 045-715484	Kouvenderstraat 73a telefoon 045-226901	Theaterpassage 9, telefoon 045-452765	Hoofdstraat 108, telefoon 045-318856

GELDLENINGEN ZONDER ONDERPAND!

VERLAAGDE TARIEVEN

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.500	48,-	51,-	56,-	63,-	74,-	91,-	126,-
5.000	96,-	103,-	113,-	127,-	148,-	183,-	253,-
7.500	138,-	149,-	164,-	185,-	217,-	269,-	374,-
12.500	222,-	241,-	266,-	301,-	354,-	441,-	616,-
15.000	265,-	287,-	317,-	359,-	422,-	527,-	737,-
17.500	307,-	333,-	368,-	417,-	491,-	613,-	858,-
20.000	349,-	379,-	419,-	475,-	559,-	699,-	979,-
25.000	434,-	471,-	521,-	591,-	696,-	871,-	–
30.000	518,-	563,-	623,-	707,-	833,-	–	–
35.000	603,-	655,-	725,-	823,-	–	–	–

● dezelfde dag geregeld, desgewenst wordt 't geld bij u thuis bezorgd. Tussentijdse en vervroegde aflossing is mogelijk, bestaande leningen geen bezwaar.

Ook verstrekken wij alle andere kredietvormen, zoals kontinukredieten, 2e en 3e hypotheken enz., steeds tegen de gunstigste tarieven en voorwaarden.

Vraag vrijblijvend en kosteloos offerte.
Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of bij u thuis.

● **Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden ● geen bijkomende kosten**

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, Echt

Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

10 lijnen
Bel 04754-3535

Ruim 10 jaar gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur. Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur

NVF Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Ondanks akkoord met Bavaria geen shirtreclame

Helmond Sport heeft iets achter de hand

door jo gerards

HELMOND – Helmond Sport, de club die bijna geluidloos naar de eredivisie promoveerde, is klaar voor het grote karwei. Manager Rien van Loon heeft nog geen vakantie gehad. De afgelopen maanden waren de zwaarsten van zijn bewogen periode. Eerst bij Helmondia, daarna bij Helmond Sport. Zonder ophef werd in zeer korte tijd het bouwvallige stadion van Helmond Sport omgetoverd in een aantrekkelijke verblijfplaats voor een eredivisieclub.

„We gaan eerst uitbreiden tot tienduizend, daarna geleidelijk tot dertienduizend toeschouwers. Mocht een wedstrijd meer mensen trekken dan kunnen we uitwijken naar Eindhoven", zegt Rien van Loon. „We hebben in het afgelopen jaar een bepaald bedrag geïnvesteerd. Mocht in de naaste toekomst vast staan dat we moeilijkheden krijgen om ons verblijf in de eredivisie te continueren, dan kunnen we eventueel een speler contracteren. Althans, ik verwacht dat onze sponsors ook dan weer vrijgevig zullen zijn. Het is niet de bedoeling om door een degradatie al onze investeringen te niet te doen.

Investering

Een investering die op stapel stond maar voorlopig niet doorgaat is de shirtreclame. Helmond Sport was compleet rond met bierbrouwerij Bavaria voor een bedrag van 3½ ton. Omdat het bestuur de verdeelsleutel, gehanteerd door het BPI in samenwerking met de KNVB, niet kon accepteren komt er geen shirtreclame. „We hebben gegadigden voor reclame genoeg, maar willen zelf ook iets opstrijken. Op deze manier gaat een groot gedeelte van het bedrag naar anderen die maar wat aanknoeien", aldus Van Loon.

Helmond Sport, dat 17 spelers in de selectie heeft, blinkt uit door eenvoud en zelfwerkzaamheid. Door de promotie zijn in de regio velen wakker geschud. Het gemeentebestuur in nauwe samenwerking met de politie heeft een plan opgesteld om Helmond Sport overal te helpen. Twee jaar geleden kwamen 113 toeschouwers naar de wedstrijd tegen SVV. Nu verwacht men duidelijk meer, met specifieke uitschieters tegen PSV, NAC, Willem II en natuurlijk de Limburgse clubs Fortuna en Roda.

„We hopen een goed seizoen tegemoet te gaan", zegt Rien van Loon. „Het klimaat is uitstekend. Verleden jaar timmerde Helmond Sport aan de weg. We gingen vol trots elke bestuurskamer binnen. Dat hopen we dit jaar weer te doen. Met bescheiden middelen, een goede organisatie, een uitstekende trainer en een goedwillende achterban moeten wij het dit jaar kunnen rooien".

Vanavond start toernooi Limburg Cup

MVV en Fortuna bijten spits af

door jo gerards

MAASTRICHT – Vanavond wordt in het Maastrichtse Geusselt-stadion om half acht de eerste ontmoeting gespeeld om de Limburg Cup, een toernooi dat dit jaar meer gestalte heeft gekregen door de deelname van FC VVV. MVV en Fortuna Sittard, die de spits moeten afblijven, hebben alle gelegenheid om te zien hoe ver ze gevorderd zijn op weg naar de competitiestart die over twee weken zal plaatsvinden.



● *Frans Körver, sterke selectie.*

Fortuna Sittard heeft de afgelopen week zeven oefenpartijen gespeeld tegen amateurclubs uit de omgeving. Daarbij draaide de doelpuntenmachine van de nieuwee eredivisionist op volle toeren. Drieënvijftig doelpunten werden gescoord en zes moesten worden geïncasseerd. Trainer Frans Körver zal met genoegen naar die productie hebben gekeken. Hij zal ook hebben kunnen constateren dat door het aantrekken van twee nieuwe spelers een ongekende concurrentiestrijd binnen de Fortuna-selektie is ontbrand.

Vooral de komst van de Duitser Ralf Augustin, die zondag tijdens de wedstrijd tegen Sportclub Caberg wederom liet zien uit het goede hout te zijn gesneden, maakt het voor gevestigde namen in de Fortuna-elf niet gemakkelijk.

Hans Zuidersma, sinds jaar en dag rechterspits, zal met Augustin moeten uitmaken wie in het basisteam komt. Van Well en Suvrijn krijgen aan de rechterkant op het middenveld met elkaar te doen. Voor de rechterverdedigersplaats zijn zelfs drie gegadigden. Bux, die momenteel voortreffelijk voetbalt op het middenveld ten koste van aankoop Chris Dekker, heeft steeds rechtsachter gestaan. Daar kan ook René Maessen terecht of eventueel Hub Pfennings. Zelfs Mitrovic zal elke wedstrijd optimaal moeten functioneren om zijn libero-stekkie te kunnen blijven bezetten.

„Ik maak geen opstelling", zegt Frans Körver. „Dat doen de spelers zelf. Zij bepalen wie waar komt te staan. Aan namen heb ik niets, het elftal moet goed functioneren".

Lijkt Fortuna geen enkele moeite te hebben met de aanloop naar de competitie, bij MVV dat beduidend minder oefenwedstrijden speelde, is nog niet alles rond. Contractbesprekingen, verkoop van spelers, nog steeds de perikelen rondom trainer Janusz Kowalik, allemaal dingen die een optimale voorbereiding in de weg staan. De mogelijkheid bestaat dat de MVV-spelers zich van al die zaken niets aantrekken en onder leiding van good-old Johan Dijkstra bezig zijn met hun vak en vanavond tegen Fortuna wel degelijk laten zien dat ze verder gevorderd zijn dan algemeen verwacht wordt.

Maasbracht met 3–6 geklopt

MAASBRACHT – Eersteklasser Maasbracht fungeerde als sparringpartner van FC Groningen. De ploeg uit het noorden won met 3–6. Achthonderd toeschouwers zagen een aantrekkelijke wedstrijd, die geleid werd door scheidsrechter Derckx uit Beegden.

Ereplaats voor Theo de Rooy in Elsloo

Wijnands slaat zijn slag

door bennie ceulen

ELSLOO – Rond de klok van elf uur won Ad Wijnands gisteravond de profronde van Elsloo. Voor liefst 15.000 toeschouwers versloeg de Maastrichtenaar in een felle eindsprint provinciegenoot Theo de Rooy met enkele lengten. Na ritzeges in de Ster van Besseges en de Dauphiné Libéré en de overwinning in het criterium van Thorn, betekende Elsloo zijn vierde zegepraal dit seizoen.

Na een vruchteloze poging van Zoetemelk en Knetemann om de achtmans kopgroep in de slotkilometers in de steek te laten, slaagden Wijnands en initiatiefnemer De Rooy er tijdens de laatste ronde wél in om weg te komen.

Talrijke ontsnappingspogingen hielden het zesde achtereenvolgende avondcriterium van Elsloo bijzonder levendig. De flitsende demarrages van de cracks werden steeds gehonoreerd met een klinkend applaus. Fons van Katwijk, Jan Raas, Jac van Meer en Frans van Vlierberghe waren de eerste vluchters in de sfeerrijke straten van Elsloo.

Nadat de Limburgse vedette Peter Winnen na een lekke tube de opgelopen achterstand weer had goed gemaakt, luidden Kim Andersen en Fons van Katwijk de aanvalsklok. De nummer drie van de Ronde van Frankrijk, Johan van der Velde, was de volgende aanvaller. Maar evenals de latere pogingen van o.a. Zoetemelk, Knetemann, Van Vliet, Winnen, Willems, Van Linden en Wijnands, was de vlucht van de nationale kampioen geen lang leven beschoren.

Met nog 13 ronden oftewel ruim 20 kilometer voor de boeg, kwam de achtmanskopgroep tot stand. Knetemann, Priem, Willems, Zoetemelk, Van Meer, Nieuwdorp en de Limburgers De Rooy en Wijnands sloegen in korte tijd een voor de achtervolgers niet meer te overbruggen bres. Daarna zetten De Rooy en Wijnands hun vluchtmakkers schaakmat.

De uitslag: 1. Ad Wijnands, 96 km in 2.16.16; 2. Theo de Rooy; 3. op 18 sec. Daniël Willems; 4. Gerrie Knetemann, 5. Cees Priem; 6. Heddie Nieuwdorp; 7. Jac van Meer; 8. Joop Zoetemelk; 9. op 40 sec. Theo Smit; 10. Johan van der Velde; 11. Frans van Vlierberghe; 12. Hennie Kuiper; 13. Ad Tak; 14. Peter Winnen; 15. op 1 min. Henk Mutsaars; 16. Gerrie van Gerwen; 17. Piet van Katwijk; 18. Fons van Katwijk; 19. Ad van Peer; 20. Kim Andersen; 21. Leo van Vliet; 23. Jan Raas.



● *Vedetten op één rij. Voordat ze in Elsloo aan het avondcriterium begonnen, werden (v.l.n.r.) Peter Winnn Knetemann, Kuiper, Zoetemelk, Raas, v.d. Velde en Willems gehuldigd. Tussen de cracks de glimlachende miss.*

Foto's: JOHN BAAN

Linne gereed voor de Nacht

LINNE/ELSLOO – Morgen staat voor de tiende achtereenvolgende keer de Nacht van Linne op het programma. De stichting Profwielerpromotion die het evenement houdt presenteert niet alleen een sterk bezet criterium vooor profs, inclusief vele Tour-vedetten, maar ook een uitgebreid vóórprogramma.

De start hiervan is reeds om drie uur. Dan komen de liefhebbers (40 km) in actie. Vervolgens rijden de junioren 50 kilometer, waarna om zes uur de Linner jeugd van 12 tot 16 jaar enkele rondjes op het parcours van circa anderhalve kilometer rijdt. De amateurs (18.30 uur, 80 km) komen als laatsten in het strijdperk alvorens een groots opgezette reclameshow de profkoers aankondigt.

In totaal komen woensdag 4 augustus ruim 45 beroepsrenners in Linne om negen uur aan de start. Publiekstrekkers zijn onder meer Gerrie Knetemann, Jan Raas, Johan van der Velde, Frank Hoste, Ad Wijnands, Hennie Kuiper, William Tackaert, Hennie Stamsnijder, Peter Winnen, Theo de Rooy, Adrie van Houwelingen, de Noor Jostein Wilmann, De Nieuwzeelander Eric McKenzie, de Zwitsers Stefan Mutter en Gilbert Glaus, de Fransen Michel Laurent en Patrick Perret, alsmede een aantal Belgen zoals Daniël Willems, Pol Verschuere, Frans van Vlierberghe en Alain de Roo.

De profs rijden 100 kilometer. Inclusief het programmaboekje bedraagt de entreeprijs 10 gulden. Kinderen tot 14 jaar gratis.

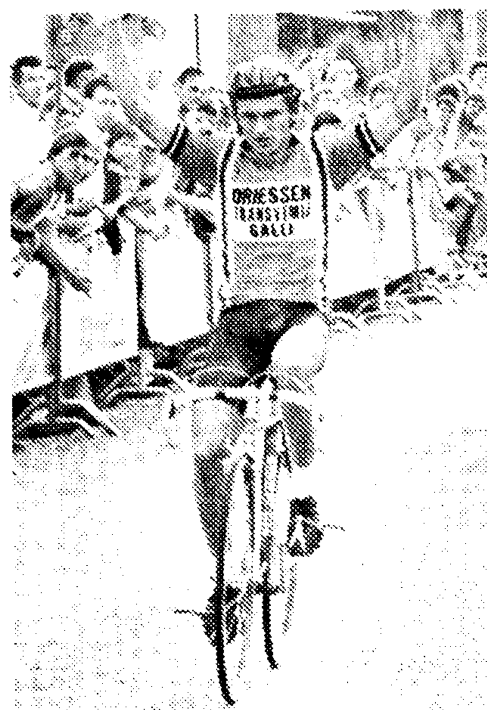
MVV wil Roozen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Het ligt duidelijk in de bedoeling dat Frans Roozen terug komt naar Maastricht. De Eijsdenaar speelt vanavond mee tegen Fortuna. De onderhandelingen over hem zijn nog in volle gang maar MVV is nog niet helemaal akkoord met de vraagprijs. Voorzitter Max Tripels hierover: „We willen Roozen graag terug. Hij is in elk geval geen vreemde eend in de bijt. We willen hem huren maar de huurprijs is voor ons op dit moment nog te hoog. We hopen in elk geval dat het lukt."

MVV is voorts bezig met het aantrekken van een Engelse spits. „Een dezer dagen stuurt de Engelse Spelers Associatie ons een speler op proef. We hebben onze eisen gesteld en nu zijn we maar aan het afwachten wie er komt. Namen zijn op dit moment nog niet bekend", aldus Max Tripels.

● Hans Engbersen is donderdag gastspeler bij Heer in de wedstrijd van laastgenoemde tegen MVV. De ontmoeting vindt plaats op het terrein van Heer.



● *Herman Winkel, solist in de amateurkoers van Elsloo.*

Heerlen Sport tegen Groningen

HEERLEN – Vanavond om zeven uur vindt in het sportpark Kaldeborn de oefenwedstrijd plaats tussen Heerlen Sport en FC Groningen.

● Eveneens om zeven uur is de wedstrijd Bekkerveld-Sittard.

● SVM oefent vandaag om 19.00 uur thuis tegen een combinatie van Roda JC.

● Woensdag wordt gespeeld Caesar-Haslou, 19.00 uur.

Limburgers verslagen

ELSLOO – In het voorprogramma van de Ronde van Elsloo schreef Herman Winkel de amateurkoers op zijn naam. Winkel nam in de slotfase een voorsprong van 20 seconden op zijn ploegmakker Johan Lammerts, de winnaar van de Ronde van Limburg, die evenals Winkel de kleuren verdedigt van de Driessenploeg van Henk Steevens uit Elsloo. Met de vierde plaats was Armand van Mulken de bestgeklasseerde Limburgse renner.

Uitslagen:

amateurs:1. H. Winkel, 72 km in 1.45.55, 2. J. Lammerts op 20 sec., 3. G. Tabak, 4. A. v. Mulken op 1 ronde, 5. H. Geerkens, 6. K. de Brons, 7. J. Verschuur, 8. A. Pieters, 9. gj. idilli, 10. R. Lieverts, 11. L. Nevels, 12. P. Harings, 13. A. v. Loon, 14. J. Gorissen, 15. H. Akkermans, 16. R. Beenkens, 17. M. Dohmen, 18. A. Potma, 19. J. Tilly, 20. R. Neven.

Junioren] 1. W. v.d. Meer, 50 km in 1.17.16, 2. H. Reuver, 3. D. Vissers, 4. J. v. Erp, 5. P. Klomp, 6. B. Fey, 7. J. Senden, 8. E. v. Zandvoort, 9. M. Bovens, 10. R. Meyers.

Liefhebbers/veteranen: 1. H. Franssen, 50 km in 1.02.16, 2. J. Moonen, 3. N. Ritzen, 4. R. Willems, 5. G. Nepssen.

● **De amateurkoers in Waterschei werd gewonnen door de Belg Carlo Bomans, 115 km in 2 uur en 44 minuten. Eric van der Aerden werd vijfde en Jos Hönig zestiende.**

Vier doden in autosport

NEW YORK – In de Amerikaanse autosportwereld zijn vier doden gevallen. Allereerst kwam in Talladega (Alabama) de 28-jarige Gene Richard om het leven bij stockcarraces. Op dezelfde dag vond de 44-jarige Dean Chenoweth de dood toen hij in Pascor met een snelheid van 280 kilometer per uur over de kop sloeg. Zondag overleed de 39-jarige Jim Hickman in een ziekenhuis te Milwaukee (Wisconsin) aan de verwondingen die hij een dag eerder opliep bij de training voor een 200-mijlsrce.

Verder treurde de bfaamde Amerikaanse coureur Al Unser om e dood van zijn 21-jarigedochter Debie. Zok Zij methaar jeep in Seuences (New Meico).

Jack Middelburg wil onderzoek Silverstone

NORTHAMPTON – De Nederlandse motorcoureur Jack Middelburg, die verwondingen opliep bij een botsing tijdens de training voor de Grote Prijs van Engeland, heeft verzocht om een onderzoek naar de veiligheidsvoorzieningen op het circuit van Silverstone.

Middelburg, die verwondingen aan de rug opliep toen hij vorige week woensdag met hoge snelheid in botsing kwam met ex-wereldkampioen Barry Sheene, werd maandag uit het ziekenhuis ontslagen. Sheene, die beide benen en een pols brak, moet daar zeker nog een maand blijven.

De Nederlandse coureur verklaarde dat ten tijde van het ongeluk wel 100 motoren van allerlei formaten en klassen op de baan waren. „Ik wist van tevoren dat de baan onder die omstandigheden gevaarlijk zou zijn, maar ik moest toch mijn machine testen", aldus Middelburg. Hij liet weten dat hij vindt dat een onde zoek moet uitwijzen of er de hand is gelicht met de veiligheidsvoorschriften.

Pieter Klinkers in kwartfinale

Van onze tennismedewerker

HEERHUGOWAARD – Na de eerste dag bij de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 12 jaar, behoort van de Limburgse afvaardiging alleen Pieter Klinkers uit Sittard nog tot de deelnemers. Hij was dit als zesde geplaatste ook aan zijn stand verplicht. Via twee eenvoudige overwinningen op Rodi Schuurman (7–5; 6–0) en Miklos Markovits (6–1; 6–2) bevindt hij zich nu bij de laatste acht.

De drie andere jongens sneuvelden in de eerste ronde. Jeroen de Jong (Nieuwenhagen) en Edwin Aerts (Nederweert) gaven zich pas in de derde set gewonnen. De vijfde geplaatste Groninger Joost Winnink versloeg De Jong met 5–7; 7–5; 6–3, terwijl Edwin Aerts met 6–4; 1–6; 6–2 verloor van de Amsterdammer Paul Dogger. Ronald Severens (Schinveld) moest met 6–3; 7–5 het onderspit delven tegen Jack Haslinghuis. De beide Limburgse meisjes verloren met de cijfers 6–2; 6–3. Angelique de Man was niet in staat langs Sasja Basoski te komen, terwijl Fanny Hilhorst haar meerdere in Caroline Schoenmakers moest erkennen.

● ALKMAAR – Tijdens de kwalificatiedag voor de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 16 jaar heeft slechts een Limburgse zich weten te plaatsen naast de reeds direct geplaatste vijf Limburgers. De 14-jarige Jolanda Schreurs, zondag nog winnaar van het C-toernooi van SLTC, deed dit door een 6–3; 6–0-zege op de Zeeuwse Barbara Dufossé. De Valkenburgse Veronique Schijns won haar eerste partij wel, maar tegen de Haagse Nathalie Janssen moest zij het met 6–1; 6–4 afleggen. Hetzelfde gold voor Hugo Janssen (Stramproy) die het tegen de Leidenaar Ivar de Jong in zijn tweede partij niet kon bolwerken (6–4; 6–3).

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag 8 augustus as. verreden als Vacantieprijs op Duindigt. Het is een draverij over 2040 meter met autostart.

Deelnemende paarden.

Eerste gelid: 1 - Reindert; 2 - Panhart; 3 - Morgan des Romeo 4 - Single Belle; 5 - Romoe Supreme; 6 - The Import Laren; 7 - Samba Judson; 8 - Time Nimble

Tweede gelid: 9 - Scalino; 10 - Orly Norton; 11 - Star of Goldstar; 12 - Ricino du Bois; 13 - Osmond; 14 - Pepiton; 15 - Terry N.; 16 - Umberto K

Onze LD-tip: Reindert - Pepiton - Romeo Supreme. Outsiders: The Import Laren - Star of Goldstar - Time Nimble.

Twee keer Feyenoord-Excelsior

Sparta boos op KNVB

ROTTERDAM – Drs. Cor van Rijn, de voorzitter van Sparta, is boos over het feit dat competitieleider Jan Huybregts toestemming heeft verleend aan Excelsior om zijn eerste wedstrijd van het nieuwe voetbalseizoen in de eredivisie als thuiswedstrijd tegen Feyenoord in het Feyenoord-stadion te spelen.

Van Rijn is van mening dat er sprake is van concurrentievervalsing omdat Feyenoord in feite door de omzetting achttien thuiswedstrijden speelt. Hij is verder van mening dat Feyenoord het, wanneer de wedstrijd Excelsior-Feyenoord op Woudenstein zou worden gespeeld, moeilijker zou krijgen tegen de derde Rotterdamse eredivisieclub. Het is voor Excelsior niet moglijk tegen Feyenoord op eigen terrein te spelen omdat er nog werkzaamheden op Woudenstein moeten worden verricht. Sparta zal bij de KNVB om opheldering vragen.